

روايات عبير



مارغريت بارغيت

# المفاجأة المذهلة





## المفاجأة المذهلة

هل الرجال دائماً قساة؟ سؤال حير سوزان غرينجر طويلاً، خاصة بعد ان حملتها الاقدار لقمة سائغة لترميها بين فكي ميريك فيندلي الرجل الطاغية. منذ رآته لأول مرة شكت في امره، وتأكدت بأنه مجرد لص وداهية استولى على املاك والدها الشاسعة بأساليبه الملتوية. وها هو بأكاذيبه وألاعيبه يحاول الاستيلاء عليها كجزء من الثروة التي يحلم بها. ولكن لا. سوزان لن تدع هذا الرجل يرتاح، لن يغمض له جفن ما دامت هي على قيد الحياة. يجب ان تحاربه بكل اسلحتها. يجب ان تفضح حقيقته امام والدها الذي وثق به وسلمه مفاتيح حياته. لن ترضخ لأوامره، لن تستمع لنصائحه، لن تصدق اقواله، لن تثق بأفعاله. وستظل وراءه تتحين الفرصة المناسبة لتنفذ عليه وتكشف جميع أوراقه. انه واجبها كابنة وحيدة لرجل عجوز انهكه المرض... وجاء اليوم الموعود، واقتربت اللحظة الحاسمة. وانكشفت جميع الأوراق المستترة. وكانت المفاجأة مذهلة!

السودان ٨٠٠ م	اليمن ١٠ ر	الكويت ٨٠٠ ف	لبنان ٨٠٠ د
U.K. £ 1	تونس ١٢٥٠ د	الامارات ١١ د	سورية ٩٠٠ د
France F 10	ليبيا ٨٠٠ د	البحرين ١٢٥٠ د	الأردن ٦٠٠ ف
Greece Drs 180	المغرب ٩ د	قطر ١٠ ر	العراق
Cyprus P 1.250	مصر ٨٠٠ م	عمان ١٢٥٠ د	السعودية ٩ د



العنوان الاصيل لهذه الرواية بالانكليزية

THE KILTED STRANGER

تأليف: مارغريت بارغيت

تلخيصاً للقصة

© MARGARET PARGETER 1975

© 1983 Harlequin (Cyprus) Ltd.

حقوق التأليف: مارغريت بارغيت

جميع حقوق الطبع والنشر والاقتباس والترجمة محفوظة لهارلكوين  
(قبرص) المحدودة

المراسلات:

Harlequin (Cyprus) Ltd.

29 Michalakopoulou St.

Athens T.T. 612, Greece

Printed in Great Britain by

Richard Clay (The Chaucer Press) Ltd, Bungay, Suffolk

## ١- أنسة خارجة من التاريخ

كان ظهراً حاراً من أيام آب (اغسطس)، وأشعة الشمس الحادة تتراقص في أرجاء المطعم وعلى طاولاته المفروشة بأغطية بيضاء. لاحظتها سوزان غرينجر بعينها الرماديتين، ولما سمعت أحد الزبائن يتذمر من وهج الشمس، لاحظت ان صاحب المطعم الشاب سارع الى اسدال الستائر فأنحجب الوهج.

كانت الستائر قطنية ذات خلفية بنية مزينة بنقوش هندسية بيضاء. بدت جذابة وجديدة بالنسبة الى سو، فاستحوذت على اهتمامها وغرقت في تأملها الى حد جعلها تنسى الرجل الذي يشاركها طعام الغداء. «سوزان!»،

هتف تيم ماسون اسمها بنفاد صبر. لكنها استمرت في تأملها ولم تفق الا حين خاطبها ثانية، فعاد بصرها المسافر يتركز بتعاسة على وجهه. «أسفة».

غمغمت وهي تنكمش قليلاً أمام نظراته الجافة. لكن وصول المضيئة بقهوتها أنقذ موقفها فشعرت نحوها بالامتنان.

كان من الخطأ ان ترافق تيم الى المطعم برغم الحاحه الشديد، فهي لا تتوقع منه ان يتفهم استرسالها في العجز عن التركيز. حادثة أمها، موتها المفاجيء وأمور أخرى، صدمتها بقوة وأوصلتها الى ما هي عليه. ذلك الزبون المتذمر... اليس غريباً ان يبهها تصرفه العادي البسيط شعوراً طبيعياً مريحاً عجزت عن اعطائها اياه كل تشجيعات تيم الصارمة وعطفه الفيّاض:



«أسفة».

كررت الاعتذار فيها راح يحرك قهوته بغضب وقال:

«لا بأس يا حبيبي، لكن فرصة الغداء محدودة، وويلكوكس العجوز سيصاب بنوبة اذا تأخرت خمس دقائق. باستطاعتك على الأقل ان تصغي الى ما أقول. كنت أسألك عن تلك الرسالة. لقد أتيت لك الوقت الكافي للتفكير. فهل ما زلت تأخذينها على محمل الجد؟».

أشاحت وجهها عنه ونظرت بحيرة الى يديها ثم سألت بتحدٍ:  
«وماذا اذا أخذتها على محمل الجد؟».

«أولاً، تفهمت موقفك المبلبل بعد الحادثة، لكن الوقت حان لأن تعودى الى التفكير المنطقي».

«لقد أعطيت وعداً. انه الوعد الأخير الذي سأعطيه».

«أعتقد انك تبالغين في الدراماتيكية». ثم قرب رأسه عبر الطاولة وقال بجدية مفاجئة: «بإمكانك ان تطلبي منى عدم التدخل في شؤونك اذا شئت. لكنك أوقفت حياتك على أمك وهي تمكنت من تقييدك وحرمانك من الحرية الحقيقية».

حاولت الاعتراض فأسكتها بحركة من يده وتابع:

«لقد طلبت منك ايصال هذه الرسالة حين كانت في حالة مرضية شديدة أعاققتها عن استيعاب هذا الطلب. ألا ترين يا سو، أن الأمر قد يعني مزيداً من القيود ولديك منها ما يكفي؟ انك لم تسمعي بهذا الشخص الذي ستحملين له الرسالة، وقد يكون قريباً عجوزاً، انه عجوز بلا شك، اذا كانت أمك كتبت الرسالة منذ أمد بعيد. ومهما يكن هذا الشخص، سيحتاج على الأرجح الى رعاية واهتمام، وأنت لن ترفضى هذه المساعدة لمعرفتي بك!».

تقلصت يداها بعصبية تحت الطاولة. لا يحق لتيم ان يكلمها هكذا! انها لا تخصه بأي شكل ولا تريد ان تخصه. لكن هل تراه خاطبها بهذا الأسلوب لأنه قلق عليها؟ أجابت بتلعثم:

«قد تكون مخطئاً يا تيم، لقد أخبرتك سابقاً ان امي كتبت الرسالة قبل بضعة أسابيع. لم تكن مفرطة الحساسية انما كانت عرضة لهذه التكهنات المسبقة».

ان أمك لا تحبك كثيراً، واستغرب هذا باعتبارك ابنتها الوحيدة. فلطالما رأيته تنظر اليك نظرات غريبة وكأنها لا تأبه كثيراً لما ترى. كأنك تذكرينها بشخص لا تحبه. فضلاً عن انك لا تشبهينها البتة. لكن من ناحية أخرى. كانت معظم الوقت تتشبث بك بتملك، وأحياناً ترفض ان تدعك تغيبين عن بصرها. تذكرى كيف أصرت على أن تجدي عملاً في الجوار بعد تركك الجامعة، أرادت لك دائماً قريبة منها، وهذا ليس أثباتاً لمدى حبها لك. قد يكون السبب افتقارها الى الأمومة الحقة، فلم العجب الآن اذا أبدت شكوكي في طلبها الأخير؟».

آلتها منطقية كلامه فجفت شفتاها وشحب وجهها. لم تدرك انه كان واعياً لهذا المقدار من الحقائق! لم تشك كثيراً في ان اهتمامه كان بدافع ذاتي. لكن أنى له ان يدرك كم يتألم المرء حين تخضع مخاوفه وظنونه الخاصة لتحليل قاس كهذا! ان علاقتها المشتركة مع أمها كانت شيئاً لم تشأ ابداً ان تبثه مع أحد، ولا مع تيم بالذات، ذي النظرة الموضوعية للأمور. لهذا أجابت أخيراً ببرود:

«أفضل عدم بحث الموضوع».

عاد صبره ينفذ وهو يرقب عينيها تتسعان تحت أهدابها الداكنة بنظرة دفاعية، وتتم غاضباً:

«أعتقد أحياناً اني لا أفهمك بالمرة يا سو».

وكادت ان تحببه، «أنا ايضا لا أفهمك معظم الوقت». لكنها ابتلعت الجواب. فهو برغم كل شيء، كان عطوفاً وساعداً كثيراً في الأيام الأخيرة، وبدا انه الصديق المقرب والوحيد في حياتها. كان ايضا الرجل الوحيد في دائرة معارفها الصغيرة التي تقبلتها امها بلا اعتراض. نظرت اليه بكآبة وقالت:

«حاول ان تفهم وتتحمل يا تيم، فالحادثة ما تزال جديدة».

«اني أحاول يا سو».

سمعتة يتنهد، ثم بذل تكتيكه فجأة فتوسلها بلطف محيراً اياها كما كان يفعل لدى انقلاباته هذه. غطى يديها بكفه المتقلص وقال:

«حبيبي، لماذا لا نتزوج لاستطيع الاعتناء بكل شيء عنك. اني واثق من أن أمك كانت ستوافق اذا تزوجنا سأضطلع بكل شؤونك، واذا



تَحَاشَتِ الرَّدَّ عَلَى تَعْلِيْقَاتِهِ الْآخَرَى لِعَجْزِهَا عَنْ نَفْيِ مَا تَحْتَوِيهِ مِنْ حَقَائِقَ .

لَمْ يَتَأَثَّرْ بِجَوَابِهَا وَهِيَ مَا تَوَقَّعَتْ أَنْ يَفْعَلَ . أَجَابَهَا بِجَفَافٍ وَبِنَظَرَةٍ شَدِيدَةٍ مِنْ عَيْنَيْهِ الْبَنِيَتَيْنِ :

«سُوزَانُ بِاسْتِطَاعَةٍ كُلِّ مَنْ أَنْ يَتَخَيَّلَ أَصَابَتَهُ بِحَادِثٍ . أَنَّهُ نَوْعٌ مِنَ الْوَقْعِ الْفِيْزِيُولُوجِيِّ ، وَالْحَوَادِثُ تَحْصُلُ كُلَّ يَوْمٍ . لَكِنْ أَمَلُكَ كَانَتْ صَارِمَةً وَعَنِيدَةً إِلَى حَدٍّ مَنَعَهَا مِنَ الْاسْتِعَانَةِ بِبَعْضِ التَّعَقُّلِ » .  
«لَيْسَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ يَا تَيْمُ » .

كَانَ صَوْتُهُ يَمْزِقُ أَعْصَابَهَا بِقَسْوَةٍ ، وَأَسْلُوبُهُ الْاسْتِخْفَافِي يَثِيرُ فِي أَسْنَانِهَا صَرِيرًا . أَرَادَتْ أَنْ تَنْهَضَ وَتَتْرَكَهُ ، لَكِنْ نَزَعَةً عَنِيدَةً فِي طَبِيعَتِهَا أَرْغَمَتْهَا عَلَى الْبَقَاءِ . فَأَرْدَفَتْ تَقُولُ :

«يَجِبُ أَنْ تَفْهَمِ أَنَّ هَذِهِ مَهْمَةٌ يَتَوَجَّبُ عَلَى الْقِيَامِ بِهَا بِغَضِّ النَّظَرِ عَنْ رَغْبَتِي تَجَاهَهَا . فَأَنَا لَا أَرْغِبُ شَخْصِيًّا فِي مَلَاَحِقَةِ شَخْصٍ مَجْهُولٍ فِي اسْكُوتْلَنْدَا فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ . لَكِنِّي وَعَدْتُ ! » .

«كَنتَ حِينَهَا مُضْطَرَّةً بِطَبِيعَةِ الْحَالِ ! لَيْتَكَ تَفَكِّرِينَ بِعَنَايَةِ يَا حَبِيبَتِي . . . . .

فَالْوَعْدُ . . . . .  
وَلأَوَّلَ مَرَّةٍ تَرَدَّدَ وَاحْتَارَ خَوْفًا مِنْ إِبْلَامِهَا ، فَأَكْمَلَتْ عِبَارَتَهُ بِجُمُودٍ :

«تَقْصِدُ الْوَعْدَ الَّتِي تَقْطَعُ عَلَى فَرَاشِ الْمَوْتِ » .  
وَأَعْتَقَدْتُ أَنِّي أَقْصِدُ ذَلِكَ ، لَكِنِّي مَا نَوَيْتُ أَنْ أَقُولَهُ بِهَذِهِ الْفَجَاجَةِ . أَعْلَمُ

أَنْ كَثْرَةَ مِنَ النَّاسِ تَسْتَصْعِبُ رَفْضَ الطَّلِبَاتِ فِي وَقْتِ كِهْدَا .  
أَضَافَ سَكْرًا إِلَى قَهْوَتِهِ مَعْطِيًا لِنَفْسِهِ وَقْتًا لِلتَّفَكُّيرِ . ثُمَّ سَأَلَهَا :

«أَتَسْمَحِينَ لِي بِالصَّرَاحَةِ يَا سُوزَانُ ؟ » .  
أَوْعَاتٌ وَشَيْءٌ مِنَ الْحَذَرِ ، فَتَابَعَ وَبَصَرَهُ يَجُولُ بِلُطْفٍ فِي عَيْنَيْهَا النَّاعِمِ الْجَمِيلِ :

«أَدْرِكُ شَعُورَكَ تَجَاهَ أَهْمِيَةِ هَذِهِ الرِّسَالَةِ . وَلَكِنْ فِيهَا يَتَعَلَّقُ بِكَ ، لَمْ أَكُنْ أَتَّقِ بِأَمَلِكَ فِي حَيَاتِهَا ، وَأَخْشَى أَنِّي لَا أَتَّقِ بِهَا حَتَّى الْآنَ » .

«أَرْجُوكَ . . . . .  
لَكِنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ لَشَهَقَتِهَا الْمَعْتَرِضَةِ بِأَنْ تَوَقَّفَهُ عَنِ الْكَلَامِ :

«اسْمَعِينِي إِلَى النِّهَايَةِ لِأَنِّي لَا أَقْصِدُ سِوَى مَصْلَحَتِكَ . كُنْتُ أَشْعُرُ أحيانًا

أَصْرِيْتُ ، سَأَرَأَيْتَكَ لِتُسَلِّمَ تِلْكَ الرِّسَالَةَ الْغَامِضَةَ رَيمًا فِي عِطْلَتِي الْمَقْبَلَةِ أَوْ فِي نِهَايَةِ اسْبُوعٍ طَوِيلَةٍ » .  
«أَوَاهُ يَا تَيْمُ ! » .

تَجْمَعُ الدَّمْعُ فِي مَقْلَتَيْهَا وَتَمْنَتْ لَوْ تَتَعَالَكَ أَعْصَابُهَا . . . لَفِتَّةٌ عَطْفٍ وَاحِدَةٍ مَا تَزَالُ تَبْكِيهَا ! مَنَعَتْ دَمْعُهَا مِنَ السَّقُوطِ وَقَبْلَ أَنْ يَتَنَبَّهَ تَيْمٌ لِتَأَثَرِهَا . أَنِهَا لَمْ تَبْلُغِ الْعِشْرِينَ بِدُونِ أَنْ تَقِيمَ صَدَاقَاتٍ مَعَ الْجِنْسِ الْآخَرِ . كَانَتْ صَبِيَّةً مَعَافَاةً وَتَحِبُّ الْاسْتِمْتَاعَ وَالْمَرَحَ ، لَكِنَّهَا لَمْ تَسْتَمْتِعْ فِي الْحَقِيقَةِ بِمَعْظَمِ تِلْكَ الصَّدَاقَاتِ لِأَنَّ أَمَهَا كَانَتْ تَبْذُلُ أَقْصَى جَهْدِهَا لِإِغَاظَةِ هَؤُلَاءِ الشَّبَابِ ، وَلَمْ تَتِمَكَّنْ أَبَدًا مِنَ الْإِحْتِفَازِ بِهِمْ بَعِيدًا عَنْ أَمَهَا الَّتِي كَانَتْ تَجِدُ فِي كُلِّ مِنْهُمْ لِسِيَّةً مَا تَظْهَرُهَا بِوُضُوحٍ ، فَتَتَلَفُ صَدَاقَةَ مَرَحَةٍ أَمَّا قَابِلَةً بِسَهُولَةٍ لِلتَّحْطِيمِ .

تَذَكَّرَتْ سُوزَانُ هَذَا وَتَسَاءَلَتْ لِمَاذَا كَانَتْ تَسْتَسَلِمُ لِأَمَهَا بِسَرْعَةٍ . كَانَ يَضَافِقُهَا أحيانًا أَنِهَا وَصَلَتْ هَذِهِ السَّنَ مِنْ دُونِ أَنْ تَعْرِفَ الْحُبَّ . هَلْ هِيَ مِثْلُ أَمَهَا ، تَخْلُو مِنْ أَيَّةِ طَاقَةٍ حَقِيقَةٍ عَلَى الْإِحْسَاسِ بِمَشَاعِرِ أَعْمَقِ ؟ أَوْ رَيمًا الْعَوَاطِفِ الَّتِي حَلَمَتْ بِهَا كَانَتْ غَيْرَ وَاقِعِيَّةٍ كَلِيًّا ، وَالْإِحْسَاسِ بِالدَّافِئَةِ الْمَجْنُونَةِ بِمَجْرَدِ اسْطُورَةٍ ؟ كَانَتْ مُوَلَّعَةً بِتَيْمٍ مَعْظَمَ الْوَقْتِ ، فَهَلْ كَانَ هَذَا كَافِيًّا يَا تَرَى ؟ لَكِنَّهَا نَبَذَتْ فِكْرَةَ الزَّوْاجِ مِنْهُ حَالِمًا طَرَقَتْ ذَهْنَهَا . لَا يُمْكِنُ أَنْ تَوَافِقَ . لَيْسَ الْآنَ . لَيْسَ قَبْلَ أَنْ تَتَأَكَّدَ تَمَامًا .

ارْتَجَفَ صَوْتُهَا قَلِيلًا وَهِيَ تَحَاوِلُ إِخْفَاءَ تَرَدُّدِهَا وَقَالَتْ :

«آسَفَةٌ يَا تَيْمُ . لَا يُمْكِنُنِي الزَّوْاجُ مِنْ أَيِّ كَانَ فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ » .  
نَظَرَ إِلَى وَجْهِهَا الشَّاحِبِ وَالتَّوَرَّدِ قَلِيلًا ، وَأَعْتَقَدَ أَنَّهُ فَهَمَ السَّبَبِ . لَقَدْ اسْتَعْجَلَ عَلَيْهَا وَلَمْ يَمُضْ وَقْتُ طَوِيلٍ عَلَى فَجِيعَتِهَا . ضَغْطَ يَدُهَا مَطْمَئِنًّا وَقَالَ :

«لَا تَقْلَقِي يَا حَبِيبَتِي . سَأَكْرُرُ طَلْبِي فِي مَرَّةٍ أُخْرَى ، أَمَّا فِكْرِي فِي الْمَوْضُوعِ » .

ثُمَّ نَظَرَ إِلَى سَاعَتِهِ بِقَلْقَلَةٍ وَأَضَافَ :

«لَكِنْ عَدِينِي أَلَا تَتَصَرَّفِي فِي الْمَوْضُوعِ الْآخَرَ قَبْلَ أَنْ تَعْلَمِينَ » .  
تَمَنَّتْ لَوْ أَنَّهُ يَتَوَقَّفُ عَنْ مَنَادَاتِهَا «حَبِيبَتِي» ، فَقَدْ يَتْرَكَ ذَلِكَ انْطِبَاعًا مَبْنِيًّا لَدَى النَّاسِ . شَعُرَتْ أَيْضًا بِفَيْضٍ مِنَ الْإِرْتِيَاحِ لِكُونِهِ جَدَّ فِكْرَةِ الزَّوْاجِ ،



لكنها لم تشأ ان تعده بأي شيء، ولا حتى باطلاعه على تفاصيل عابرة عن تحركاتها، فقد يفيدها الابتعاد عنه لفترة، ومن الأفضل ألا تصارحه بهذا تخاشياً لايلامه. هزت كتفها وقالت بعد ان نظرت اليه بسرعة: «لست متأكدة مما سأفعله».

حملت حقيبتها استعداداً للخروج وأشار هو الى المضيئة طالباً الحساب. وهنا أضافت:

«لن أتأكد قبل ان أقابل محامي والدتي. لديّ موعد معه اليوم بعد الظهر».

واجهتها ريح صيفية جافة حين افترقت عنه خارج المطعم، فشقت طريقها نحو موقف الباص. خسارة في هذا الطقس المشرق ان لا تذهب شيئاً. لكن الريح كانت مزعجة تطيح بالنفايات الصغيرة وتنثر الغبار الناعم حول قدميها. كان هناك تلميذ بادي الضجر، يمزغ أصابع قدميه في الغبار فقاومت رغبة في الحذو حذوه. شدّت قامتها وقالت لنفسها بحزم ان لندن، حتى في شهر آب (اغسطس)، لا تخلو من الملاحه، وانها اذا لم تكن تحب العيش في مدينة كبرى فهناك ألوف يحبون ذلك. أمها أحببت لندن ووجدت في شوارعها المكتظة ما كانت تصبو اليه من مجهول.

تهددت بضيق وقفزت الى الباص حين وصل، مختارة الجلوس في طبقته العليا، وراحت تحلق عبر النافذة الى صفوف البيوت والخوانيت التي كانت تعترض بصرها ثم تذوب وتتحوّل الى بقع تافهة. وسرعان ما اجتاحتها احساس واضح بالحرية، احساس بأنها تستطيع، لأول مرة في حياتها، ان تختار ما يسرها من أمكنة السكن والعمل. هناك بالطبع مشكلة الشقة لكن اخلاءها سهل، كذلك عملها الحالي في مكتبة الحي يمكنها الاحتفاظ به ريثما تجد عملاً تدريسياً ثابتاً. فبعد رحيل أمها لا يوجد من يضطرها الى البقاء هنا. تيم سيتقبل في النهاية رفضها الزواج منه، واذا شاء، برغم ذلك، ان يظل على اتصال بها، فلن تمنع.

لم يدعها المحامي تنتظر طويلاً. كان رجلاً شاباً، ذا عقل كمبيوترى واسلوب أشبه بجهاز النقل في تعامله مع الزبائن. دعاها فوراً الى الجلوس وعزاها بصوت رسمي رفيع النبرات. وبرغم ذلك، سرتها ضيافته الجدية ووجدت فيها تغييراً مريحاً لعطف تيم الخائف في معظم الأحيان. جلست

على المقعد الذي اختاره لها وواجهته بوقار. قال لها وعيناه الرماديتان محتوياتها بلا ابتذال:

«كنت خارج لندن ولذا تأخرت في الاتصال بك. أملاك أمك لا تشكل أية معضلة، انما هناك شيء غامض بالنسبة الي».

انتظرت بصبر حين توقف عن الكلام وأخذ يبحث عن ورقة على مكتبه. لم تلتق هذا الرجل من قبل مع ان أمها استشارته مرتين حول قضايا بسيطة. انها لم تسمع بوجود أملاك. لعله يقصد بعض الباونندات التي قد تكون أمها تركتها في المصرف. وعندها، تذكرت سو مال التأمين فقالت للمحامي:

«اعتقد ان والدي ترك تأميناً. فبعد موته، كانت أمي تتلقى مبلغاً شهرياً منتظماً. لم تذكر لي قيمته، ولا أعتقد انه سيساوي كثيراً بعد التضخم. أي توفي قبل ان أولد وهذا المال ساعدنا كثيراً. أظن انه من واجبي الآن ابلاغ الشركة بوفاتها. كانت سخافة مني ان أنسى هذا الواجب».

انعسها عرضها المشوش للحقائق والألم الذي أحدثه، فقلصت يديها في حضنها.

وجد المحامي ما كان يبحث عنه وحين نظر اليها بامعان لاحظ الضيق في عينيها الغائمتين فقال بهدوء:

«لا تقلقي لهذا التأخير يا آنسة غرينجر، لكنني أردت في الواقع ان أحدثك بشأنه، فأملك ذكرت قضية التأمين منذ وقت بعيد، انما حين استفسرت عنه في المصرف اتضح ان لا تأمين هناك. بالطبع كان يضاف مبلغ الى حسابها كل شهر، لكنني لم أتوصل الى مصدره. فهل لديك معلومات توضح المسألة؟»

فاجأها الخبر فأحست خواء في داخلها. اذا لم يكن هناك تأمين، ولا سبب يدعوها الى تكذيب المحامي، فمن أين كان المال يأتي؟ سألته:

«أأنت متأكد من عدم وجود غلطة ما؟».

«الغلط ليس وارداً. بالتأكيد».

تقبلت جزمه بانهازاع وراح ذهنها يبحث عن تفسير معقول. لم تتوصل

الى نتيجة قدب فيها الخوف.

«أنا لا أملك إلا الرسالة».



قالت العبارة همساً وشعرت فوراً بالذنب. ولكن ما عساها أن تفعل غير هذا؟

«رسالة؟ هل يمكنني الاطلاع عليها؟» ومد يده منتظراً.  
أجفلت داخلياً وهي تخرج الرسالة من حقيبتها وقالت: «أسفة»  
«أسفة. لقد وعدت أمي بأن أسلمها لصاحبها بدون أن أفتحها. لكن  
إذا كان العنوان يساعدك فلا بأس أن تطلع عليه». ثم قال:  
«تناولها من أصابعها الباردة بدون أن يعلق على عبارتها الغريبة وقرأ  
العنوان بامعان. ثم قال:  
«إنها معنونة إلى السيد جون فريزر في غلنرودن، بيرتشاير وبخط أمك  
ان لم أكن مخطئاً».

تناول إحدى الأوراق وقارن الخططين ثم أوماً قائلاً:  
«الخط واحد فلدي هنا توقيع أمك. لكن أليس لديك فكرة عن  
مضمون الرسالة؟».

«كلا. لكنني مزمنة على زيارة اسكوتلاندا في أسرع وقت فلعلني أكتشف  
شيئاً. هل تعتقد أن لها علاقة بقضية التأمين؟».

«ربما. هل حدثت وسمعت شيئاً عن السيد فريزر هذا؟».

هزت رأسها سلباً وقالت:  
«كل ما أعلمه أن والدتي لم تذهب ابداً إلى اسكوتلاندا، كذلك لم تبارح  
لندن. كانت تقول أن اسكوتلاندا مكان مقفر بارد».

«وهل صدقتها؟».

«ليس تماماً. أعتقد أنها كانت ستغير رأيها في حال أقنعها أحد بزيارتها.  
اني أحاول فقط أن أفسر استغرابي لهذه الرسالة ولا أعرف مطلقاً من يكون  
هذا الرجل».

«وحتماً، لن تفكرني بفتح الرسالة؟ ان الاطلاع عليها قد يوفر...  
متاعب كثيرة على المدى البعيد».

«كلا، لا يمكنني بحال أن أفتحها».

لماذا تردد قبل أن يقول «متاعب؟» ثم ألا يدرك بأنه يطلب المستحيل؟  
ربما هو، كما تيم، يظنها باللغة الدراماتيكية. أثقلتها الحيرة فأشاحت عن  
المحامي. لقد وعدت أمها، والوعد وعد مهما تكن الظروف. قال:

«فهمت».

ولم يعلق بكلمة أخرى لكنها أحسسته يتفرس فيها متحفظاً، وأخيراً  
تابع:

«أذن سنتظر نتيجة زيارتك لبيرتشاير لتصرف في ضوئها. رحلتك قد  
تكون مفيدة من عدة نواح وإذا لم تكن، لن تؤثر عليها خسارة اسبوع أو  
اثنين».

كانت لا تزال تفكر في تعليقاته الغامضة حين اقتربت بعد اسبوع من  
ادنبره قبيل الغروب.

«ظلي على اتصال بي وأعلميني بكل ما يحدث معك».

قال لها لما خابرتة لتودعه. لقد أظهر ذعراً، كما فعل تيم، حين أصرت  
على الذهاب بمفردها. بيد أنها لم تخبر أباً منها بأن أمها توسلت اليها ألا

تصطحب أحداً. تيم حاول اقناعها بأن قرارها خال من المنطق تماماً،  
واستاء للغاية حين رفضت الاصغاء اليه. ان مجيئها بمفردها أفضل بكثير،  
ففي حال كانت الرسالة تتضمن اخباراً سيئة فلن يكون معها أحد يشهد

ذها. ومن عادة تيم ان يجهر تعليقاته الشامتة حين تظهر الأحداث انه لم  
يكن مخطئاً.

وبرغم الجدل حول مهمتها وبرغم مخوفاتها الخاصة، تلفتت سو حولها  
بلهفة وسيارتها الصغيرة تنهب الأميال بلا أي خلل أو إبطاء. كانت تخص

أمها التي ابتاعها رخيصة بمال ربحته في إحدى المسابقات. لقد أصرت على  
أن تتعلم سو القيادة كي تتمكن من التنزه معاً في نهايات الاسبوع. ضريبة

السيارة كانت مدفوعة حتى نهاية السنة ولكن بعد عودتها إلى لندن لا بد لسو  
من التخلي عنها توفيراً للمصاريف.

تهدت ثم أخذت تفكر في رحلتها لتحول أفكارها إلى قناة ابهج. كانت  
رحلة جيدة لغاية الآن. لقد ودت ان تقضي وقتاً أطول في يورك حيث

الكاتدرائية الساحرة، لكن الطقس كان رائئاً ومشجعاً على متابعة السفر  
توفيراً للوقت. شمالاً، وبعد اجتيازها منطقة تاين وتيز الصناعية الخائقة،

رحبت بالتلال والجبال. توقفت قليلاً في بلدة ألنويك التاريخية الحدودية  
لتناول الغداء ثم تابعت السفر بلا توقف. الآن شعرت بالتعب وتساءلت

وهي تقود سيارتها على طريق دالكيث. ربما كان من الغباء ان تقطع هذه



المسافة في وقت قصير كهذا، انما كان في داخلها شيء يحثها على التقدم، فضول عميق للتعرف الى هذا الرجل المدعو فريزر، الى هويته وشكله. فضول ممزوج في غرابة بمشاعرها الغاضبة تجاه امها لأنها لم تأت على ذكره الا بعد ان فات الأوان على أي تفسير. لا شك انه كان شخصاً مهماً بالنسبة اليها في احدى مراحل حياتها، تيم كان محقاً على الأرجح، ففي مكان ما قد يكون هناك خال او جد هجرته امها يوماً. هذا الشخص موجود حتماً والا لماذا شعرت امها بعذاب الضمير؟

ادنبره، عاصمة الشمال الرمادية، هي حقاً مدينة جميلة وبنية. لدى وصولها اليها، أخذت سو انطباعات خاطفة عن البنايات الرائعة والشوارع الفسيحة المحددة بعمارات سكنية عالية وأزقة ضيقة. القديم والجديد جنباً الى جنب! تقدمت ببطء وبلا تذر عبر حركة سير مسائية متكاثفة. اهتمام مثير بدأ يحو تكاسلها السابق، وازدادت حماسة وهي تتأمل ما حولها لدى تباطؤ السير. على جسر ويفرلي ودخولا في برنسس ستريت أحست ألفاً ايجابياً يعود اليها.

لكن الألق خبا قليلا لدى بحثها عن مكان تنام فيه. طرقت عدة فنادق بلا جدوى، وفي النهاية استعانت بمركز الاستعلامات فأمن لها غرفة مرتفعة الأجر. كل الفنادق مكتظة بسبب المهرجان السنوي الذي يؤمه الناس من كل صوب. هكذا اخبرتها موظفة الاستقبال في الفندق.

ولما استتبعت في غرفتها احتارت أي ثوب ترتدي للعشاء، لكونها لم تحضر معها ثياباً رسمية سوى تنورة طويلة سوداء لم تتوقع ان ترتديها. وحين استعرضت الأثاث الفاخر حولها قررت ان تلبسها مع بلوزة بيضاء طويلة الكمين.

كانت جائعة، فاستحمت ولبست بسرعة وهبطت الى المطعم. ولأول مرة منذ غادرت لندن قرصتها الوحشة اذ وجدت نفسها وحيدة وسط الأزواج وأفراد العائلات الضاحكين حولها. انه وقت المهرجان والجميع يلهو ويستمتع. هزت كتفها وذكرت نفسها بأنها لم تأت بقصد الاستمتاع. طلبت طاولة هادئة. فقادها رئيس الخدم الى واحدة وهو يرمقها باستحسان. تبعته غير شاعرة بأنها في ثوبها الرسمي وشعرها الأملس المسحوب الى خلف بشريطة مخملية تبدو كأنسة فكتورية انفلتت من

التاريخ.

كانت تتناول طبق السمك حين دخل الرجل صاحب التنورة. لقد قيل لها انها لن ترى اليوم في اسكتلندا رجالا يرتدون هذه التنانير، وأن السباح الذين يتوقعون هكذا مشهد يصابون بخيبة، لكن هذا الرجل يرتدي واحدة! رداء رائع من التارتان (قمماش صوفي مربع متعدد الألوان) بأسر النظر او بالأحرى الشخص الذي يلبسه! رجل جبلي وسيم، فارع القامة مديدها! انحبس النفس ضيقاً في حلقها. كان طويلاً سميراً. تبدو الثقة واضحة في كل خطوط جسمه المثين وفي شموخ رأسه. ولحظت سو قبل ان يجلس كيف تطوحت التنورة برشاقة حول ردفه. وبجهد ازاحت بصرها عنه لئلا يراها تحديق اليه. كانت معه رفيقة، فتاة تكبرها سناً انما اصغر من الرجل، في اواخر عشريناتها ربما.

كانت انيقة، ترتدي التارتان ايضا مع وشاح داكن على كتفها. كانا كأخوين تقريباً فتقاسيمهما تبدو مجبولة بالاعتداد الشديد نفسه.

ركزت سو على طعامها وهي ترفض صبغ مشاعرها العاطفية بظايع الجدد، وتعزو تشتت ذهنها الى فجيعتها الأخيرة والمسؤولة بالتأكيد عن تصرفها الأنف وكأنها تلميذة مراهة سريعة الانفعال! وفجأة، احست بنظرة مباشرة تسلط عليها وتجذب بصرها كما المغنطيس. رفعت عينيها بالرغم منها لترى صاحب التنورة يحديق اليها كما حدقت اليه من قبل. كانت عيناه تستقران على وجهها بدون طرفة جفن وتركيز حاد وكأنه يرى شيئاً.

وبصعوبة اشاحت بصرها عنه. سرت فيها رعدة غريبة وضايقها ان يتمكن هذا الغريب من التأثير عليها بعينه فقط. هل ان امعائها السابق به جذب اهتمامه بها؟ اخجلتها الفكرة وألهبت الدم تحت جلدها. امتعضت لتصرفها الجبان، ولخوفها من انفعالات مخجلة لاحقة، تناولت حقيبتها وغادرت المكان بسرعة.

وفي احدى قاعات الاستقبال الفسيحة، غرقت في مقعد وثير مرغمة نفسها على الاسترخاء. ان الرجل بالكاد لاحظها، وهي تصنع «من الحبة قبة». ثم لماذا يهتم بفتاة غريبة مثلها، وبرفته فتاة ساحرة أخاذة؟ في أي حال، طمأنت نفسها، لن تراه مرة أخرى. فهنا ستضيع وسط الرواد الكثر



وخليط الطاولات والمقاعد الوثيرة، وستتمكن من الاسترخاء قبل العودة الى غرفتها. الوقت متأخر وعليها ان ترحل باكراً.

احتست قهوتها باطمئنان، وتركت رأسها يرتاح على طراوة المقعد. الجلبة خفت حولها وأدركها التعب، فأغمضت عينيها وكادت تنام. صوته المفاجيء أجفلها بقوة وجعلها تنتصب جالسة بذعر وتتورد مرتبكة. قال:

«مساء الخير. أعتقد اني مدين لك باعتذار».

كان صوته عميقاً، كامل الرجولة ككل شيء فيه. قربه منها فأرعاً ومتألقاً في ردائه الفولكلوري كان له وقع أسوأ من الوقع السابق. شعرت وكأنه يمد يده ويلمسها، فاكتنفها الذعر حين تشابكت نظراتهما. «عفوا».

كلمة خاوية لفظتها بصعوبة وهي تشبث بذراعي المقعد. لم تجد شيئاً آخر تقوله. لماذا يتصور انه مدين لها باعتذار؟ الا اذا! «أظن اني اخفكتك في قاعة الطعام».

تابع القول وكأنها لم تتكلم، وهو يتحرك حولها ويزيح فنجان القهوة الذي لامس تنورته. تسمرت في مكانها ولاحظت توهج الخاتم الماسي حول اصبعه. وطوال الوقت كان يحيطها بنظرته الثابتة، معزياً اياها من ثقته الذاتية. تمنع في عياها البيضاوي الناعم، شعرها الأشقر، عينيها الدخائيتين، اهدابها الداكنة وقال:

«لدي شعور بأنني رأيتك قبلاً في مكان ما. كنت أحاول التوصل الى هويتك، لكنك غادرت فجأة وبدون ان تنهي طعامك. وفوراً احسست بالذنب».

«أحسست بالذنب؟».

رمشت بحيرة ورمقته بارتباك وشك، قرأته يبتسم ويمعن في جراته، انها حقاً أقدم لعب الاصطياد في العالم! لقد أثارت اهتمامه فأراد التعرف اليها، والا لماذا يهبط رجل مثله الى مستوى منحرف كهذا؟ وللحظة قصيرة تملكها الغضب، لكنها سرعان ما أخذته بشيء من التعقل. فرجال في مستواه لا يلتفتون الفتيات بهذا الشكل، كما لا يجب على الفتيات مثيلاتها ان يفكرن بهذا الأسلوب الرخيص. اذن لماذا تقرب منها هكذا؟ لأنه شعر

غريزياً بانجذابها اليه؟ قالت في برود:

«أخشى أنك اخطأت الظن، فأنا واثقة من اننا لم نلتق أبداً من قبل. ربما أنت تعرف فتاة تشبهني. والآن، استأذن...».

لم يحاول نفي تأكيدها ولم يتزحزح بل استمر يعلو عليها ويرمقها عن كذب متفرساً فيها بغرابة. لذا لم يتبته كلاهما لوصول الفتاة الا حين تكلمت ومآله:

«ماذا تراك تفعل هنا يا حبيبي؟ فهمت منك انك ستنتظرنني عند مكتب الاستعلامات؟».

ثم شخصت الى وجه سو المتوتر وأضافت بحدة: «لم أعلم انك تعرف احداً هنا».

توقفت سو عن تناول حقيبتها وأدارت رأسها تتأمل الفتاة عن قرب. لم تكن مراهة بأي حال انما جميلة. لكن وجهها كان يتميز بقسوة معينة تتعارض مع الرقة الذائبة في نظراتها الى الرجل. من هنا تأكدت سوانها ليست شقيقته. فليس هناك أخت تنظر الى أخيها هكذا.

وقبل ان تتكلم، قال الرجل باقتضاب وكأنه لم يرحب بوصول رفيقته المؤقت:

«انك تطيلين الوقت عادة في اصلاح زيتك يا كارلوت. كنت فقط أكلم هذه السيدة الشابة لتصوري اني رأيتها قبلاً في مكان ما، لكن يبدو اني كنت مخطئاً. على أي حال، انها تبدو وحيدة ولعلها تقبل دعوتنا الى فنجان شاي».

اقتراحه أخل فجأة بأنفاس سو. رمقت الفتاة بارتباك فقرأتها تحديق بالرجل بعبوس وتعجب واستياء، وفي عينيها اذانة واضحة لتقريبه من سو.

وسمعتها تعترض بصوت جليدي: «لكنها لا تعرفنا البتة».

«سنعالج ذلك بسهولة».

عاد ينظر الى سو، ومد يده بهذيب قائلاً:

«أنا ميريك فينيلي وهذه الأنسة كارلوت كريغ».

لم تتعجب سو كثيراً لعدم اهتمام كارلوت بالتعريف. تجاهلته تماماً وأخذت تحديق الى ميريك فينيلي وكأنه فقد عقله، وارتفع صوتها الى نبرة



شبه هستيرية:

«لقد نسيت يا ميريك ان امي تنتظرنا. لقد تأخرنا بما فيه الكفاية».

فأجابها:

«لن يضيرها ان تنتظر دقائق أخرى».

وعاد ينظر الى سو المرتبكة ويسجن نظراتها بعينين مهددتين كأنها بركتا ظلام.

أحست سو وكأنها ذبابة تسقط في شرك، فيما العنكوت يترصدها ويلاحقها بقسوة. كان عياه الداكن يحوم فوقها بتعبيرات مبهمة فتوقف قلبها للحظة عن الخفقان. فقدت كل ارادتها وأحست ارتخاء غريباً في مفاصلها. أذعرها الشعور، ومرة أخرى، برقت شفتاة بابتسامة خفيفة وكأنه أحس بعجزها عن الحركة.

وفجأة، لفح الغضب ذهنها وجسمها المخدرين، اذ خطر لها انه تصرف معها هكذا ليثير غريزة رفيقته او ليغيظها بشكل ما. انه احتمال مرجح، ولطالما علقت امها على الوسائل الملتوية لبعض الرجال!

التهب خذاها ونهضت بسرعة متجاهلة يده الممدودة، واستدارت الى كارلوت تقول بعدوبة:

«اعتذر ان كنت قد اخرجتكما عن موعدكما بدون قصد. لا تجعللاقي أؤخركما أكثر، وأنا أكيدة بأن السيد فيندلي لم يدعي الا من باب التهذيب».

عضت شفتها بخيبة واعتبرت الحادثة منتهية بالنسبة اليها. انحنت لتناول شالها فرأت اليد التي تجاهلتها تلتقطه بالنيابة عنها، وقبل ان تستطيع الاعتراض، فرش على كتفها فأرغشها ملمس أصابعه عبر قماش بلوزتها الرقيق. خفق قلبها متسارعاً فجمدت مسلوبة الأعصاب، تشاركه النظر بعينين متسعتين. وخلال الصمت اللاحق قالت:

«تصبح على خير». ثم هربت قبل ان يستطيع الكلام.

شرارة انتصار واحدة أنارت طريقها وهي تعود مهرولة الى غرفتها. لقد استعانت ببعض التعقل فلم تذكر اسمها لميريك فيندلي!

## ٢ - لقاء المارد

اطل الصباح التالي ضبابياً رمادياً مع انسكاب مطر، فبلل المعنويات والياب معاً. لكن سو شعرت ازاءه بامتنان غريب، اذ رحبت بأية تغطية يمكن ان يزودها الفضاء الغائم بكثافة.

«طقس آبي اغسطسي نموذجي!» علقت موظفة الاستقبال وهي تبتسم بالتواء، لكن سو لم تعر التعليق كثير انتباه وهي تسارع في دفع الحساب قبل ان تلتقط سيارتها من المرآب.

لم تر إلا القليل من ادبره وهي تغادرها، حتى القلعة كانت بالكاد مرئية تحت خيمة الغيوم التي تلفها. فقط تمثال سكوت (الشاعر والروائي الاسكتلندي) بدا واضحاً خلال عبورها برنسس ستريت. وهنا، وعدت نفسها مجدداً، كما فعلت في يورك، بأن تقضي فيها وقتاً اطول لدى عودتها كي ترتاد معالمها جيداً. تنهدت وهي تضغط في ندم على دواسة الوقود. فهي على ما يبدو تقوم بالاشياء بالمقلوب.

حسها شعور مؤلم على العجلة، فخرجت من المدينة في سرعة، عبر جسر الشارع الرابع الى تلال فايف. ركزت كلياً على الطريق المبللة الزلقة، وعلى المطر المتهمر على زجاج السيارة الأمامي. عليها ان تفكر بأي شيء ينسيها الليلة الماضية، الحادثة المقلقة في الفندق. فهي ما تزال ترتعش لدى التفكير فيها. لم تكن تتصور ان تلتقي ميريك فيندلي مرة أخرى، ولا هي ترغب في ذلك، هكذا طمأنت نفسها، انما، ويسبب صدفة غريبة، ما انفك قلبها يخفق كلما فكرت فيه، وما تزال تحس رفة ندم غريبة تتصارع مع رغبتها في النسيان.



من الواضح ان ميريك فيندلي كان ايضاً عرضة لتنديمات من نوع آخر، فهي لم تر له الرأ حين تناولت فطور الصباح. تناولته في عجلة لحشيتها من احتمال لقائه، لكن قلقها كان في غير محله. فالطاولة التي احتلها في الليلة السابقة كانت خالية، وكارلوت لم يظهر لها اثر هي الاخرى. لذا لم يسع سو الا ان تقرر جازمة بأن استنتاجاتها كانت صائبة. كان ميريك يستعملها ككماشة صغيرة ليتنزع بعض الغيرة من صديقته الجميلة. الناس لا يتورعون عن فعل اغرب الاشياء من اجل حماية عواطفهم... لكن استحالة اقدام ميريك على تصرف كهذا استمر يعذب آمالها واضطرت لبذل مجهود قوي كي تحول افكارها الى اتجاهات اخرى، ولتطرد من ذهنها وجهة الجذاب الى حد الخطر. لا يجب ان تسمح لاي شخص ولاي شيء ان يشغلها عن ايجاد غلينزودن والسيد فريزر الغامض.

كانت الرؤية محدودة بسبب المطر والضباب، ولما انقشع الجو اخيراً واشرقت الشمس حمدت سوربها. هنا، ادهشها ان ترى الريف قليل الوعورة. كانت اراضيها مندرجة ذات حقول شاسعة وبيوت زراعية كبيرة. لكن بعد اجتيازها بيرث تغيرت طبيعة الأرض فاصبحت جبلية برية، وبعد دانكلد واجتيازها الطريق العام، احست بوحشة الغابات تكتنفها وتضغط عليها. استعانت بخريطتها لتتحاشي اتباع المنعطفات الخاطئة. وبعد ان قطعت عدة اميال ووصلت قرية هناك قررت ان تتوقف وتستعلم عن الطريق. فلا بد انها اصبحت قريبة من المكان، والاستفسار عن الوجهة الصحيحة يوفر عليها اميالاً طويلة. هذا ما قالته في نفسها وهي توقف السيارة امام حانوت القرية.

«غلينزودن؟»

هتفت المرأة الكهله عبر الفاصل الخشبي جواباً على سؤال المتلهف، وقد استغربت امتلاء الحانوت بالناس بالمقارنة مع وحشة الريف المحيط بالقرية. شعرت بخذلها يتوردان قليلاً حين استدارت اليها عدة وجوه ترمقها في فضول.

«لا شك انك تريدان جون فريزر».

تابعت المرأة فيما اومأت سو برأسها مرتبكة وقالت:  
«او ربما تستطيعين...»

فقاطعتها امرأة اخرى بلهفة:

«اعتقد ان السيد فريزر يشكو التواء في كاحله. هكذا اخبرني جاري هذا الصباح. لقد لواه في حقل الخليج (نبات منخفض في الجزر البريطانية) ولذا ستجدينه في البيت حتماً».

لم تجب سويل وقفت صامتة تتلقى الارشادات من المرأتين معاً. قالت احداهما:

«تقدمي مسافة ميلين في خط مستقيم، خذي يمينك مرتين ثم يسارك مرتين. لن تضيعي المكان».

وقالت صاحبة الحانوت:

«هناك بيتان، واحد كبير واخر اصغر منه. جون فريزر يقطن الاصغر».

ثم نظرت الى سو مقطبة و اضافت بدون ان تتوقف عن تلبية الزبائن:

«بيدولي اني رايتك من قبل في مكان ما».

«لا اعتقد ذلك».

اجابت سو في شبه ابتسامة وشكرت المرأتين على مساعدتهما، ثم اردفت

وهي تتراجع في عصبية صوب الباب:

«لم ازر هذا المكان من قبل ولذا استبعد ما تقولين».

خرجت الى سيارتها مهرولة وصدمة قارصة تسري في كيانها. لقد جاءت

لتبحث عن هذا الرجل المدعو فريزر ولكن عثورها عليه سحق فيها املاً

واهباً بأن لا يكون موجوداً. حاولت يقنوط مقاومة رغبة في العودة الى

لندن، وهي تدرك في الوقت نفسه بانها لا يجب ان تنقاد لميولها الجبانية هذه.

اجفلت كسائر في نومه يوقظه احدهم بقسوة، وادركت انها امام خيار واحد

فقط. لان اي تصرف اخر كفيل بأن يحرمها راحة البال في المستقبل.

ادارت محرك السيارة بحركة آلية فأعادها الهدير المفاجيء بعنف الى

الواقع. ما اغياها تجلس هنا وترتجف كورقة. كل ما عليها فعله ان تتقدم

الى غلينزودن فتوصل الرسالة ثم تعود. هذه العملية قد تستغرق اقل من

ساعة، اذن لا موجب لكل هذا الاضطراب، وليس ثمة ما يبرر شعورها

الطاغي بالتعاسة. استوت في جلستها بحزم، ثم ازاحت شعرها الاشقر

بأصابعها المستمرة الارتعاش ومضت بسيارتها قدماً.

وجدت غلينزودن في سهولة وبخلاف ما توقعت. الصعوبة الوحيدة



كانت في الطريق المتلوية ذات المنعطقات المجنونة التي كادت تصيبها بدوار. في احد الاماكن اضطرت لأن تعبر مقطع نهر حيث المياه تغمر الطريق، وحين اندفعت بقوة تهاجم دواليب السيارة احسست سو للحظة بالخوف، اذ تصورت فيضاً كاملاً يغمر هذه البقعة من الطريق وما يمكن ان يشكله من خطر على الوافدين الغرباء، وتنفست الصعداء حين خرجت منه بسلامة.

كان النهر يصب في خليج بدا في الجو الغائم كثيفاً رمادياً، ما لبث ان حجب امتداد من الصنوبريات فلم تعد تراه. اخذت المنعطف اليساري الاخير، وتبعث النهر خلف الوادي، وبعد نصف ساعة وجدت البيتين المنشودين، مخفيين تقريباً في غابة من الصنوبر.

داست بسرعة على كايح السيارة اذ كادت تتخطى نهاية الطريق بلا انتباه. غيرت جهاز التبديل بضجيج، ويدون براعتها المعهودة، اذ كانت تركز على ما كان يظهر من البيتين من خلال الشجر. توقفت السيارة من تلقاء نفسها واستقرت بانحناء على الحافة المشجرة.

«اللعنة!»

هتفت سو باستسلام وهي تريح ذراعيها قليلاً على حضنها. وانقضت بضع ثوان قبل ان تنبه للرجل الواقف على مظل صخري، وعلى مسافة غير بعيدة عنها. شهقت وهي ترى المشهد، بدا الرجل وكأنه «تيرنر» عصري (رسام بريطاني) يرسم مشهداً معقداً من الدراما المتناحية. لم تستطع ان تميز تقاطيع الرجل إلا انها احسسته ينظر اليها من مكانه العالي. لا شك انه سمع صوت المحرك فوقف يديها بسوء القيادة من على برجه الشامخ! اشاحت عنه بسرعة وتساءلت لماذا يعلق اهمية على تصرفها والغرباء لا يقدون بكثرة الى هذه المناطق؟ لكن اذا لم يكن لديه ما يفعله فهي لديها مهمة عاجلة... ارجعت سيارتها عن العشب وتابعت القيادة بدون ان تنظر مرة اخرى في اتجاه الصخرة.

ومن لحظة توقفها امام البيت الصغير احسست بأن كل شيء سيكون بخلاف ما تصورت. لم تستطع تفسير السبب، وانتابها شعور غريب جداً بأنها كادت تعود الى بيتها. واريكها الشعور وهي تعبر الفسحة المعشوشبة ما بين الكوخ والمدخل. انه كوخ اكثر منه بيتاً، قالت لنفسها وهي تقترب

منه متفحصة اياه في تمنع. البيت الآخر يبعد عن هذا مسافة مئة ياردة تقريباً ويبدو مهيباً وسط الاشجار. لم تقدر ان تراه بوضوح لكنه بدا اكبر حجماً من الأول.

كان باب الكوخ منفرجاً بما اكاد لسو وجود السيد فريزر فيه. طرقت في ثوب وارتعشت في ارتباك حين لم تسمع جواباً. حاولت مرة اخرى بلا نتيجة. احتارت في امرها، ثم دفعت الباب بلطف وعناية ودلفت الى الداخل.

وجدت نفسها في ردهة مربعة، متوسطة الحجم انما مكسوة بالواح داكنة وداكنة من خشب السنديان. وعدا سجادة عجمية مستطيلة لم يكن هناك اي اثاث باستثناء سلم خشبي ضيق يبدأ من زاوية بعيدة. الباب الى يمينها كان مغلقاً، اما اليساري فكان نصف مفتوح. وفيها هي تمهدق اليه وتتردد في طرقة، رأت رجلاً يكمل فتحه ويقف على عتبة.

لا شك انه جون فريزر. هبط بصرها الى قدمه. كان يقف على ساق واحدة متكئاً على عصا. وفجأة اطلقت شهقة صغيرة حين نظرت الى وجهه، مدفوعة بحس خارج عن ارادتها، ويقين داخلي بأنها يجب ان تعرف هذا الرجل الذي لا تعرفه، ولا تتذكر انها رآته مرة من قبل.

كانت عيناه الرماديتان مسمرتين كعينيهما، وقبل ان تقول شيئاً سألها بفضافة:

«من انت؟»

اعادها سؤاله بقوة الى الواقع، لكن ردود فعلها الخاصة استمرت تحيرها. انها تواجه رجلاً طويل القامة ذا شعر غزاً معظمه الشيب... شعر اشقر كشعرها وعيناه رماديتان كعينيهما، بل هو نسخة طبق الأصل عنها! رجرجت الفكرة ذهنها في عناد وهي تنظر اليه.

«من انت؟»

كرر السؤال وهو لا يقل عنها ارتباكاً انما كان مصمماً ايضاً على اكتشاف اسمها. فأجابت بتلعثم لم تدرك له سبباً:

«أسفة... كان يجب ان اخبرك. اسمي سوزان غرينجر ومعظم اصدقائي يسموني سو».

لم تكن مستعدة للوقع الجارح الذي احدهه تصرعها. فقد شحب وجهه



وتهدل شكله العسكري فجأة برغم ان بصره لم يفارق محياها.  
وظنت للحظة انه سيقع لكن حين سارعت اليه ابعداها عنه وتمتم في  
خشونة:

«اني بخير. لقد آذيت كاحلي فحسب، ضرر بسيط لا يستحق  
الشوشرة. ارجوك ان تفضلي».

استدار فتبعته الى قاعة الجلوس كانت، بخلاف الردهة، مكتظة  
وتشوشها كتب وصحف مبعثرة في كل مكان. لكنها لم تحفل بذلك. توقفت  
معه قرب النافذة المفتوحة حيث استمر يتفحصها عن كتب.

قالت وهي تتململ متضايقه من نظرتة الثاقبة:

«اني ابحث عن السيد فريزر. جون فريزر».

ظل صامتا فتابعته في عصبية:

«لدي رسالة له، من امي. هل تعرف هذا الرجل؟».

اوماً بالانجاب، وذعرت سولما اكتسى وجهه من صدمة وذهول. وسألها  
بصوت غريب:

«ما اسم امك. هل هو هيلين غرينجر؟».

«اجل كانت تدعى هكذا».

«وكانت؟ هل تقصدين ما اظن انك تقصدين؟».

اومأت برأسها كيلا تتلفظ بالجواب، ولم تندعش كثيراً حين قال في  
جمود:

«كانت زوجتي ايضاً».

لم يصفعها الرعي الكامل للحقيقة إلا حين سمعته ينطقها. اغرقتهما  
الصدمة. فراحت تشخص اليه والعذاب يغرق عينيها ويشجب وجنتيها.  
هل هذا الرجل والدها؟ شبهها قد يكون عرضياً. فبأي طريقة تتأكد من  
الحقيقة؟

كان مثلها مرتجاً. بدأ يقول شيئاً ثم عدل عنه. . . امسك ذراعها بلطف  
وقادها الى حيث الموقد. تمالك نفسه وقال في هدوء:

«من الافضل ان تجلسي يا عزيزتي. وقبل ان نخوض الموضوع  
يستحسن ان تعطيني الرسالة. اعرف انك ابنتي قبل قراءتي لمضمونها  
فشكلك يؤكد لي ذلك».

اكتنفتها الحيرة وهي تجلس قبالتها في حذر. لم تجرؤ على النظر المباشر  
اليه. تناولت الرسالة من حقيبتها وسلمتها اليه وقد ازمنت جزئياً على ان  
تبقىها معه. ورجوعاً الى الماضي القريب عاد اليها تحذير تيم عالياً  
وواضحاً. ولكن كيف كان لها ان تعرف بان جون فريزر قد يكون اباها!  
الآن ادركت كما ادرك جون، بدون مطلق شك، وقبل ان تقرأ الاثبات  
الاضافي على الورق، بانه ابوها! استرقت اليه النظر وهو يقرأ الرسالة. كان  
طويلاً ونحيلًا، او بالاحرى واهياً، لكن بمجموعه كان حسناً، من نوعية  
الرجال ذاتها التي طالما تصورت اباها ينتمي اليها. لماذا، لماذا، تساءلت في  
قنوط، لماذا لم تخبرها امها الحقيقة ابداً؟ هل يعقل ان يستطيع احد الاقدام  
على خداع قاص كهذا؟ ثم كيف استطاعت امها ان تحفظ سراً كهذا طوال  
الوقت!

بالنسبة الى دور ابوها في التمثيلية فلا يسعها ان تحزر. هناك أشياء كثيرة  
لا تفهمها وقد يكون من الأفضل الا تحاول. ربما يحاول أبوها ان يفسرها  
بعد انتهائه من القراءة.

وكأنما تكهن بأفكارها، رفع جون رأسه ثم طوى الرسالة وناولها اياها  
قائلاً:

«لا أدري اذا كان يحق لي بأن أدعك تقرأينها يا سوزان، لكنها قد تفسر  
لك بضعة أشياء لا بد ان تعرفيها. فكلانا، أنا وأمك، لم نفلح كثيراً في  
واجباتنا تجاهك».

كان صوته واهناً بعيداً، وكأن مضمون الرسالة هزه كثيراً، شعرت بأنها  
كانت تشهد عذاباً شخصياً لا يمكنها المشاركة فيه، فأشاحت بصرها عنه،  
وحذقت الى الأوراق بين يديها، وانخرطت تقرأ التالي:

«شعور بخامرني منذ مدة طويلة، يا جون، بأن هناك شيئاً على وشك  
الحصول. فاذا كان خدسي صائباً، وهو لم يخذلني ابداً، فسوزان ستبقى  
وحيدة بلا معين. لهذا السبب أرسل اليك ابنتك. اذا ساورك أي شك في  
أبوتك لها، فما عليك إلا ان تتأمل رسوم العائلة، تلك المجموعة المضحكة  
في حوزتك، لتتأكد من الحقيقة. تركتك يا جون لأنني لم أحبك يوماً، مع اني  
حاولت كثيراً كما تعلم. وحين تأكدت من حلي بسوزان، شعرت بضرورة  
الهروب. ولولم اتركك آنذاك، لما سمحت لي بهجرتك وأنا حامل بطفلة اوربما



بطفل. كان قراراً مصيرياً بالنسبة الي، لكنني لم أندم عليه ابداً. لن احتاج النفقة بعد اليوم يا جون لأنه اذا قدر لك ان تقرأ هذا فساكون في عداد الأموات، انما هناك سوزان التي أرجو ان ترعاها نيابة عني، وأن تسكنها معك اذا اقتضى الأمر، اعتقد اني ما استطعت ابداً ان ازودها بالحنان كما يجب، فلعلك تفعل ذلك ايضا...

كان هناك المزيد ولا شيء فيه ينير الطريق. الرسالة بحاجة الى تشريع لاستخراج الاستنتاجات والمعلومات المطلوبة، لكنها شعرت ان تشوشها الذهني يحول دون ذلك. سقطت الأوراق من أصابعها الرخوة فيما اخذت عواطفها تتكور وتتمدد في داخلها. لم تتوقع مطلقاً ان تعلم بوجود أب لها هنا، ما يزال حياً يرزق وليس كما جعلتها امها تعتقد. لقد كابدت الكثير ويصعب عليها هضم هذا النبأ الجديد فوراً. حتى حزن والدها، لم تقدر لغاية الآن ان تسير عمقه، فاكتشافه لوجودها قد يقلب دنياه رأساً على عقب.

وقال جون فريزر وكأنه شعر بحاجة الى التطمين:

«سوزان، قد يكون أسهل اذا بدأنا من البداية. أريدك ان تفهمي ان دهشتي تماثل دهشتك، والفرق الوحيد هو اني اكبر منك سنًا وبالتالي اكثر قدرة على تحمل الصدمات، إلا اني اقر بأن النبأ رنحني نوعاً».

فرمقته بشيء من القنوط وقالت:

«سأذهب ان شئت. انك لن ترغب حتماً بقائي بعد كل هذه السنين».

ثم اضافت برفقة غضب مفاجئة:

«انا نفسي لست متأكدة من رغبتني في البقاء».

فأجاب وهو يتنسم قليلاً:

«لنؤجل هذا الحديث الى وقت آخر».

ثم تابع بصوت آمن فيه خيط رفيع من السلطة الأبوية، وعيناه لا تفارقان عيها المضطرب:

«ما رأيك لو استعرضنا الأمر بإيجاز. الوقائع المطلوبة فقط، ثم نعود الى التفصيل في وقت آخر».

شعرت ببوارد النفوذ في كلامه فانكمشت في مقعدها، وانتظرت في خضوع. كان يبحث في مشقة عن الكلمات المناسبة فتعمق التقطيب في

جبينه المجعد. ولأول مرة منذ وصولها، نسيت همومها الخاصة لتفكر قليلاً بضخامة همومه، فاذا بقلبي يرق فجأة لمأوى الاعياء المتناهي بحلل وجهه. نهض بشيء من الصعوبة بسبب كاحله الملتوي، ووقف عند الموقد مديراً ظهره للنار وقال:

«تزوجت أمك عندما كنت في الجيش يا سوزان. كنت الابن الثاني لأبوي، والخدمة العسكرية كانت مهنتي. امك أحببت تلك الحياة المرتحلة من مكان الى آخر، ومعظم اجازاتي كنا نقضيها في لندن، او خارج الوطن اذا صدف وجودنا هناك. في تلك الفترة، لم نأت أمك الى غلينرودن سوى مرة واحدة، حين كانت جدتك على قيد الحياة. لم تنسجم في غلينرودن ولا مع أمي. فهل حدثتك بشيء عن ذلك؟».

هزت سوارسها سلباً. كانت مستغرقة في الاصفاء ومتهلفة الى سماع المزيد. فتابع:

«كان يجب ان انحسب، لكنني لم استطع التكهّن بأن أخي سيرخل قبلي.

كان لا مناص لي من العودة الى مسقط رأسي لإدارة الاملاك».

صمت قليلاً فتجرات سو على السؤال:

«ألم ترافقك أمي الى هنا؟».

«أجل، لكنها تركتني بعد فترة قصيرة وذهبت لتعيش مع امها. عادت بعد وفاة امها، لا ادري لماذا رجعت بعدما عجزت من قبل عن اقناعها بالعودة. على اي حال، قررنا ان نحاول ثانية لكن المحاولة فشلت. وفي آخر مرة لحقت بها لأرجعها، تشاخنا بعنف وبعد ذلك ألقيت سلاحي. استطعت بالطبع ان أدفع لها نفقة شهرية منتظمة، لكن في آخر مرة حاولت الاتصال بها بواسطة عنوانها القديم فأتضح لي انها باعت البيت وانتقلت الى مكان آخر، ولم تطلعني بعد ذلك ابداً على مكان اقامتها الجديد».

«ألم تفكر مرة في الطلاق؟».

«كلا. عرضته عليها في لقائنا الأخير ذاك. لكنها بدت بعيدة التفكير عنه، او ربما هي رفضته بسببك أنت. فكما قالت في رسالتها هذه. لو اني عرفت بحملها بك لكنت الأمور اختلفت تماماً».

غزت المראה صوته فخرج قاسياً وهو يضيف:

«ما كان يجب أن أسهي عن امكانية الحمل. الآن فات الأوان عشرين



«عمري في حدود ذلك».

همست وهو يتفحص تقاسيمها الشابة في وجوم. وأضافت:

«قد لا يجدر بي أن أقول هذا، لكنني اعتقد أن أمي ما أحبتني كثيراً في الحقيقة، وهذا يزيدني حيرة في كلامك».

وأملك كانت تمنح إلى حب الذات والتملك يا سوزان. كلنا هكذا إلى حد ما، لا أريد ضربها الآن بحجر وبخاصة بعد موتها. ربما لم تحبك في العمق بسبب شبهك الشديد لعائلتي، فأنت في الواقع، تكادين تكونين نسخة طبق الأصل عن أمي، وبالتالي، كانت تراها فيك كلياً نظرت إليك، ولا يجب أن نلومها كثيراً إذا استنكرت ذلك».

وفي شروود، طارت أفكارها إلى تيم فتذكرت تعليقاته التهكمية القاسية. ولكي تظمس الذكرى سارعت إلى السؤال:

«ألم تفكر مرة في بيع الأملاك؟».

رأته يجفل، وانتابها الفضول حين تورد خداه الشاحبان وبرز تحفظ مفاجيء في عمق عينه. قال:

«الأراضي لا تباع بهذه السهولة يا سوزان. هذه الأملاك يحصر أرثها، ولكن كانت هناك مشكلات استغرق حلها سنوات كان ذلك قبل موت أخي، ثم جاءت مصاريف الوفاة وأكلت قسماً منها».

كان صوته ثابتاً وقد زال التوتر من وجهها. لم تقصد سوزان تتحشر في أملاكه وقد يصعب عليها اخباره بأنها ترغب في طي موضوع أمها. ربما تخبره ذلك في وقت آخر، عندما يتعرفان إلى بعضهما أكثر، وحيث عليه أن يؤكد للمصرف بنفسه أن ذلك التأمين الغامض كان نفقة أمها في الواقع. التفاصيل المطلوبة يجب أن ترسل إلى لندن، إنما ليس الآن. يكفي أنها هنا، وأن هذا الرجل مستعد لتقبل بنوتها تقبلاً مطلقاً. عاطفة جديدة، ومغيرة في حديثها غمرت قلب سوزان. لقد بدأت في لاوعيتها تعتبر غليثروود وطنها الأصلي.

وكانه تابع مسلسل أفكارها وحيداً، فقد اضاءت فمه الصارم، ولأول مرة، ابتسامة دافئة، واستقرت عيناه . . . على وجهها المتوتر.

وقبل أن تحاول شرح مشاعرها، قال في رقة:

«لنعالج الموضوع خطوة خطوة يا سوزان. كلانا، شاء أم أبى، يواجه وضعاً غير عادي، وقد يكون من الأفضل أن نتعرف إلى بعضنا تدريجاً، فكلانا يدرك وجود العناصر الأساسية الكفيلة بالنجاح هذه العلاقة. إنه شعور رائع بالطبع أن أعرف بأن لي ابنة، وبوسعي أن أصفح عن أشياء كثيرة مقابل امتياز كهذا. أمل فقط يا عزيزتي ألا تحذني جذوامك من حيث كرهها لبراري إسكتلندا، فأنا أتوقع بالطبع أن ترسي جذورك ههنا. أومات برأسها صامتة وأثرت فيها كلماته بغرابة حين لمست فيها خيطاً من الحساسية المدركة كانت تفتقدها تماماً في طبيعة أمها. تنفست بعمق وقالت بعد أن أشاحت بصرها عن وجهه المتعب:

«قد استطيع مساعدتك في إدارة الأملاك».

والأملاك . . .

وهنا تصلب صوته وعاد إليه التوتر، ثم فجأة، شاب اعياءه تهكم غريب حين تابع:

«لدي شريك يا عزيزتي، رجل كفوء للغاية، ولا أعتقد أنه سيرحب بمساعدتك. إنه يعني بكل شيء هذه الأيام، يوفر علي كثيراً من الوقت والازعاج فأنصرف إلى اهتماماتي الخاصة».

«ولكن هناك أعمالاً أخرى كثيرة بالطبع . . . أقصد . . . احتارت في إيجاد الكلمات المناسبة ثم تابعت: «ألسنت أنت الذي يشرف على كل شيء؟».

«في الواقع. أنا مشغول بكتابة اطروحة عن المناورات العسكرية ابتداء من العام ١٧٤٥. إنها تحتاج أبحاثاً كثيرة تشغلني باستمرار، لكنها لا تمنعني من زيارة الأملاك بين حين وآخر».

غشت الحيرة عينها الدخائيتين، وبرغم أن التعقل حذرهما من مغبة الاسترسال في الموضوع إلا أن شيئاً عيذاً في داخلها تغلب على التحذير، فقالت وهي تحديق إلى ما حولها، فيما الانطباعات والأفكار تتراكم وتغوص في ذهنها المرهق:

«أعتقد أنك لم تعيش في هذا البيت دائماً، بل كنت تقطن البيت الآخر الذي رأيته من خلال الأشجار».

«لم لا تطلب إليها أن تلتزم شؤونها الخاصة يا جون، بدل أن تقف أمامها مسلوب الإرادة؟».



قفزت سو في مقعدها وتوحشت عيناها لدى سماعها ذلك الصوت الذي كان يرعد في تهديد مكشوف، قائلاً لها بمنتهى الوضوح انه عدوها. كم من الوقت كان يقف هناك؟ توقفت نبضاتها ثم ارتجفت. لم تكن في حاجة لأن تنظر اليه لترى انه الرجل الذي كان في الفندق، وعلى الصخرة. كان ميريك فيندلي!

«لا عليك يا ميريك...»

كلمات جون أكدت ظنونها مع انها بدت عاجزة عن سماع أي شيء عبر ضجيج قلبها. صفعتها قوته حين حاجها بعينه المليئين بازدياد لا يفسر... من الواضح انه يعتبرها عدواً، وهذا أسوأ من تصرفه المحير في الليلة السابقة، وحيث لم يكن عداؤه واضحاً الى هذا الحد.

نقل جون فريزر بصره بين الاثنين، ثم رآته سو يعود ويجلس على مقعده، وعلى وجهه تساؤل وحيرة. جمعت شتات نفسها في صعوبة وقالت في برود:

«اعتقد ان السيد فيندلي مخطيء في استنتاجاته، بل أعتقد ايضاً انه مدين لي باعتذار، الا اذا استطاع تقديم تبرير منطقي!».

فقاطعها أبوها بدهشة واضحة:

«لحظة يا سو! أنا الذي يحتاج ايضاحاً. انكما تعرفان بعضكما على ما يبدو لكن يؤسفني ان أراكما تتخاصمان».

فقال ميريك فيندلي بشراسة:

«لم ألتق هذه الفتاة الا مساء أمس يا جون، بيد اني عرفت فوراً من تكون».

أجاب جون وعيناه ترمشان في ارتباك متزايد:

«انها ابنتي، ولم يكن بوسعك ان تعرف ذلك».

فرد ميريك متجاهلاً وجه سو النائر:

«لم تعرفني بنفسها يا جون وما أزال أجهل اسمها. لكنني أدركت من شكلها انها تحت بقرابة الى العائلة. كنت واثقاً من انها ستأتي اليوم الى هنا ولقد رأيتها بأمر عيني قادمة، وكان يجب ان أكون هنا لأمنعها من الدخول».

فقاطعه جون باصرار هادي:

«أما سمعتني أقول انها ابنتي يا ميريك؟»

«لا يهمني ما تدعيه هي ما دمت أنت لا تصدق زعمها الا بالاثبات. دائماً كنت طيب القلب يا جون وما تزال. اجمع ما تشاء من أنواع الأقرباء، لكن لا تقل يوماً بأنني لم أحذرك منهم».

غلى الدم في عروق سو واتقدت عيناها بغضب عاجز. هذا الرجل يعتبرها مخادعة، وحتى لو كان مصيباً في افتراضه، فلا يحق له مطلقاً ان يكون وقحاً الى هذا الحد. تصرفه دل على اكثر من سوء خلق. كان يقصد الايذاء وكأنه مصمم على تحطيم علاقة ما تزال هشة ليستقطها تحت حوافر هجومه المدروس. والوميض في عينيه، ان دل على شيء فعلى استمتاعه التام بحملته التحطيمية هذه!

واجهته بنظرة مباشرة وردت في حرارة برغم الرجفة الخفيفة في صوتها: «ثق يا سيد فيندلي بأنني ما زرت هذا المكان الا بدافع رسمي، وبأنني فوجئت بأبوة جون فريزري، مثلما فوجئت أنت تماماً. اما بالنسبة الى بقائي أو رحيلي فهو ليس من شأنك على الاطلاق!».

خيم صمت تام بعدما انتهت كلامها. عبر ميريك الغرفة وارتركز على حافة الطاولة بدون ان يسلخ بصره البارق عنها، فكادت تحس جسدياً بوقع شخصيته الصلبة. كانت وكأنها ذبابة يستعد لسحقها حين احتواها بنظرة شاملة، مزدرية وباردة، وقال:

«لكنك صمتت على البقاء يا آنسة. ايه، هل أقول فريزر؟».

فتدخل جون بجرأة يقول:

«بالطبع ستبقى يا ميريك. لو انك تهدأ قليلاً لافسر...».

«بالطبع ستبقى». ردد ميريك ساخراً، وعيناه تعودان الى جون وكان

سو غير موجودة وتابع:

«ستبقى حتى تتأكد من اعجابها بالمكان، وان لم يعجبها تقفل عائدة الى لندن!».

«لن أفعل ذلك ابداً!».

هفتت سو نائرة وصدرها يغلي كالبركان. انها تستطيع على الأقل ان تواجه اعداءها، واذا كانت ستبقى، فلنبدأ معركتها الآن وقبل ان يسيطر عليها السيد فيندلي! وقفت قربه، فرأت نفسها منعكسة في عينيه الساخرتين وشعرت بضالة حجمها أمام ضخامته. لكنها ستريه ان عتفواها



كفيل بتعويض هذا الفارق. كان واضحاً انه يسيطر كلياً على جون فريزر  
التفتت الى جون وضايقها ارتباكاً، فقالت والشرر يتطاير من عينيها  
الناثرتين:

«هل تسمح لمديرك دائماً بأن يسيطر عليك بهذا الشكل؟»  
«سوزان!»

هتف والدها ثم ساد صمت مكهرب. توردت وهدمت ثورتها فجأة.  
يبدو انها اقترفت خطيئة كبرى ويجب ان تعتذر. لكن اباها تابع ووجهه  
يشحب في غرابة:

«سوزان، سبق وأفهمتك ان ميريك شريكى»  
فاجابته وهي تطرف حائرة:

«لكنه شريك مسيطر. أليس كذلك؟ اني اعتذر عن وقاحتي وخاصة  
اني جديدة هنا. ولكن السيد فينيلي لم يكن دمثاً بدوره»  
فقال ميريك في برود:

«قد تكون سوزان مصيبة يا جون. وبدلاً من التعارك السوقي، أفضل  
ان اتفق وإياها على هدنة، ولا شك اننا سنجد وقتاً وقيماً للتضاهم في ما  
بعد. اني أعلم انك متزوج يا جون، وبالتالي، من المحتمل جداً ان تكون  
لك ابنة. لننقل الموضوع الآن ولنبحث الترتيبات بشأن المنامة».

فكانت سو في حمود:

«لم أفكر في مكان النوم، وحتى ساجد غرفة في القرية»  
فقال جون فريزر:

«لن تذهبي الى القرية يا سو، فهذا بيتك، ومن اليوم فصاعداً تعيشين  
معي. لا أريد ان أخسرک وأنا بالكاد وجدتک».

بدا متعباً واهناً فتملكها ندم ثقيل. فالتبأ الذي أتت به أزعجه ولا شك  
برغم انه لم ير امها منذ سنوات طويلة. انتابته رغبة مفاجئة في البقاء كي  
تعتني به، وهو يحتاج بالطبع الى من يرعاه لكونه يعيش وحيداً في هذا  
البيت. وتمنت فقط لو يختفي ميريك فينيلي بدل ان يقف كالمارد فوقها،  
وبذلك التعبير المتعالي على وجهه، كي يتمكن من التضاهم في ما بينهما.  
خاب أملها وهي ترى ميريك يتمخطر صوب النافذة ثم يقف عندها  
والأفق الغارب خلقه. ظنت للحظة انه على وشك الاستئذان ثم الرحيل،

لكنه تأمل الفضاء قليلاً، واستدار اليها قائلاً:

«تعلم يا جون ان لا مكان هنا لاقامة سوزان، لكن هناك غرفاً كثيرة في  
البيت الآخر. غرفتك ما تزال... منذ الاسبوع الماضي، واذا انتقلنا فوراً  
فقد نجد السيدة لينوكس ما تزال هناك لتتبع العشاء لسوزان»  
«أرجوك».

قالت في ارتباك، لكن وجهه الوسيم ظل قاسياً. أدركت غريزياً انه كان  
معتاداً على السيطرة، فما عليه الا ان يعطي الأوامر كي يسارع الناس الى  
تنفيذها. حسناً، سيجد الآن نفسه امام شخص لا يتفداً أشاحت بصرها  
عن عينيها القائمتين المتحديتين وليس بدافع الخوف، فهي مستعدة جداً  
لمقارعته اذا شاء المقارعة ولن يجد فيها شيئاً من خنوع أبيها. قالت:

«اذا كان هذا الكوخ صالحاً لاقامة ابي فهو يصلح لي ايضاً. لن أعجز  
عن ايجاد مكان أنام فيه وبدون ان نزعج السيدة لينوكس هذه»  
استدار ميريك حائقاً الى شريكه وقال في نفاد صبر:

«جون! هل لك ان تفهم هذه الفتاة بأن كيلى طفح بدون ان تضيف اليه  
هدرها لوقتي؟ أخبرها ان الغرف العليا نستعملها كمخازن لمختلف الأشياء  
القديمة البالية، وأن غرفة النوم الأرضية الوحيدة ليست في حالة أفضل. قد  
نحتاج شهراً لافراغ الغرف، وليس لدي وقت أضيعه الآن في الجدل».

ضايق سو ان يوافق ابوها تماماً على كلامه حين قال:

«ميريك على حق يا عزيزتي. الاقامة هنا غير مريحة. فأنا استعمل هذا  
البيت كمكان هادئ للكتابة، عندما أكتب، ولم أهتم بترتيبه كما يجب.  
اني، كما ترى، أعتمد على ميريك أكثر من اللزوم».

هذا واضح جداً... قالت في نفسها غاضبة. ولكن هل من الضرورة  
ان يكون أبوها خاضعاً الى حد الخنوع؟ اما يجب ان يصدر هو الأوامر  
بصفته صاحب الأملاك؟ ربما كان من واجبها، ولو لفترة على الأقل، ان  
تبقى، وتساعد على استعادة ثقته التي سلبه اياها هذا الطاغية. وربما في  
البيت الآخر، تصبح في مركز افضل يمكنها من وضع السيد فينيلي عند  
حدها!

توردت وجنتاها بلون دفاعي وهي ترمق ميريك وتقول بصوت  
حريري:



وسأفعل باقتراحك اذا كان ذلك يسر أبي، على ان نعود للاقامة هنا بعد فترة معقولة، فانا لا أرغب في البقاء تحت بصرك لمدة طويلة يا سيد فيندلي.

### ٣- فراشة معتقلة في دبوس

في الصباح التالي استيقظت على سريها العريض المظلل، وسمعت لنفسها بعشر دقائق من الترف تقضيها مستلقية تفكر. تعب الليلة الماضية زاولها، واتسعت عينها وهي تنظر حولها الى الغرفة الواسعة الجيدة الاثاث، وتكاد تقرر جلدتها لتصدق اسطورة وجودها هنا. غرفة نومها كانت حقاً كغرف القرون الوسطى، أو هكذا بدا لها، لاعتيادها على الشقق العصرية وخزائنها الداخلية البراقة. الاثاث حولها، لا يبدو انه قد تغير منذ مئة سنة! خزائن ضخمة غامقة، طاولة زينة واسعة ذات مقابض نحاسية ومغسلة يدين ايضاً، قوامها أبريق وطشت من الخزف. كلها كانت تحيط بالسجادة المربعة الباهتة التي نسجت لتدوم طويلاً، ربما لمئة سنة أخرى على الأقل! انها لم تر أثنائها كهذا من قبل عدا في البيوت الريفية الاثرية التي كانت تزورها احياناً، وحتماً لم تتصور مطلقاً ان تمكث في احدها ولو لبضع ليال.

تساءلت بفضول عن شكل سائر الغرف التي لم تر منها سوى المطبخ ليلة أمس... فقبل ان يغادروا الكوخ، وفيما كان جون يجمع بعض حوائجه، اتصل ميريك بالبيت الكبير هاتفياً، ولما وصلوه كانت السيدة لينوكس قد هيأت العشاء ثم صعدت لتهيء غرفة سو التي تناولت الطعام بمفردها على طاولة المطبخ. أبوها استأذنها في الذهاب فوراً الى فراشه بعدما شكاهم كاحله المبرح، اما ميريك فيندلي فقد اختفى معه، ولم يرجع إلا بعدما غادرت سو المطبخ لتبحث عن السيدة لينوكس. كان التعب يرنجها، فوقفت خارج باب المطبخ لا تعرف في أي اتجاه تسير. ولم تكد تسمع



شخصاً يعبر الردهة حتى وجدته واقفاً قربها. رمقها آنذاك متفحصاً وقال في سلامة:

«غرفة جون الى جانب الردهة. الباب الثالث الى اليمين. أتودين رؤيته قبل ان تصعدي؟».

«نعم، بالطبع». أجابته متلعثمة، ونظرت الفولاذية تعيقها عن النظر اليه بامتلاء. فعلى الرغم من كل ما قبل، شعرت بأنها ما تزال غريبة. صحيح انها وجدت والدأ، لكنها لم تشعر بعد بعاطفة قوية نحوه، ولذا غمرتها خشية غامضة من فكرة الذهاب اليه.

«ليس الأمر سهلاً، أليس كذلك يا آنسة سوزان؟»  
نطق الكلمات بخشونة فازداد شعورها بالارتباك. وردت عليه حينها بغضب قائلة:

«وكيف له ان يكون سهلاً؟ لو كنت مطلعاً على الحقائق لاستطعت ربما ان تفهم موقعي».

«لقد شرح لي جون اموراً كثيرة حين رافقته الى غرفته. لم تكن صعبة الادراك، لكنك بدأت تكتشفين أن الحقائق والعواطف شيان مختلفان، أليس كذلك؟».

«ربما أنت على حق».  
«لو كنت مكانك لنظرت الى الوضع نظرة طفل ربيب يقابل، لأول مرة، اباه بالحضانة، فلعل ذلك يخفف ارتباكك».

«ولكن مع الأباء بالحضانة لا تكون هناك... روابط دم».  
«روابط الدم ليست دائماً مهمة كما يحلو لنا ان نعتقد. روابط العشرة هي الأكثر أهمية في معظم الأحيان، وهي ما تزال مفقودة بينك وبين أهلك، وقد تظل مفقودة الى الأبد».

وقتها، ابتعدت عنه متعثرة دوغاً تعليق، وكرهته قليلاً بسبب قسوته، وعجزت في الوقت نفسه عن نفي الصحة في كلامه. لقد نجح ربما في تهديد شيء من حيرتها الذهنية لكن ذلك لم يخفف نفورها منه.

«التي عليه تحية المساء بالنيابة عني، من فضلك». قالت له وهي تستدير راكضة على السلم.

لم تتذكر تماماً كيف آوت الى فراشها. تذكرت فقط ان السيدة لينوكس

نزعت عنها ثيابها بيدين خبيرتين، وبسرعة وجدت نفسها في السرير. ايضاً تذكرت كلامها حين تأملت وجهها المتعب وقالت باسمه:

«غداً تشعرين بالتحسن يا عزيزتي. كنت ممرضة وأعرف هذه الأمور. السيد فريزر اطلعني على النبأ السار، وسررت اكثر لكونك جميلة جداً، ولطالما تساءلت عما سيكون عليه شكلك».

كلمات غريبة، وتبدو الآن غير قابلة للتفسير. قطبت سو حاجبيها وهزت كتفيها. ربما كانت السيدة لينوكس مرهقة ولذا صاغت آراءها بطريقة خاطئة. في أي حال، ستستوضحها قصدها بعد ان تشرب الشاي. حينها الى كوب من الشاي جعلها تتساءل عن الوقت. ولما راحت تبحث عن ساعتها تذكرت قول السيدة لينوكس بأنها ستغيب اليوم عن العمل. اذن لن تأتيها بشاي الصباح. الساعة جاوزت السابعة ويجب ان تسارع الى الاطمئنان عن جون.

طرق الباب فجأة، وقبل ان تسمح للطارق بالدخول، فتح ميريك الباب ودلف الى الغرفة. فوجئت بدخوله، وما ان تذررت بالغطاء، حتى وجدته يجلس فوقها ويلقي بفنجان من الشاي على طاولة السرير. وفي غمرة جيشانها، سمعت نفسها تشكره فيما كانت عيناه تنهشان وجهها بنظرة آمرة جعلت رأسها يلتصق بقسوة بالسادة كفراشة معقولة في دبوس.

تجاهل شكرها وقال بلا مواربة:  
«اشربي الشاي بسرعة. السيدة لينوكس غائبة، ووالدك متوقعك الصحة. ربما أنت مسؤولة جزئياً عن اعتلاله فعليك ان تساهمي في العناية به».

قفزت جالسة فانزلت الغطاء من بين أصابعها الواهية، كاشفاً معالم جسمها المتقلص من خلال قميص نومها الحريري الرقيق.  
«ماذا تعني بأنه متوقعك؟».

سالت بصوت خاد وهي تتجاهل الشاي. فتناول الفنجان وأجبرها على حمله وقال في ايجاز:

«اشربي، فوجهك الباهت يدل على حاجتك اليه. لا أريد ان أعطي مريضين دفعة واحدة. اني رجل مشغول، وهذا التباطؤ الأنثوي يقتل الوقت».



كادت ترفض الانصياع لأمره، ثم غيرت رأيها... إذا اطاعته فقد يشرح الأمر ويخرج. جرعت الشاي وكادت تتشردق به حين استمر يتفحص وجهها مستكشفاً، فأخفت ذعرها تحت صوتها الغائر وهي تجيب: «اعتذر إذا كنت أضيق وقتك، انما لماذا تعتبرني المسؤولة عن اعتلال والدي؟ لقد التوى كاحله قبل وصولي، على ما اعتقده».

«الأمر لا يتعلق بكاحله بل بقلبه، وقد عاده الطبيب مساء أمس بعد ذهابك الى الفراش».

«كان يجب ان تعلمني!».

«ولماذا أعلمك؟ وماذا كان بوسعك ان تفعلي؟ أنا معتاد على توبات جون، وأنت كنت مرهقة بما فيه الكفاية».

«أذن هو لاحظ وضعها. ملاحظته هذه، ازالته، بشكل ما، بعض الصقيع المحيط بقلبه».

«كان من الجائز ان يموت».

فأجاب رافضاً اعطاءها التطمين الذي تشده في أعماقها:

«من الجائز ان يموت في أي يوم، فهناك أشياء تخرج أحياناً عن سلطة الارادة البشرية، وهذا ما سيشرحه لك الدكتور ماكروبرنس حتماً. وإذا رغبت في مزيد من التفسيرات، فقد يسرك ان تعلمي بأن الطبيب الطيب كان دارياً بقصتك منذ البداية».

«من البداية؟».

«إذا ظللت ترددين ما أقول، فقد يفقدني ذلك تعقلي، وبخاصة إذا استمرت تنظرين الي كما تنظرين الآن».

«أرجوك...».

لكنه هز كتفيه واثباتها البرودة مجدداً حين قال:

«يبدو ان أمك كانت استشارت الدكتور ماكروبرنس منذ سنوات طويلة. قبل ان تهجر غلينرودن، لكن حجب هذه المعلومات لم يعجب جون على ما يظهر، ويبرر الدكتور ماكروبرنس صمته بأن المبدأ المهني لم يسمح له باطلاع جون على الحقيقة في حينها. ربما استطعت أنت ان تقنعيه بوجهة نظر الطبيب».

«السيدة لونيكس قالت...».

قطعت عبارتها لعجزها الكامل عن استيعاب ما قاله ميريك وقفز ذهنها الى الليلة الفائتة.

«ماذا قالت السيدة لينوكس؟».

«قالت انها طالما تساءلت عما سيكون عليه شكلي. فكيف بإمكانها ان تعرف؟».

«أعتقد ان السيدة لينوكس كانت تعمل عند الطبيب كممرضة وكموظفة استقبال قبل ان تتزوج وتترك غلينرودن، ولا شك انها عرفت بالحمل من ملفات العيادة».

«والآن عادت الى العمل؟».

«أجل، انما ليس عند الدكتور ماكروبرنس الذي استخدم ممرضة أخرى منذ وقت طويل. على كل، السيدة لينوكس ترملت الآن ولم تعد شابة. انها تملك كوخاً وتساعدنا هنا، وخبرتها في التمريض تفيدنا حيناً بمرض جون».

خيم صمت قصير، كانت سو في خلاله تغربل المعلومات في ذهنها وتتصطدم بتعقيداتهما. لا شيء يبدو صافياً كالبلور، عدا حقيقة واحدة انارت بعض الشيء رؤياها الملبدة. قالت وكأنها تتساءل:

«يبدو، بدون أدنى شك، اني سوزان غرينجر، فريزر».

ابتسم قليلاً وأجاب:

«مئة بالمئة. ولو كنت مكانك لاستغنيت عن اسم غرينجر. لم يعد ضرورياً».

«لست واثقة بعد بما سأفعله. هل عرفت هويتي ليلة التقينا في الفندق؟».

«لنقل اني عرفت بأنك من عائلة فريزر، ولعلمي بضعف قلب جون فقد اذعرتي الاكتشاف. في الوقت الحاضر، أرتأي ان يتوقف عند هذا الحد. اما في هذه اللحظة فأقترح ان تنهضي من فراشك».

«عادت القسوة الى صوته، تثير فيها امتعاضاً وتحسبها بأن ميريك فينبدلي قد يكون عدواً أكثر منه صديقاً. انجذابها اليه في الفندق، ذلك الانجذاب القصير والخطير، زال الآن، وشعرت بومضة ارتياح لزواله. صحيح انه ساعدها على استجلاء أمور معينة لكنها ترفض الآن ان تريه ذرة من



الامتنان. قالت بركة:

«حالما تخرج من الغرفة، سأنفذ اقتراحك بسرور».

وأخيراً خرج وتنفس الصعداء! استحمت وارتدت ثيابها، وأفكارها تنتقل جيئة وذهاباً بين جون وميريك. وقررت أخيراً أن ميريك فينبدلي شخص تقضي الحكمة بعدم الوثوق به، وأنه، بالنسبة إلى مصالح ابنيها، شخص من الأفضل أن تتحرى عنه. قد تبدو وقحة وطامعة بالرزق أن هي أظهرت الآن حشرية زائدة في شؤون ابنيها لكنها ستأخذ هذا الأمر بعين الاعتبار. أجل، قليل من التحري الذكي لن يسبب لها أي ضرر. منذ تدهورت صحة جون، اضطر على الأرجح لأن يسلم هذا الرجل مقاليد الأمور. الآن يوجد من يساعد جون، شخص من لحمه ودمه. قد يكون السيد فينبدلي شريكاً له بشكل ما، إنما الويل له إذا حاد خطوة عن حدوده. وهي أن لم تقدر أن تحب أباهما لغاية الآن، فهناك طريقة أخرى تثبت من خلالها أنها ابنة بارة.

تدعمت قليلاً بهذه الأفكار الشجاعة إنما البعيدة كثيراً عن الواقعية، فارتدت بسرعة فستائناً قطنياً، وسرحت شعرها بضربتين من الفرشاة وهولت إلى أسفل.

لم تلتق بأحد، وسرها أنها تعرف مكان المطبخ. لكنها ترددت قبل أن تفتح بابه وهي تنظر إلى الساعة الكبيرة على حائط الردهة. كانت تجاوز الثامنة. أليس من الواجب أن تطمئن قبلاً على والدها؟ لا شك أن ميريك، بكفاءته الواسعة، قد حمل له فنجاناً من الشاي، لكنه قد يكون فعل ذلك في الصباح الباكر.

وبشيء من العصبية، عادت تعبر الردهة بمنتهى الهدوء. تذكرت إرشادات ميريك، فأحصت بابين ثم طرقت الثالث بلطف. ولما لم تلتق جواباً، ادارت المقبض، ودخلت الغرفة، فوجدت جون فريزر غارقاً في النوم. شعرت بالارتياح وأخجلها هذا الشعور قليلاً. عادت تنظر إلى الرجل النائم. لقد قضى ليلة سيئة على الأرجح فبدا مرهقاً. أحست بشفقة غير عادية تتحرك في قلبها وهي تتفحص وجهه المتعب، وعاهدت نفسها مجدداً على مساعدته بكل امکاناتها.

على الطاولة قرب السرير. كانت هناك صينية تحمل بقايا فطور خفيف.

من أتى بها والسيدة لينوكس غائبة؟ حملتها بسرعة، وخرجت تغلق الباب في هدوء وانجھت إلى المطبخ.

وحالما فتحت بابه، أحست بوجود شخص فيه لكنها استغربت أن ترى كارلوت كريغ تجلس إلى النافذة تشرب القهوة وكأنها في بيتها! لم تتوقع أبداً أن ترى كارلوت ثانية أو بهذه السرعة، لذا أخرسها الاستغراب فيما كانت الفتاة تتأملها صعوداً ونزولاً في برود ثم قالت:

«لو كنت مكانك لما وقفت على العتبة هكذا. ادخلي واغلقي الباب، فأنت تبدين قادرة على التسلل إلى أماكن عديدة».

كان صوتها مهيناً، وعيناها معاديتين كما كانتا في ادنبره، واختيارها للكلمات عكس بوضوح منهج تفكيرها. كانت سو جائعة وبعيدة عن المودة هي الأخرى، لكن رقة فضول جعلتها تمسك لسانها عن إعطاء جواب قاس. كيف عرفت كارلوت أنها هنا ولماذا جاءت؟ أنها تسكن حتماً في الجوار حتى تأتي في هذا الوقت الباكر. من الواضح أن كارلوت تدرسها، كما في اللقاء السابق. لكن لماذا؟ هل هي مخطوبة إلى ميريك فينبدلي وبالتالي تعتبر سو غريمه متطفلة؟

وضعت الصينية ببطء على الطاولة الفسيحة، وهي تتمنى بحرارة لو أنها على دراية أكبر بوضعية المطبخ، فلا يمكنها بحال أن تبحث عن مكان الأغراض وكارلوت تدرسها بهذا التحديق البارد المدروس.

«هل جئت تبحثين عن السيد فينبدلي أم لتري والدي؟» سألتها سو وهي تصارع اندفاعاً عدائياً في داخلها. فمن جهة، تريد تحسيس كارلوت بمكانتها كابنة لجون فريزر، ومن جهة ثانية، لا تريد الخياد عن تهذيبها المألوف، ولذا لطفت وقع كلماتها بإبتسامة خفيفة.

لكن أملها بزعة كارلوت خاب، فقد لوت كارلوت شفيتها ازدهاء وكأنها استشفيت خدعة سو بوضوح، وأجابت:

«التقيت بميريك على طريق الوادي، وحدثني عن زعمك بأنك ابنة جون. لم أملك فضولي، فجئت اتحقق الأمر بنفسي. أنا، على فكرة، ابنة عم جون».

«ابنة عم جون؟»

«أجل، فالتناس لها أبناء عم كما تعلمين، وزعمي قد يكون أكثر صدقاً



من زعمك بمراحل؟

«ماذا تقصدين؟»

«بالرغم مما يقوله جون أو الدكتور ماكروبرتس وحتى مما يحلو لميريك من أفكار اني اقصد ان افصح امرك، ولو استغرقني ذلك شهوراً طويلة!». وخرجت بدون ان تلتفت الى الوراء، صافقة الباب خلفها. ارتجحت ساقا سو فطرحت نفسها على اقرب مقعد، وأحست برغبة في أن تحزم حقيبتها وترحل عن المكان بلا رجعة. لا عجب ان تهرب امها من هذا البيت اذا كان يعجج آنذاك بالذسائس كما حاله الآن! أحست غشاوة على عينيها، فسارت متعثرة الى النافذة، وأسندت جبينها الساخن على الزجاج البارد، متندمة على ظنونها المتسرعة وعاجزة عن ضبطها. ونسيت ليرمة كلمات كارلوت التهديدية. عند الحائط المنخفض في الخارج، كانت أشجار الصفصاف تنحني بلطف لريح دافئة، داعية اياها للزيارة والاستكشاف. فتأقت سو فجأة الى الانطلاق، الى الطيران عبر حقول الخليج والتوغل صعوداً في الغابات، في العالم الذي تلمحه فقط من خلال الأشجار.

لكنها لا تستطيع، وتساءلت كيف استطاعت امها ان تهجر مكاناً كهذا. تهمدت، واستدارت تبعد عن النافذة، فوقع بصرها على رسالة قصيرة، كانت مركزة بين ابريق الشاي وائاء الحليب على رف احدى الخزائن. كانت معنونة ببساطة - سوزان، فالتقطتها مرتبكة. كان الخط رجالياً، وقبل ان تفتحها حررت انها من ميريك فينديل. صدق ظنها وقرأت ما يلي: «لا انصحك بازعاج جون، فهو سينام حتى موعد الغداء على الأرجح، ولحين عودة السيدة لينوكس. اكتفي باطلالة بسيطة لمجرد الاطمئنان. لن آتي في موعد الغداء، فلا تشرعي في تحضير أي شيء لي».

انتهت باقتضاب وكانت موقعة باقتضاب، فينديل.

أحست بومضة ارتياح لأنها لن تراه لبضع ساعات على الأقل، وهذه فرصة لتعزز وسائل دفاعها ولتحاول ان تجد بعض الطعام لها. انه يتحدث عن الغداء وهي لم تتناول فطورها بعد! وبحركة غضب مسحت بقايا طعامه عن الطاولة وحملت الصحون الفارغة الى حوض الغسيل. وأخيراً، حين وجدت شيئاً تأكله، استمر تصرف كارلوت الغريب يطن

في رأسها ففقدت شهيتها للطعام، وألقت شريحة الخبز جانباً. اذا كانت كارلوت ابنة عم جون حقيقة وتتوقع ان تتزوج ميريك فينديل. فانها قد تتوقع ايضا ان تراث غلينرودن بكاملها، والأمالك حتماً شاسعة اذا قورنت بحجم البيت. وبمجيئها الى هنا، رأت كارلوت فيها تهديداً لمخططاتها، فلا عجب اذن ان تشعر ازاءها بالمرارة.

تهمدت بقلق وقفزت واقفة وبدأت تنظف المطبخ. أي شيء أفضل من الجلوس والتفكير في أمور حدثت ولا ريب قبل مجيئها الى هنا. لديها عمل كثير، ويجب ان تؤجل التركيز على دسائس ميريك وصديقه لوقت آخر. انخرطت في العمل، وبرغم ذلك، انتابها ألم غريب لما تخيلت ميريك على طريق الوادي، يخبر كارلوت كل شيء عنها.

عادت السيدة لينوكس قبل الثانية عشرة ظهراً وقالت لها مبسمة: «أجلت مواعدي الآخر كيلا أتاخر عليك يا عزيزتي. فكل شيء غريب بالنسبة اليك والسيد فينديل لن يجد وقتاً ليعرفك الى تفاصيل البيت». فبادلتها سو الابتسام بامتنان. جون لم يستيقظ بعد. تفقدته مراراً ووجدته يتقلب في فراشه وهو نائم فشعرت في كل مرة بتخوف مذهب. فطمأنتها السيدة لينوكس بقولها:

«أحياناً ينام لساعات حين يمرض هكذا. لا عليك. سأهتم بأمره وأعرف تماماً كيف أفعل ذلك». وأضافت: «ولكنه قد يرغب في رؤيتك عندما يستيقظ، ومن الأفضل ان تظلي قريبة، فأنا أكيدة بأنه سيطلبك انت قبل الجميع».

أومات برأسها، وساعدت السيدة لينوكس في تحضير غداء خفيف قبل ان تصحبها في جولة داخل البيت. وقالت السيدة لينوكس وهما تنتقلان من غرفة الى أخرى:

«لا أدري اذا كان من حقني ان أفعل هذا، فأنا لا أتاكد ابداً من المكان الذي يقيم فيه الماييجور حقيقة. هل يقيم هنا أم في الكوخ».

«المايجور؟»

«أقصد والدك بالطبع. ألم تعلمي انه كان رائداً في الجيش النظامي؟»

«أجل، لكنني كنت أجهل رتبته».

أغلقت السيدة لينوكس باباً آخر وعادت مع سو الى المطبخ وهي تقول:



«لا بأس اذا جهلت بعض الأمور، فلا يمكنك ان تعرفي كل شيء دفعة واحدة. كيف وجدت البيت؟»

«اعترف بأنه من نوع البيوت الذي طالما حلمت به. حجمه معقول، مريح وشرح، مليء بالأثريات التي تبدو جميلة وقديمة في آن واحد. الجو بمجموعه يبدو لطيفاً».

«شعرت هذا بنفسى. انه بيت لطيف. السيد فينديل يراه ايضا هكذا. لقد ابتاع بعض الأثريات الرائعة بنفسه على مر السنين. ربما دعاك الى مشاهدتها في ساعة فراغ».

«يبدو ان السيد فينديل رجل دائم الانشغال».

خرج صوتها قاسياً فتحاشت النظر الى وجه المعرضة المتسائل. ولما لاذت السيدة لينوكس بالصمت أضافت سو:

«عندما يمرض أبي، اعتقد انه يأخذ كل شيء على عاتقه».

لم يكن هذا ما قصدته بالضبط، وعرفت ان السيدة لينوكس عرفت! اتضح ان نوبة جون كانت قوية، فمضت عدة أيام قبل ان تتمكن سو من محادثته. وخلال هذه المدة، لم تبتعد كثيراً عن البيت، ولم تقدر ان تجد شيئاً يثبت ظنونها. ومع ان كارلوت زارت جون مراراً، وأظهرت قلقها عليه بشكل ضوضائي، إلا ان سو لم تلاحظ في ميريك اهتماماً زائداً بصديقته لكنه، على أي حال، ليس من النوع الذي يفصح عواطفه بسهولة، ولعله كان يقضي أوقاتاً طويلة مع كارلوت بدون ان تدري. وبشكل ما، شعرت سو بأنه ليس ناسكاً برغم مظهره الخارجي الغامض. كان ثمة شيء في شكل فمه، أوحى اليها بأنه يستمتع ببعض المداعبات مع الجنس الآخر مع انها شخصياً لم تثر اهتمامه، ولا تريد ان تثيره. هكذا أكدت لنفسها.

من جهة أخرى، لم تستطع النكران بأنها تشعر برجولته كثيراً، برغم انه يبدو جاهلاً لوجودها بصورة عامة. فخلال النهار كان نادراً ما يأتي لتناول الطعام، وفي المساء يخرج للعشاء في معظم الأحيان. لكن في كل مرة رآته فيها، كان ثمة شيء فيه يحرك فيها التجاوب نفسه الذي احسته بجلاء في أدنيره. ربما كان السبب تلك التنورة المضحكة التي كان يلبسها، اقنعت نفسها بالتواء. في تلك التنورة، يبدو كرجل جبلي بري رأت صورته في كتب

والدها. انه سبب كاف لأن يجعل قلب أية فتاة يخفق قليلاً، وليس هناك بواعث أخرى للتخيل بأنها منجذبة اليه بمثانة غير قابلة للانقطاع.

لكن قلبها ازعجها بتصرفه غير المتوقع حين عاد في إحدى الأسابيع باكراً. كان البيت هادئاً، فالسيدة لينوكس غائبة، وأبوها في غرفته، يكب متهجماً على دراسة مؤلف عسكري اهدته اياه كارلوت. انها تأتي له دائماً بأشياء مختلفة وليس دائماً تكون هداياها مناسبة. لم تبد سو أي اعتراض علني على ذلك لأن جون كان يرحب بالفتاة ويبدى سروراً كبيراً بهداياها. وفي الواقع، كانت سو تفكر احياناً بأنها ربما اخطأت الحكم على كارلوت، لولا النظرات المقصودة التي كانت توجهها بها في مناسبات خاصة، إضافة الى شك سو بأن زيارات الفتاة المتكررة كانت ايضا من اجل ميريك فينديل، لكن كان من القسوة ان تصارحها بهذا.

في تلك الأمسية انتاب سو قلق غريب ضيق عليها انقاسها. وبعد ان تأكدت من وجود الجرس في متناول جون، أغلقت عليه الباب بلطف، وراحت تمشي هنا وهناك في غرفة الجلوس. كانت واقفة أمام لوحة جدتها تأملها عندما دخل ميريك.

لم يفاجئها لكونها سمعت شخصاً يتحرك في الردهة، ومع ذلك اجفلت حين استدارت ورأت انه هو، فعنفّت حاستها السادسة بصمت لكونها لم تنذرها. أدركت في تلك اللحظة انها لن تستطيع الهرب، وتمت لو انه لم يضبطها وهي تحديق الى لوحة عائلية.

«لقد جئت باكراً».

نظقت أول خاطرة لاحت لها وهي تحس ارتباكاً مفاجئاً يجفف شفتيها. رطبتهما بتحفظ برأس لسانها، وازدادت ارتباكاً حين ركز عينيه السوداوين على فمها. استمر صمته فأضافت قائلة:

«هل تناولت عشاءك؟»

«تناولت عشاءي. شكراً».

وجهه الصلب كان مغلق التعابير مبهماً، إلا ان شيئاً في قولها الأبله، او في شكلها، أثار فيه التسلية، وراحت عيناه تحتويانها بتمهل، غير عابئين بأنها تعرضانها لتفحص ميريك.

الصمت لم يزعجه البتة واستمرت عيناه تحترقان وتستكشفان تفاصيلها.



قوامها، تقاسيم وجهها الدقيقة الواضحة، شعرها الناعم كشعر طفل، انما الكثر والمتنوع نزولاً حتى كتفها، عينيها الجميلتين بلونها الرمادي الغائم والمتناقض بنعومة مع بشرتها المتوردة والبيضاء كيا زهرة الغاردينيا. بدا منكبا على فحص دقيق، فتقلص جسم سوحين أحست بموضة هب تخرقه. ولما أدار بصره عنها فجأة ونقله الى اللوحة، وعت الحقيقة. ولما تكلم، أكدت عبارته صدق استنتاجها وأخذت الضوضاء في قلبها. قال في تمهل: ليس في امكان أحد ان ينكر صلتك الدموية بعائلة فريزر، ولكنني اتساءل، كم من خصائص امك وطباعها ينجىء تحت قشورتك الخارجية؟

قست عيناه من جديد، وصوته كان قاطعاً كالسكين! يا له من انعطاف مهين!

لم يكن يعرف امها بتاتا، فلماذا يستنكرها الى هذا الحد؟ ما الذي يجعله يجلس قاضياً، ويحكم عليها بهذه الطريقة المتعالية؟ الوفاء يموت بصعوبة، وبأصعب مما يموت المحبة، لو ان سر توقفت قليلا لتفكر في هذا، لكنها هوت برعونة الى الشرك. وأجابت بشهقة غضب: «ربما أنت لا تتقصد هذه الالهانة».

«من كان مطلعاً على الظروف لا يسعه إلا ان يتقصد ذلك. فعندما تحرم زوجة زوجها من حقه الشرعي... لا يمكنها ان تتوقع حكماً رحيماً من الناس».

«لكنها كانت طرفاً واحداً في القضية، ولو ان والدي اهتم كفاية ليحتفظ بنوع ما في الاتصال، فلربما...».

«لا تدعي الأمر يؤرقك. عزى نفسك بانك كنت أصغر سناً من أن تعي اي شيء عنه. ان قلة من البشر تنعم بهكذا مناعة ضد أخطاء الآخرين».

عذبا الجفاف المتناهي في نبراته. كان شيطانياً هازقاً ولا يابه لكلماته الجارحة وهو يوجع ذهنها وجسمها معاً. ارتخت مفاصلها تماماً وكان خدر الاسابيع الأخيرة قد أفقدها حسها، الآن أفاقت مشاعرها انما بخواء غريب، وكأنها بمجموعها تنوق في اللاوعي الى تجربة جديدة بعيدة عن تناولها.

شخصت اليه بخوف يائس وهي لا تدري مدى قدرتها على مواجهة ردود فعلها المتضاربة، وتدري فقط انها تحتاج وقتاً مهما كان قصيراً، ولأنها تعلم بأن ميريك مرتبط بشكل ما بهذه المشاعر فقد بالغت في ردود فعلها كطفل مضطرب. تغاضت عن نصيحته بعناد، وقالت:

«تتكلم وكأن الطلاق والفراق مرفوضان في هذا العصر. اني لاتساءل، ماذا كنت تفعل لو ان زوجتك هجرتك هكذا؟».

«لو كنت متزوجاً لجعلت زوجتي لا ترغب في تركي أساساً. لكننا لسنا في معرض الحديث عني. لقد أخطأت فهم قصدي الأول يا عزيزتي سوء، فأنا ما أردت سوى نصحك بعدم ترك غلينروتن في حال خطر لك ذلك. ثم شككت فقط بأنك قد ورثت عن امك ميلها الى الحرب في اللحظة الغلط، وهذا شيء لا فائدة منه».

هل تراه يهددها؟ ارتفعت أصابعها البضة الى عنقها لتغطي النبض العصبي في أسفله وسألت:

«أتقصد علاقة رجيلي بوالدي؟».

«أجل، فصدمة أخرى لن تساعد».

«كالصدمة التي أحدثتها... مجيئي؟».

أخافتها قسوته فابتعدت عنه واستقرت عينها للحظة عمياء على وجه جدتها وهي ترفض الاقرار بمنطقية كلامه. الا انه قال لها:

«الأممرهن ارادتك، انما لا تعدي نفسك بحق السماء يا فتاة! هذا ليس وقت الكلمات الرقيقة اذا كانت الشيء الذي تريد».

وللحظة، انفرجت شفتها بصمت وتراخت عليه مكدودة من حمى الصراع في داخلها. ثم، وبجهد مجنون، سلخت نفسها عنه واستدارت تواجهه قائلة:

«أنا لا أتوقع أي حنان منك يا سيد فينيلي، ولماذا أتوقع؟ قد تكون شريك والدي لكنك لست حتماً شريكي. أرجوك ان تتذكر ذلك!».

وخرجت من الغرفة غاضبة مهولة وصدى صوتها المختنق يلاحقها. لو انها استعانت ببعض الكرامة لكانت انتصرت عليه بعبارتها الأخيرة. لكن الفرصة فاتتها.



لازمها ذلك الشعور الغريب بالقلق طوال اليومين التاليين وإلى حد لفت انتباه السيدة لينوكس التي نصحتها بقولها:  
«وانك بحاجة إلى التغيير يا عزيزي. سأحضر لك بعض الساندويتش محملينه معك. انطلق بسيارتك وتنزه ثم تناولي غداءك في مكان ظليل. إذا التزمت الطريق العام فلن تضيعي. هواء الخليج سينعشك ويعيد اللون إلى خديك».

وعدت أيضاً بأن تأخذ بالها من جون، ومع ذلك وافقت سو على الذهاب بتردد. فبرغم أن جون غادر فراشه إلا أن الطبيب حذرهما من مخبة تعريضه للتعب ونصح فقط برياضة التمشي داخل البيت. اليوم بدا متعباً وفضل التزام الفراش. هكذا يرتاح بالها أكثر، قالت لنفسها وهي تخرج بسيارتها من المرائب.

وما أن أصبحت على الطريق حتى أحسّت معنوياتها ترتفع، وسرت لكونها عملت بنصيحة السيدة لينوكس. كان هناك صمت خفيف يجيم على الحقول البرية، تحرقه بين حين وآخر طلقات صيد بعيدة. جون أخبرها في الصباح أن ميريك يصطحب فرق صيد مرتين أو ثلاثاً في الأسبوع في هذا الفصل، ولم يزل استغرابها حتى شرح لها التفاصيل وهو يتسم بأسى:  
«هذا العمل كان من اختصاصي وتوقفت عنه منذ بضع سنوات، لكن اتفاقنا مع فندق القرية ما يزال سارياً. اننا نزود الطرائد وهو يزود الصيادين. إنه عمل شاق نوعاً ولا أدري الأم سيستطيع ميريك الاستمرار فيه لكنه يساعدنا مادياً».

«منذ متى بدأ ميريك العمل معك؟»

لم تقصد أن تسأل، لكن ميريك لم يكن ليبارح أفكارها منذ لقائهما في غرفة الجلوس.

رمعها جون وقتئذ بسرعة وكأنه استغرب تعبيرها، ثم اكتفى بالقول:  
«منذ عشرة أعوام تقريباً. جاء هنا في منتصف عشريناته، وساعدته على تعلم أمور كثيرة، وعساك تفهمين ما أقصد. أبوه توفي في جنوب أفريقيا ولذا لم يجد إلى جانبه أحداً سواي».

لم تفهم قصده بالضبط لكنها كانت تتعلم بسرعة كيف يتفوق أبوها أحياناً داخل صدفة معينة حين تطلب منه مزيداً من الإيضاح. لذا حولت

الموضوع وركزت على جنوب أفريقيا، وكلها فضول غريب لمعرفة تلك الحقبة من حياة ميريك. لكن السيدة لينوكس دخلت، فنهضت تستعد للخروج على أن تتابع الحديث في اليوم التالي.



عميقاً ضايقتها مما بدا لها نهجاً على خلوتها. فحولها من كل الجهات، كانت الجبال والبراري في عزها، تصطلي بشمس خريفية، وهنا كان الشيء الوحيد الذي أملت أن تهرب منه جموع الناس!

أوغام داخل ما، وليس ميلاً، جعلها تقرر زيارة المكان. تركت سيارتها، وسارت نزولاً على الدرب الواسع بين العربات، فرأت لافتة كتب عليها بوضوح «منتزه غلينرودن للعربات. لا أماكن خالية». لم تعلق على ذلك أهمية خاصة، لكن حين رأت كارلوت تبرز من خلف إحدى العربات، بدأ الشك يساورها.

توقفت كارلوت، وهي لا تقل دهشة عن سو وقالت في حذر: «ما الذي تفعله هنا؟»

«ألقي نظرة على المكان».

لم يكن الجواب مطابقاً لما كانت تريد قوله، لكن لا يجب على كارلوت أن تطرح أسئلة سخيفة. ثم ما الذي يدعوها إلى التصرف بهذا الشكل وكأنها تملك المكان؟ انها حتماً لا تعيش هنا؟ ووعت فجأة انها تجهل تماماً أين تسكن كارلوت. تصورت انها تسكن القرية.

«سأعرفك إلى المكان، اذا شئت؟»

فسألت سو بمكر لتشجيع فضولها:

«تعرفيني إلى المكان؟ ولماذا تفعلين ذلك؟»

فاستشفت كارلوت مغزاهما بسهولة وقالت:

«اذا كنت تقصدين ان تسألي عما اذا كنت أعيش هنا أو أملك المكان فالجواب لا. انه جزء من غلينرودن».

«أتقصدين أملاك غلينرودن؟»

تضرجت سو حين ألقت السؤال. انها تكره الاحاح في طلب المعلومات، ولم يطلعها احد على هذا الأمر.

زادت كارلوت حرجاً حين أومأت برأسها فاهتز شعرها الأسود المائل وقالت بنظرة اعتلاء:

«يبدو ان هناك أشياء كثيرة تجهلونها، وأساءل عن السبب».

الكلمات بريئة لكن النبرة كانت هازئة. وتابع تشرح الصورة: «هناك امرأة تدير المكتب عادة لكنها الآن غائبة، ولذا طلب ميريك

## ٤ - حبيبة قلبه!

قررت سو طرد هواجسها وركزت على القيادة وإيجاد الخليج. السيدة لينوكس مدربة على التمريض وأبوها سيكون في أمان. وبعد دقائق وجدت الطريق بسهولة، فمن خلف مقطع النهر، انعطفت يميناً بدل الوجهة اليسارية المؤدية إلى القرية. سيارتها الصغيرة كانت تسير على أفضل ما يرام. الطقس كان جميلاً، وعلى الطريق أغنام سوداء تتراكم أمام السيارة. صخور ضخمة كانت تمر بها، أماكن مثالية لنزهة في الصحراء. قالت في نفسها وهي تمضي قدماً، ولا تفكر بالتوقف حتى تصلي الخليج. مرت بعدة سيارات على الطريق، ولم تستغرب ذلك كثيراً، فالمنطقة تعيش حالياً موسماً السياحي. تذكرت يوم وصولها حشد الزبائن في حانوت القرية. ومع ذلك، تبدو هذه الطرقات مقفرة بالمقارنة مع طرقات مشابهة في الجنوب. الجنوب... وتساءلت فجأة عما اذا كانت ستعود إلى لندن يوماً... هل ترغب فعلاً في ذلك؟ قد لا يكون سهلاً ان تبقى هنا. من الغباء ان تأمل بهذه السهولة. فعليها ان تجد اصدقاء جدداً، وأن تجد عملاً في نهاية الأمر، لا يمكنها ان تقضي بقية عمرها متجولة في ربوع غلينرودن. وهنا سقط قلبها بين ضلوعها. اذا كان ميريك سيتزوج كارلوت كريغ فقد لا تتمكن مطلقاً من البقاء! ثم، خلف المنعطف التالي، وبدون انذار، أطلقت على تجمع العربات المقطورة.

فاجأها المشهد، فالتحنت جانباً من الطريق وأوقفت سيارتها وراحت تحديق. كان واحداً من أحل المستزهرات التي رأتها في حياتها، لكن استياء



مساعدتي ريثما تعود».

تجمدت سو، ثم هوى قلبها مرة أخرى على رغم منها. كلاهما يعمل هنا الى جانب الآخر لكن ما الذي يجوع غلينروودن الى مجمع عربات؟ انها شاسعة وغنية بما فيه الكفاية ولا موجب لأن تلجأ الى هذا النوع من التجارة. أجابت في جود:

«والذي لم يذكر وجود هذا المنتزه، على كل، انه مريض، وأنا لا أرى السيد فيندلي كثيراً».

وحالما انتهت سو كلامها ندمت على الشق الأخير منه، في حين تمددت ابتسامة مختلفة على فم كارلوت، وقالت:

«ميريك لن يرغب في بحث هذه الشؤون معك وبخاصة انك غريبة. كذلك يعتقد بأنك لن تطيلي إقامتك، بعد ان يتحسن جون، ولذا سيضيع وقته ليس الا».

احجمت سو بصعوبة عن اعطاء جواب قارص. فمن الجائز ان كارلوت تروي الحقيقة وهي لا تستبعد صدور آراء كهذه من ميريك. لكن الفتاة كانت تضع لها طعماً وهي يجب ان ترفض السقوط في شرك الاستعداد كي تتمكن من معرفة ما يجري. عضت شفتها بقوة ثم أفرجت عنها، وابتسمت وهي تقول:

«يسرني ان أجول في المكان، اذا سمحت، طالما اني هنا».

أمضت الساعة التالية مع كارلوت تمشي في أرجاء المنتزه، وسرعان ما تأكدت من جودته ونجاحه. كان يحوي كل الوسائل العصرية المريحة بما فيها دكان يبيع الضروريات الغذائية كاللحم والحليب والبيض. وقالت كارلوت تشرح المزيد:

«المواد الأخرى يجمعونها من حانوت القرية، والمنتزه مساعد القرية كثيراً من الناحية المادية».

وأضافت تقول ان كل العربات مؤجرة، فالتناس يجنون هذا النمط في قضاء الاجازات وقد انتشرت شهرة المنتزه في العامين الأخيرين ونتيجة لذلك صار الموسم السياحي يمتد حتى منتصف الحريف، بل أصبح أكثر فصول السنة شعبية ورواجاً.

بعد انتهاء الجولة دعته كارلوت بترحاب الى شرب القهوة في المكتب

فقبلت دعوتها شاكراً كيلا تبدو عديمة التهذيب. كارلوت مستنجدة جداً كدليله في وكالة سياحية، فهي تبدو بارعة في هذا النوع من العمل، واذا كانت تحاول ان تثبت منفعتها لميريك، فلا شك انها نجحت تماماً!

كان المكتب صغيراً وجيد التجهيز. أراحت كارلوت قوامها الأنيق على المقعد الوثير خلف الطاولة، وأشارت الى سريان تجلس مقابلها وقالت: «بعد ساعة ستأتي امرأة أخرى لتحل مكاني. العمل يتكثف في الصباح الباكر وبعد الظهر حين يصل أناس جدد، وميريك لا يدعني أتعب نفسي معهم».

هذا قد يعني أشياء كثيرة، فكرت سو بنهم عندما تابعت رحلتها بعد انتهاء الزيارة بوقت قصير. فاما أن كارلوت ليست قديرة كما تبدو واما ان ميريك فيندلي بالغ القلق على حبيبة قلبه. وصلت بعيد الظهر الى الخليج حيث تناولت الغداء ثم تنزهت حوله، وقررت ان تكثفي بهذا المقدر من التجوال وقد فقدت الحماس لشعور لم تدرك له سبباً.

لما وصلت البيت، استغربت السيدة لينوكس عودتها المبكرة فطمأنتها بقولها:

«قضيت يوماً لطيفاً. دعيني أقدم الشاي عنك لتصرفي باكراً، فأنت ايضا تحتاجين الى بعض الفرص».

كانت الصينية مهيأة فحملتها واتجهت الى غرفة جون وهي تقاوم حشرية في أن تسأل السيدة لينوكس عن منتزه العربات، انما تخشى ان تتلقى جواباً مماثلاً لجواب كارلوت. من الأفضل ان تسأل ميريك بالذات حينما تراه.

فتحت باب جون، وأجفلت لما رأت ميريك معه. عبرت الغرفة فنهض متناولاً الصينية منها، ووضعها على الطاولة الصغيرة قبالة الموقد. استدأر يتفرس في مجيها الذي تضرع فجأة، وقال:

«أظنك كنت خارج البيت؟».

يا له من حشري! يريد ايضا، ان يعرف أين كانت. هذا ما تقوله ثيرة صوته او هكذا تفسرها هي. حسناً، لن تشيع فضوله فوراً... ابتسمت لوالدها قبل ان تحجب ميريك بسؤال من عندها:

«أراك تعود باكراً، أين تركت صياديك؟».

«في رعاية مساعدي القدير على ما أرجو. كانوا على وشك الانتهاء



عندما غادرت، وأخاطهم عادوا الآن الى الفندق».

كان صوته مرحاً ومؤثراً، وكأنه حزر عزمها على محادثته فأراد مجازاتها الى حد معين.

«يبدو انك قادر على التهاون في واجباتك احياناً يا سيد فينيلي».

بأدلة النظر في عدائية لم تستطع ضبطها، فتصادمت نظراتهما، عيناه تبرقان في خطر وعيناها تلمعان كالجليد.

فأجاب بقسوة وتعهد:

«لا أعرف أين ذهبت، لكن الهواء هناك لم يناسبك حتماً يا آنسة فريزر. لكنني أكيد من أن أباك يفضل الشاي على نزك».

هذا الرجل يحتاج الى من يضعه في مكانه. هذه المهمة منوطة بها ما دام أبوها يبدو وكأنه في عالم ثان... سارت الى الطاولة وشرعت تسكب الشاي، وأهدأها تبدو كمراوح سود على خديها.

التزم ميريك الصمت فيما كانت تقدم الشاي لأبيها، لكن صمته كان أكثر تهديداً من الكلام. ولما ناولته فنجان، ألقت عليه نظرة خاطفة مترقبة وأشاحت عنه بسرعة. كان يرتدي تنورته المعهودة مع سترة من التويد (قماش صوفي خشن) تحتها قميص بني وربطة عنق سادة، ومن وسطه، تتدل سلسلة معدنية تحمل كيساً من الجلد البني. هذا الكيس - بحسب معلوماتها - يستعمل كبديل للجيوب غير الموجودة في التنورة. جواربه كانت من الصوف البني، لمحت حماليته، بالإضافة الى حذاء من الجلد المدبوغ، وفي أعلى جوربه الأيمن لاحظت غمد سكين ذات مقبض بشكل البوق، فيما كانت ركبتاه عاريتين مشردين. بدا قاسياً ووسياً.

أبرقت عيناها العاصفتان فوق فمه المتهكم في خبث، وقضمت بعصبية، لقمة من ساندويش الخيار، ثم صرخت بحدة:

«في أثناء خروجي، اكتشفت بالصدفة المحضنة، وجود مجمع عربات عند الخليج، وتطلعت كارلوت بدمانة لاصطحابي في جولة فيه».

أخيراً بقيت البحصنة، وأحاطتها، على رغم منها، بعناب غاضب، وقد أحست حين نظقت اسم كارلوت بغيرة غير مألوفة تنبثق فيها. وفوراً، استشعرت نظرة ميريك السريعة ونظرة أبيها المضطربة قليلاً.

وتكلم والدها، وليس ميريك، فقال بشيء من الارتجاف:

«كنت مريضاً يا سوزان، وهذه الأشياء تسهي عن بالي».

وأضاف ميريك بانفعال حاد:

«لماذا تعطين الأمر كل هذه الأهمية؟ أبوك، بغض النظر عن مرضه، لا يابه كثيراً وهكذا مشروع. أنا صاحب الفكرة من الأساس، ولذا من الطبيعي جداً ان يسهي جون عن ذكر الموضوع لك».

«هناك أناس آخرون في البيت إضافة الى والدي!».

«الآخرون لديهم أشغال يا عزيزي».

«أنقصد اني غير مشغولة؟».

أظلم وجهه، وخالت للحظة انه سيسير اليها حيث هي ليهزها. بدا كرجل غريب، متجهم وهائل. أجاب في برود:

«أقصده العكس، لكن مشاغلنا لا تسير في الاتجاه نفسه».

«لا أعتقد انك تعمل كل مساء. في وسعك ان تجد بعض الوقت لتطلعني على مجمل الأوضاع».

«لو اني أناكد من ترحيبك برقتي، لكنت الي الطلب راضياً مسروراً».

كان واضحاً انه يقصد شيئاً بعيداً تماماً عما يدور في ذهنها. كانت عيناه الملتصقتان بعينيها الرماديتين، مليئين بتهديد واضح حري باهتمامها، وكأنها تقولان: أبقى حيث انت لبيتنا تقررين ملاقاتي في منتصف الطريق.

ضعضعها كلياً تفسيرها المجنون لنظرته، فهتفت في رعدة:

«ليس ثمة سبب يدعو الى الافتراض بأن الآنسة كريغ تحتكر كل أوقات فراغك!».

«في وسعك ان تخبر ابتك يا جون كيف أقضي معظم امسياتي، وحيث أتعشى في الفندق في اطار المصالح العملية».

تجاهل ذكرها لكارلوت والتجأ الى معونة جون قد يكون مرتبطاً بواقع العمل الا انه بدا عرضياً محضاً.

انتشل جون نفسه من انغماسه في سماع الراديو وشرب الشاي وكأنه غافل تقريباً عن مصارعتها الكلامية، وتتم قائلًا:

«كان من واجبي ان أخبرك ذلك ايضاً يا سوزان. أحاديث كثيرة يتبادلها الناس في سهرة واحدة. كانت السهرة امتع الأوقات بالنسبة الي، في الأيام الخوالي، حين كان الضيوف...».



التهب صدرها غضباً وقضمت شفرتها. هذا القضم بدأ يصبح عادة لديها... أبوها وميريك، كانا معاً كجدار حجري، وكلاهما كان قاهراً بطرقه المختلفة. لا يسعها ان تأمل أبداً باختراق قواهما الموحدة. أحست خيبة عاجزة فقالت في سخرية:

«يدهشني كل هذا الذي يجري من أجل المصالح المادية». أجابها الصمت من كلا الجانبين. جون، رافضاً ربما متابعة أي اهتمام مطول بأي شيء يزعجه، فالتجأ الى الراديو يرفع صوته، تاركاً الزمام لميريك ومتجاهلاً وجه سو الغاضب. هذا ما استنتجته قبل ان ترتطم عيناها مجدداً بعيني ميريك الغامقتين. كان ينهي شرب الشاي بجرعة كبيرة، ونظرته ما تزال تتأرجح بين الغضب والتسليّة. أعاد فنجانها الى الصينية ونهض واقفاً، فشعرت سو بقوته تهوي عليها كما الصفعة، طاردة من جسمها كل ردود الفعل العصبية. ومع انها ظلت لبضع ثوان تحدى نظره القائمة لكنها سرعان ما ندمت على كلماتها المتسرعة. التفتت فنجانها لتعزز موقفها ضد هجمات لاحقة. ورشفت الشاي في شرود.

وعندما تكلم ميريك أخيراً، انخدعت بلطف صوته وهو يقول: «ليس من عادتي ان أبرر تصرفاتي للناس يا آنسة سو، ولن أغبر الآن هذه العادة. واذا كنت تفكرين في اجراء تحريات خاصة، فسارعي الى ذلك على مسؤوليتك الخاصة».

«لم أكن...» اختنق صوتها فلم تكمل. فأكمل هو عنها وصوته ما يزال يلفها بنعومة الحرير: «لم تكوني تطعنين في سمعتي، أليس كذلك؟ لقد استعملت تعبيراً عتيقاً، انما ليس هناك تعبير عصري أنسب منه».

لن تقدر ان تنتصر على هذا الرجل ابداً ولو عاشت لمئة عام. صوته المتحكم البطيء يغيظها بتدلّاته أكثر مما تغيظها كلماته الفعلية، لكن ذهنه حاد كحافة شفرة وهذا لا يعجبها احياناً... مررت أصابعها المضطربة على جبينها وقالت:

«يجب ان تقرر بحقي في الاطلاع على مزيد من الحقائق! أبي مريض ولا ألومه ان هو قصر في ذلك».

ورمقت أباها متوسلة اذ كان توترها الداخلي أكثر عما تستطيع احتماله. كان جون قد فرغ من شرب الشاي وتناول سيكاراً راح يقص طرفه بتمهل ويشدبه ويشعله. ثم فاجأها بقوله من خلال الدخان الأزرق: «ميريك جاء اليوم باكراً ليعرفك الى المكان. لقد مر بعض الوقت على مجيئك هنا، فارتأى ان يصطحبك في نزهة ريفية». فقالت:

«ليس هذا ما قصدت بالضبط». تلملمت قلقة وقد تفاجأت بما قاله أبوها، لكن ذلك لم يلطف غضبها. أضافت وهي تستدير ناظرة الى ميريك: «وانا لست مجرد سائحة عابرة لأعامل كما السائح، فاكشافي عرضاً لشأن يخصني، كفيل باحراج موقفي. مثلاً، اكشافي لمجمع العربات ولوجود كارلوت فيه، وحيث اضطررت للاعتراف بأنى اجهل اي شيء عنه. كان ذلك مهيناً بالنسبة الى!».

رمقها ميريك من علوه الشامخ وفي عمق عينيه يأس مصطنع وقال ساخراً:

«ان مطلق واد اسكتلندي، وبخاصة في بيرتشاير، يغص بالأشياء المغرية: غابات، تلال، قفار، مستنقعات، عالم غني بالحياة البرية. ومن بين كل ذلك، اخترت العثور على مجمع للعربات!». «أنت مقتنع على ما يبدو بأن خدسي ساقني اليه؟ بطريقة مغنطيسية ما؟».

«أو بدافع فضول فطري لا يعرفه سكان المدن بصورة عامة. وبالنسبة الى كارلوت، فهي لا تترفع عن مساعدتي في حال طلبت منها ذلك، ولديها كل المعلومات السياحية المطلوبة، بالاضافة الى كونها فتاة ساحرة».

وخزتها الصدمة بحدة فشخصت الى يديها. انه يعتبر كارلوت فتاة ساحرة! صفعتها المعرفة بألم لا منطقي. فتنفست بعمق وقالت: «اذا بقيت هنا، فقد أعلم أنا ايضاً القيام بعمل مفيد». «ليس في المنتزه اذا كان هو المقصود».

«لم أقصده بالذات...» وانقطع صوتها اذ راح ذهنها المشوش يقاوم التوضيح. لو انه يتسم قليلاً



لشرحت له ربما بأنها تكره ان تعامل كزائرة غريبة . هزت كتفيها بتمرد ، وعيناها تتوجها في ببطء الى ركبتيه العاريتين . كان جلدهما خشناً متيناً ككل شيء فيه ، ومعتاداً على صفع الرياح .

سقطت جمرة في الموقد فانتبهت الى صمته المنتظر جوابها . تناولت صينية الشاي بسرعة وهبت واقفة . وبدل ان تحاول اكمال عبارتها المقطوعة بدأت واحدة جديدة قائلة :

«ربما أنا مدينة لك باعتذار يا سيد فيندلي . اذا كنت عازماً بالفعل على اصطحابي في جولة تعريفية فللك شكري وامتناني ، لكن الوقت داهمني ، فانا اطهو طعام العشاء عادة ويجب الاسراع به . ساكون على أتم الاستعداد لمرافقتك في يوم آخر» .

لكن اليوم الآخر لم يمن بسرعة ، وبدأ ميريك فيندلي وكأنه نسي كل شيء عنه ، فيما ترددت سو في تذكيره به برغم شوقها الى زيارة الأملاك ومعرفة حدودها بدقة . ربما ميريك ، بصفته مديراً للأملاك ، كان يتردد في المبادرة ، ولكن عجزها هي عن المبادرة لسبب غامض ما ، أوقعها في ورطة . انشغلت في مساعدة السيدة لينوكس في أعمال البيت لكن هذا الانشغال لم يكن كافياً وبرغم ان جون كان يتكس أحياناً فيحتاج اليها معاً . وحتى في تلك الظروف كانت السيدة لينوكس تضطلع بمسؤولية التمريض ، ولذا قررت سو أن تبحث عن عمل تعليمي حالما تتحسن صحة جون . لا بد ان مؤسسة ما في الجوار تحتاج معلمة للصغار . ومن الأفضل ان تستعلم عن ذلك ، فممنطقة بيرتشاير ، تبعاً لخريطتها ، مليئة بالقرى الصغيرة .

بدأت الاستعلام من السيدة لينوكس التي اجابته :

«لا اعرف شيئاً عن القرى الأخرى يا عزيزتي ، لكن المدرسة في قرينتا لديها معلمتان توظفتا منذ سنوات طويلة ، وكلتاها لم تصل بعد سن التقاعد» .

«قد اضطر للبحث في مكان أبعد» .

«ربما» .

ترددت المرأة قليلاً حين لحظت التعبير الجدي على وجه سو وأضافت : «ليتك تنتظرين لحين يتعافى والدك تماماً ، فهو يظهر قلقاً عندما تغيبين عن بصره ، وقد يتزعج كثيراً اذا عملت خارج البيت» .

«معك حق» .

اجابته سو بتكلف . كيف يمكنها افهام السيدة لينوكس بأنها لا تمنع في البقاء الى الأبد لو تشعر فقط بأنها كانت تشكل بالفعل جزءاً من غلينرودن ؟ أبوها يتعلق بها بدافع ابتهاجه الشديد بعثوره على ابنة لم يحلم بوجودها ، وكان في شوق لأن يعرفها الى اصدقائه حين تتحسن صحته . لكنها تريد ان تكون أكثر من قطعة للعرض . تريد الانتهاء ! ترى ، هل سيفقدوها احد هنا ، اذا رحلت ؟

فقالت وأفكارها تتحول الى مجرى آخر :

«اذا عملت ، فقد يسر السيد فيندلي ان يرتاح مني لبعض الوقت لأنه بدأ يتضايق ولا شك من وجودي المستمر حوله» .

كان اسلوباً ماكراً للاطمئنان على قضية معينة لكنها شعرت فجأة بأهمية الاطمئنان .

اتسعت عينا السيدة لينوكس بدهشة حقيقية واجابت :

«ثقي انك مخطئة يا عزيزتي ، فالسيد فيندلي قليلاً ما يلاحظ وجودك» . فالتمعت عيناها بلهوس ساخر . حسناً ، انه ليس الجواب الذي تأملت ان تسمعه لكنها تستحقه حتماً . فهي التي جلبت الدب الى كرمها ! وبرغم ذلك ثابرت عليه في اتجاه آخر ، حين أضافت :

«كارلوت لم تزرنا مؤخراً واعتقد انها ما تزال في مخيم العربات . سألت والدي عن مكان سكنها فقال انه بالقرب من بيرث . انها لمسافة بعيدة تقطعها ذهاباً واياباً الى مكان العمل» .

أومأت السيدة لينوكس بشرود وهي تباشر تحضير الغداء ، واجابت : «أبوها متوفي . كان ابن عم والدك اللزم ، وهي تعيش مع امرأة مسنة من قريبات امها . اعتقد انها كانت قريبة أهلك الوحيدة حتى جنت أنت» . «يبدو ان السيد فيندلي يودها» .

«أعتقد انه يفعل فهي تأتي كثيراً الى غلينرودن ، ودائماً كانا على انسجام» .

السيدة لينوكس تعتمد الكتمان وهي تفعل ذلك عندما تريد . هذا ما ارتابت به سو عندما خرجت المرأة تلبى نداء الجرس في غرفة جون . انها لن تستطيع استخلاص شيء منها ! حياتها في غلينرودن كما العيش في



فراغ... الماضي والمستقبل كن يتوضعا تماماً قبل ان يستعيد جون عافيته بكاملها، وفي خلال ذلك ستظل نزيلة سجن صنعته بنفسها. وإذا كانت تشعر بأن الجزء الأكبر من قلقها الغريب يتأصل من مصدر آخر، فإنها ترفض الاقرار بهذا الشعور، فميريك فيندي ليس له أي مكان في خططها المستقبلية على الإطلاق!

في إحدى الأمسيات، قررت بعد العشاء النزول الى الكوخ. السيدة لينوكس كانت ستنام عندهم فوجدت في ذلك فرصة مثالية. كانت تقضي وقتها مؤخراً في مساعدة ابنيها على كتابة أبحاثه، وفي اليومين الأخيرين، أكبا على كتابة الفصل المتعلق بثورة اليقويين (حزب سياسي بريطاني). كان جون قد عالج معركة كالودين (موقع اسكتلندي) بثلاثة أساليب مختلفة على أقل تقدير، وانتقل الآن الى جيش هانوفر في ابان الاحتلال (هانوفر كان مجلساً حاكماً في بريطانيا). شكر سو على مساعدتها القيمة في جمع الملاحظات المطلوبة، وقال انه عندما يتحسن سيجد فيها كل ما يحتاجه لاكمال أطروحته. مسودته الأولى كانت ما تزال في الكوخ، فطلب الى سو ان تأتية بها، اضافة الى مجلدين يحويان معلومات اضافية يود الاستعانة بها. كان المساء دافئاً فلم تحتج الى معطفها، وأخذت معها سلة لتضع فيها الكتب، ثم خرجت في هدوء من الباب الجانبي.

كان من السهل الوصول الى الكوخ وذلك باتباع درب عشبي يمر عبر الأشجار. أسرعت الخطى لأن الغروب كان بدأ يحيم برغم الشمس الغاربة التي كانت تعزز جمال التل والوادي، والتي جعلتها تحفف سيرها بالرغم منها. أعجبتها رائحة الأحراج الخريفية، عير العشب المتيسر، النضوج المنعكس في احمرار الاجاص وأرجوانية التوت وذهب البندق. فتحت القفل بسرعة ودخلت الكوخ المعتم وهي تؤنب نفسها على تلكؤها لكنها شعرت بالارتياح حين وجدت ان الكهرباء لم تنقطع في خلال غياب جون. كبست زر الردهة فغمر النور المكان لكنها عادت وأطفأتها، فضوء الغروب يكفيها، وهي وعدت نفسها بجولة هادئة، وخشيت، اذا أضاءت النور ان يراه احد فيأتي ليتحرى السبب.

جالت في البيت حذرة ووجدت كل شيء كما وصفه ميريك فيندي في الليلة الأولى. أصيبت بشيء من خيبة الأمل فعادت الى غرفة الجلوس

ووضعت السلة على حافة الطاولة. لقد سألت جون عدة مرات عن رأيه في العودة الى الكوخ للمسكن فيه، لكنه في كل مرة كان يهز رأسه ويحجب: «ظننتك مرتاحة هنا يا عزيزي. أنا لم استعمل الكوخ الا للكتابة من حين اصابني بمرض القلب، وميريك لا يريدني ان أعيش هناك بمفردي». «لكنني الآن معك وسأبقى معك حيثما تكون» كانت تجادل بلا طائل. انما في أعماق نفسها، كانت بدأت تحب البيت الكبير، كما يسميه الجميع، لكن ميريك فيندي كان يقلقها وأحست بغريزة ما، تنذرهما بوجود الانتقال قبل فوات الوقت.

بيد ان والدها تشبث بموقفه العنيد، وقال لها مرة:

«أنت لا تعين ما سيبه الانتقال من مشقات يا سوزان. فكري في كل التجديدات التي سيتوجب علينا اجراؤها والتي لن تستطيعي مواجهتها بمفردك. من الأفضل جداً ان تبقى هنا».

كانت تلك وجهة نظره، لكنها الآن، وبعد ان تحققت من وضع الكوخ بنفسها، أدركت انه على حق. فالغرف العليا، برغم بنائها السليم، كانت في منتهى الفوضى، وقد بدأ سقفها يتقبع وكذلك ورق الجدران، فضلاً عن اكتظاظها بالأغراض القديمة وقطع الأثاث، وهيهات ان تنقل في أقل من أسبوع. الغرفة الأخرى في الطابق الأرضي كانت تستعمل كغرفة نوم، ولكنها مشوشة ابضا وفيها روائح عفن. وتساءلت سو عما حدا بوالدها لأن يأتي ويعيش هنا من الأساس.

حاولت مرتين ان تستوضحه السبب فكان يغمغم الرد وكأنه يجد صعوبة في الخوض معها في أي موضوع باستثناء الحديث عن كتابه. ايضاً، كان وعدها بأن يوقف ارسال النفقة الى مصرف لندن، وبعد ذلك تخاشى ذكر الامر، فاضطرت في النهاية لأن تكتب الى المحامي بنفسها شارحة له بعض التفاصيل، ووعدته بأن تنقل على اتصال، مما ذكرها بوعددها لتييم بأن تكتب له. كانت بعثت له برسالة قصيرة بعيد وصولها كفيلة فقط بتطمينه، ولا بد انه ينتظر الآن رسالة اطول تتضمن مزيداً من التفاصيل والأخبار. انه يستأهل رسالة كهذه لأنه ما تصرف معها الا بمحبة واخلاص، وقررت ان تؤدي هذا الواجب فوراً.

سارت الى المكتب الازاح تحت الأوراق والمكتب، وبحثت في عناية بين



«تصورت ان السيدة لينوكس جاءتني بشأ سيء». أعتقد ان ذلك كان غباء مني».

«كان غباء كبيراً».

لم يتظاهر بأنه أساء فهم كلامها، وفجأة بدت عيناه أكثر عطفاً وهو يتابع:

«في الواقع، لم أجذك هنا عرضاً. جون أعلمني بمكانك فقررت المجيء والعودة معك الى البيت. فعلاً قليل يحمل الظلام وقد تضيعين في العنمة، بالإضافة الى شيء أردت استفسارك عنه».

كانت تعيره نصف سمعها وهي تحدق الى النار وتفكر في المشاعر المتضاربة والمضطربة في داخلها. بالكاد احسنت به حين استدار وجلس في المقعد المقابل، ما الذي يريد الاستفسار عنه؟ لا شيء منها بالتأكيد. وفي لحظة ذعر عصبي، قالت فجأة:

«اني أساعد والذي في أبحاثي، جئت هنا لغرض يتعلق بها، لأجلب له كتاباً. لعله أخبرك ذلك».

«ألا يشعر هذا العمل بالملل؟».

«ولماذا يضجرك؟».

استوت جالسة فسقط شعرها كفوس أشقر على خدها المتورد. وأضافت قائلة:

«اعترف بأنني لم أكن واثقة في البداية من ميل اليه لكنه سرعان ما جذبني أكثر مع مرور الأيام».

«هل تستمتعين بتاريخ اسكتلندا بحد ذاته أم بالطريقة التي يحارب بها جون كل معركة وكأنه كان هناك شخصياً؟».

عاد البريق الى عينيه وكأنه يغيظها، فردت بخفة:

«استراتيجيته تبدو جيدة، فلو انه حارب آنذاك لكان الامير تشارلز انتصر ومات ميتة كريمة. أما بخصوص اهتمامي، فاسكتلندا وطني، مع اني اكتشفت هذا مؤخراً».

«أنا ايضا لم يمض وقت طويل على وجودي هنا، لكنني عدت الى موطني».

«عدت؟ تقصد انك كنت هنا قبلاً في اجازة؟».

الأكوام حتى وجدت ورقاً وقلماً، فحلمتها الى حيث الطاولة وجلست اليها تفكر في ما يجب ان تقول. التفتت القلم بتردد فأوعز اليها ضميرها بأن تباشر الكتابة بلا تردد، لكنها في الاسبوعين الأخيرين قلما فكرت في تيم او تذكرته، ولذا لم تعرف كيف تبدأ. وفي الأخير كتبت:

«عزيزي تيم، قد يدهشك ان تعلم بأن والذي صاحب أملاك واسعة...».

كلا! لم يعجبها ما كتبت، فتوقفت وراحت تقضم طرف القلم. عبارتها بدت متفاخرة. قطبت ومدت يدها لتتزع الصفحة حين جعلها صوت خارج الباب تقفز داخل جلدتها. هناك شخص ما. أتراها السيدة لينوكس جاءت تستدعيها؟ هل حصل شيء؟ هبت واقفة وأركضها الذعر الى الباب لتجده يفتح في وجهها ولترى ميريك فيندلي يقف على العتبة.

أطلقت شهقة نصفها ارتياح، وقالت:

«سمعت شيئاً فظننته شبحاً».

«لو كان شبحاً لما جعلك تشجين الى هذا الحد».

قال في جفاف وهو يطبق الباب خلفه، ثم أمسك بذراعها وقادها الى أقرب مقعد. بعد ذلك انحى على المدفأة وأشعلها قائلاً:

«الغرف المهجورة يعيش فيها البرد. قليل من الدفء وتشعرين حالاً بالتحسن».

وخطر لسان ان تقول بأنها تفضل الاستدفاء بقلقه عليها لأنه أكثر حرارة من النار، لكنها طردت الفكرة وقالت تعترض بضعف:

«لا أشكر من شيء. كل ما في الأمر اني لم أتوقع رؤيتك».

فرمقها بطرف عينه وأجاب:

«وانك لا تتوقعين رؤيتي أبداً، اليس كذلك يا سو؟ قد يرضي غروري كثيراً، اذا اعتقدت للحظة، بأنني كنت السبب في تصرفاتك المحمومة هذه!».

رفرفت أهدابها وهي تحاول الصمود أمام تحديقه الساخر، فيما زحف الاحمرار كوردة برية الى وجهها. انكمشت قليلاً وأسندت رأسها الى ظهر المقعد وقد شعرت بالعجز عن محاربة رجولته القاسية. حاولت التركيز على عبارته الأخيرة، ثم قالت:



«ليس تماماً. لا أعتقد ان جون وجد الوقت ليخبرك. رحلت مع أبوي حين كنت في السادسة. كان أبي مقامراً الى حد ما، وليس عسكرياً كوالدك».

«وكان مقامراً؟»

«المقامرة متعددة الأنواع يا سو. أبي قامر بكل ما لديه، وانتفع مادياً، لكنه خسر حياته».

«ماذا كان يعمل؟»

«في استخراج الذهب».

«ولم يزد حرفاً».

«أوه... فهمت».

«لا، لم تفهمي. لكن لنفقل الموضوع. يكفي القول اني رجعت».

فاصرت سو على الاسترسال وقالت:

«أغلب الظن انك عشت طويلاً في جنوب افريقيا. أما حزنت لفراقها؟»

«لو اني حزنت لما تركتها. كنت المسؤول الوحيد عن نفسي. ربما شعرت بوطني يشدني اليه. لكن ماذا عنك أنت؟»

مد ساقيه بكسل في اتجاه النار، وقال ليلهيها عن الاهتمام بشؤونه الخاصة:

«لقد عشت في لندن طوال حياتك، انما فهمت من كلامك انك لا تفتقدونها كثيراً».

«ليس كثيراً».

توقفت محتارة. هذه فرصة لتأخذ رأيه في مشكلة شفتها، ولا مفر لها في النهاية الا ان تسأل أحداً. وميريك فيندلي، برغم تعليقاته المهينة على رحيلها، كان أنسب الجميع، فهو عايش أباه لسنوات طويلة، وبالتالي يعرف جون أكثر مما تعرفه. عازمت على سؤاله فقالت بسرعة قبل ان تغير رأيها:

«الأمر يتعلق بشفتي، فانا لا أعرف ماذا أفعل بها. اذا تركتها فقد لا أجد شقة أخرى في اعتدال ايجارها وأخشى الا أجد أخرى مناسبة على الاطلاق».

«ها نحن نعود الى الاسطوانة ذاتها. تريدان العودة الى لندن».

كان يقرر واقعاً في ضوء استنتاج توصل اليه بمفرده. انتابها الغضب وانعكس في عينيها وهما تلتقيان عينيه القائمتين وتقول:

«انك تعتمد اساءة فهمي وتستمتع بالحكم عليّ بدون ان تعرف شيئاً من الحقائق! من البديهي اني كنت أسكن في مكان ما قبل مجيئي هنا. كنت وأمي نعيش في شقة رخيصة الايجار نسياً، وهو مدفوع مقدماً لفترة أخرى من الوقت. لكن ليس هذا المهم. لقد تركتها مؤقتاً لأوصل رسالة معينة، وكنت أزمع العودة اليها والبحث عن وظيفة تعليمية في لندن».

«هذه أيضاً ليست مشكلة. تقدرين بسهولة ان تجدي عملاً كهذا في الجوار».

«هذا ليس بيت القصيد».

هتفت نائرة وهي تود لو تنتف شعرها. لكنه ضحك بحرارة ثم قال:

«حاولي ان تشرحي لي بالضبط لماذا تريدان فسخ عقد ايجارها ولا تجزؤين على التخلي عنها في الوقت نفسه».

«أوه... لا نكن سخيفاً».

«لم أقل شيئاً سخيفاً، لكن اذا استمررت ترفضين الايضاح الكامل، فأجوبي ستستمر ايضا في اثارة غضبك».

«كنت أمهد للتوضيح!».

عبرت وجنتاهما، وأسقطت بصرها لتشخص الى النار مجدداً. سقط شعرها على خدها فازاحت في صبر نافذ. هل يتوقع منها ان تجمع كل مخاوفها وتطرحها عند قدميه؟ لقد سألته فقط عن الشقة ولم تطلب منه استجابة قاسية!

أربكها أكثر حين انحنى صوبها وقبض فجأة على راسها وقال:

«لا أريدك ان ترهقي تحابلك المبدع يا أنسة فريزر. خذي كل الوقت الذي تريدان. ولبيئنا تصلين الى نتيجة، سأنتسلي بتحضير القهوة لكليتنا».

هز كتفيه العريضتين وأطلق يدها ثم وقف يقول:

«قد نصل الى بعض التفاهم قبل منتصف الليل وهذا يتوقف عليك. أما أنا، فلست مستعجلاً على شيء».



الفكرة الى رأسك؟»

«الا تعتبرين نفسك مسؤولة عن اي شيء؟»

هل يلزم الى غيابه المتكرر ام الى الجزء الأخير من عبارتها؟ رفضت الوقوع في الشرك واعتبرت تعليقه نافهاً، فقالت تنابع كلامها السابق: «انا شخصياً احب السكن هنا، لكنه يرفض بحث الموضوع كلياً». «اخبرتك سابقاً انه يحتاج الى وقت». «لبنينا يتعافى؟»

«اقصد انه يعجز في الوقت الحاضر عن الارتباط بالماضي اذا انتقل الى الكوخ، فيما اذا بقي معي، في البيت الكبير، فلن يشعر باضطراب للارتباط بأي شيء».

«عندما يكون مرتاحاً، يصطحبني الى غرفة الجلوس ليتأمل لوحة جدي، وكأنه اذا قارن بيننا يقنع نفسه بأن ابنته فعلاً».

فتح خزانة وتناول منها فنجانين وضعهما على الطاولة:

«انقصدين القول بأنه لا يشعر بأبوته الحقيقية تجاهك؟»

«اجل، اذا اردت ان تضعه في هذا القالب اعلم انه لا يحبني لكنه يؤدي ويشعر نحوى بنوع من القربى العاطفية، ولا شيء غير ذلك».

«وانت تتوقعين مشاعر اقوى وروابط امكن؟»

«انا لا اتوقع شيئاً. كانت لي آمال معينة في السابق، والآن لا استطيع تفسير مشاعري».

قطب حاجبيه فتغصن جبينه بشكل جذاب اقلق سو، فيما رف بجانب فمه باستسلام، فعبثت الحركة عن ضيق صدره الواسع. قال:

«اسمعي يا سو، قد يكون من الافضل لك ان تنظري الى الموضوع من هذه الزاوية، افترضني نفسك يتيمة او ابنة بالحضانة - سبق ونصحتك بهذا واكتفي بأن تطوري علاقتكما بالتدريج. اذا كان بينكما ود مشترك فهو اساس جيد تبنيان عليه العلاقة. ولكن تخلصي بحق السماء من كل ما لديك من عقد نقص ومشاعر ذنب».

«المشكلة اني لم اعد طفلة، كما ان الاطفال، بصورة عامة، يتقبلون الاوضاع على علامتها، ولا يمكنني ان افعل هذا».

«فهمت، نريدين الاطلاع على اشياء معينة. هيا، اطرحي اسئلتك،

## ٥ - تعالي معي

نهضت سو وتبعته الى المطبخ، ورسغها ما يزال ممثلاً من ضغط اصابعه، وسرعان ما امتد الخدر الى ذراعها. كل غريزة فيها اهابت بها الا تشاركه شرب القهوة في هذا الكوخ العتيق، حيث يتولد بسهولة جو من الحميمة تود ان تتجنبه. كانت تدرك احتمال الخطر من جراء احساسها القوي بوجود ميريك فيندلي، لكنها استبعدت جداً ان يكون لديه اي اهتمام شخصي فيها.

فاتما ان ترى المطبخ خلال جولتها الاستطلاعية، ووجدته الآن صغير الحجم، كالذي في شقتها، بالكاد يتسع لشخصين يتحركان فيه براحة. حدثت حولها تتظاهر بالتفرج، وهي لا تشعر الا بالرجل الواقف قدامها، وفي عمق عينيه وميض هازيء يتحداهما ان تتراجع. بقيت مكانها، بل لم تحرج على الاعتذار عن القهوة كي تعطي مبرراً لبقائها. ولشدة ارتباكها، راحت تبرر وجودها بطريقة اخرى فتقول:

«استشرت ابي في مسألة رجوعنا للسكن هنا فلم يظهر رغبة في ذلك. لا اقدر ان افهمه كما يجب».

فأدار ميريك بصره الى الأبريق الذي ملأه لثوه، واشعل الغاز ثم ركز الأبريق على اللهب الغازي، وقال بلطف:

«هل يعني هذا انك لا تريدان العيش معي تحت سقف واحد؟»  
تطلعت اليه مستغربة تفسيره وغير واثقة من موافقته عليه. لكنها رفضت ان تزوده بمبرر واحد للشك. وردت بحماسة بالغة:

«انك مخطيء تماماً، فنحن بالكاد نراك ولا ادري ما الذي ادخل هذه



أما لا تمتعضي إذا عجزت عن اجابة بعضها.

«شكراً، لم اكتب قائمة بالاسئلة لدي فقط واحد يجبرني. اريد ان اعرف ابي على حقيقته - في العمق، لتسهل علي امور كثيرة ربما.»  
«لماذا؟»

ترددت، وهي تعني غطرسة وجهه الصخرية اكثر من اي وقت آخر. ما اصعب الكلام وتلك النظرة المفزعة تتسلط عليها! تعثرت وهي تحاول صياغة افكارها المكتومة في كلمات:

«امي... لم تؤمن ابداً بضرورة اظهار عواطفها. لا اذكر انها احتضنتني مرة او احاطتني بعطف. لم تكن تعطف علي مطلق انسان. احياناً كنت اسرح في تحليلي، فأعتقد انها متجمدة جزئياً وعاجزة عن الدفء والانفتاح، وعن كل الاشياء الطبيعية العادية التي يجب ان تتوفر في الامهات. لكن يبدو اني عاجزة عن التفاهم العاطفي مع والدي ايضاً.»  
«وانت ترفضين هذا الوضع، فلا تتوقفين عن الغوص والحفر والتشريح، وتنسألين الآن عما اذا كنت ورثت ربما، خصائص مضادة عن كليهما؟ عليك اذن ان تقنعي رأسك الجميل بأن التجارب القاسية كالتي عاناها والداك، من شأنها دائماً ان تترك جروحاً بدون ان تؤثر بالضرورة عل اولادهما. فما الذي يملكك على الاعتقاد بانك باردة وعاجزة عن كل التجاوبات الطبيعية؟»

«انك تتجنى علي بدل ان تساعدني، كنت اشير فحسب الى احتمال معين.»

«وانا كنت اشير فقط الى انك تبدين قادرة على التوافق معي وبالتالي انت انسانة طبيعية. لكن اذا اصريت علي متابعة الاستقصاء، فهناك اسئلة يجب ان تطرحيها علي نفسك... مثلاً، كيف تتجاوبين عندما يعانقك رجل ما؟ هذا سؤال قد تستطيع اجابته عليه.»

طلعت الصخرية على صوته والهبت صراخه وجثتها.

«لا افهم ما ترمي اليه؟»

غمغمت وهي مدركة تماماً لقصده، انما عاجزة عن الاعتراف له بانها ما احست يوماً اية اثاره في موقف كهذا. انرى البرودة هي السبب؟ تأملها بخبث، وقال:

«يمكنني تبيان ذلك ان شئت، لكن اسالي قد لا تعجبك.»  
«اوه!»

هفتت سر ومحاها يزداد اشتعلاً وقد تأكدت من نواياه تماماً. ثم اشاحت عنه وقالت:

«اعتقد اننا نتحدث عن شيئين مختلفين كل الاختلاف.»

«لكن كليهما ملتصق بالآخر يا صغيرتي الجبانة.»

منذ دقيقة وصفها بالجمال فارتجفت، والآن يسميها جبانة! تراجعت قليلاً وركزت عليه بصرأ مليئاً بالاستياء وقالت:

«انا لا اشاطرك هذا الرأي. ولو ان مشكلاتي تنحصر في وخدي لما تطرقت مطلقاً الى الموضوع. لا ابغي الاساءة الى احد.»

عاد يتفحص وجهها وضاق بها المطيخ فجأة. احست حرارة تغير جسمها، فارتفعت يدها لا شعورياً الى ياقة قميصها تفك الزر الاعلى فيلتمع اسفل عنقها ناعماً بضاً. كان لديها شعور خفيف بانها تختنق. ما كان يجب ان تتوقع منه نصيحة منطقية، ولا توجد مساعدة حقيقية في ذينك الحاجيين المقوسين بوقاحة، ولا في تبتك العينين الساخرتين!

وقف يسد مدخل الباب وكأنه حزر رغبته في الهرب وقال بصوت متكاسل:

«لا اعتقد انك تشبهين امك في اي شيء. فهي برغم سيئاتها، كانت ولا ريب امرأة واثقة لا تخشى اتخاذ القرارات وهذا غير موجود فيك، اذ تطلين من الغير دائماً ان يقرروا شؤنوك بالنيابة عنك. حسناً. لنبدأ بالشقة التي يمكنك اخلاؤها فوراً، واذا اردت ايجاد اخرى سأجدها لك. ثانياً، لا تفكري في ايجاد اي عمل في الوقت الحاضر، ولا في الانتقال من البيت الكبير للسكن هنا. هذا النوع من القرارات لا يستعصي علي ذكائي، لكن لا تطمعي كثيراً بكرمي لانه محدود، فضلاً عن وجود اشياء لاحقة يجب ان تقرر بها بنفسك.»

«مثلاً؟»

خرج السؤال كشهقة غاضبة من غروره المتناهي بدل ان تشعر نحوه بالامتنان.

اخذت تبعد عنه، فقبض على خصرها وقهقهه عالياً ثم قال:



«مثلاً، عندما تلتقي الرجل المناسب يا عزيزي، سوء، وحيث أنك لم تتأكدي أنه كذلك، فلا أريدك أن تهربي إلي تطلين النصيحة».

غامت عيناها الرماديتان بغضب عاجز وهي تحاول الإفلات من أصابعه القاسية والرد عليه بضحك مماثل، فاختفت وقالت تثرثر:  
«لا احسني مأزعجك عندما يحصل هذا، فانا قادرة تماماً على اختيار اصدقائي».

«اشك في هذا، فضلاً عن أن اختيار الصديق يختلف عن اختيار الحبيب».

كان صوته وقحاً كقبضه على خصرها. توقفت عن المقاومة اذ شعرت بضعفها امام قوته الخارقة، الى جانب شعورها بأنه كان مستلذاً بحرقستها، ربما لانه ينوي معاقبتها قليلاً على مضايقته بمشكلاتها، ولديه ما يكفي من مشكلاته الخاصة.

انسكب صوته في اذنها خافتاً متهمكاً وهي لا تستطيع حراكاً:  
«اذا تحت الفرصة لتجاوبياتك العاطفية ستجدينها سليمة على ما اظن.  
لا يمكنك ان تخفيها في ثلاجة الى الأبد».

استدارت كما العاصفة، تحاول الدفاع عن هشاشتها، وعيناها تشتعلان بالعداء. هتفت بانفعال طائش:

«ليس من شأنك ان تحلل تركيبي العاطفية. انت لست وصياً علي!».  
«انا تحت تصرفك في اي شيء، لكن بشئ معين».  
«قد تكون مديراً لوالدي انما لا تتوقع ان تديرني انا!».  
«اهذا رأيك اذن؟».

شمخ بتهديد واضح وهو يحدق الى بشرتها الناعمة ولمعان شعرها الاشقر الكث، و اضاف:

«اذا كنت اخطأت احياناً في فهم الناس فانا اكيد بانني لم اخطئ في فهمك. يبدو ان الكلام لا يكفي لاقتناعك وهناك طرق اخرى قد تعجبك اكثر».

نقل يديه الى كتفها بتمهل وكأنه يبغى حبس النفس في حلقها. كان يسجنها بين الحائط وبينه، فاعتراها ارتجاف ارضي مفاصلها. غلبت الماء في الابريق فأطلقاً الغاز باحدى يديه وهو ما يزال يحبسها قال وعيناها تفتريان

عيناها الشاحب:

«لقد نجحت في اثارة فضولي وغضبي معاً، وهذا لغمرى مزيج خطر، اليس كذلك؟».

خيل اليها انها شعرت بذراعيه قبل ان تعانقها، فحاولت يائسة ان تحافظ على تقلص جسمها، لكن التوقع شوش ذهنها وشحذ تجاوبها في الوقت نفسه، فتسربت قوتها وكأنها مضمة على بعثرة بقايا مقاومتها حين شدها اليه وعيناها تطعناتها فيما اغمضت هي عينيها هرباً من قسوته.

ومع ان الغريزة اهابت بها الا تقاومه، فقد رفض جسمها البقاء جامداً بين ذراعيه، وارتفعت يداها تحاولان دفعه عنها، فلم تصلا الى ابعد من صدره حيث بدد ملمس عضلاته القوية كل صعود وتعقل. احس شيئاً يتفجر فيها كما الزجاج المنحطم ويجعلها تلف ذراعيها حول عنقه، فتلمسان المفرق بين الشعر والجلد في اسفل راسه.

اخيراً ابتعد عنها قليلاً ليتأمل وجهها العابق وهو يزيح الخصلات المتناثرة على جبينها، فأحست سوء بما تملكه يده من خبرة في منعطفات الحب، واحسها في ذلك الخط الرفيع الفاصل بين الشبان الاغوار الذين عرفتهم وبين هذا الرجل الذي يعرف ماذا يفعل. كان قلبها يخفق بتزامن مع نبضات عروقها، حين رفعت اهدائها الكثيفة وحدقت اليه مذهولة.  
لقد اثارت ذراعاه نوعاً من السحر المجنون، كما الطيران على ظهر شهب لامع، وفجأة ودت لو يستمر. فقالت هامسة:

«ارجوك»...

لكنه تراجع قليلاً وقال:

«بماذا تطالبين يا آنسة فريزر بتكرار الفعل ام باطلاق سراحك؟».  
صوته دل على تهكم خفي وعيناها العميقتان ثقلان عكس ذلك. ورغم ذلك اجفلها سوءه، وجعلها تعود الى رشدتها وتكتم الاعتراف بانها لا ترغب الا في البقاء بين يديه. لكنها قالت وهي تحاول التملص منه:  
«كنت اطالبك باطلاق سراحي! على كل، اذا كان عنائي قد امتعك، فاعتبر ذلك ثمناً للوقت الذي صرفته في الاستماع الى حديثي السخيف».  
«مهلاً يا آنسة البلاهة والجليل! ان اللواتي يستمتعن بعناقي قلما يسطعن، بعد العناق، ان يلقين محاضرة طويلة كهذه. يبدو اني بدأت افقد



«انت وحش!»

لم يسعفها ذهنها بأكثر من هاتين الكلمتين، فجاء انتقامها ضيقاً عديماً التأثير، اذ استمر ميريك يتأمل عيائها الغاضب وشفيتها المرتجفتين بأقصى درجات الارتياح، ثم قال:  
«لا داعي لأن تشكي في تجاوزاتك العاطفية من اليوم فصاعداً، وقد يأتي يوم تعترف فيه بفضل الرغمة من تعليقاتك المهينة»  
«انت تثير الكراهية!»

تملكها الخلق والشعور بالذل، فهو تسلي بسذاجتها وارضى غروره بتجاوزها. حاولت جاهدة الافلات منه وألمتها نبضات عرق في اسفل عنقها كان ميريك يراقبه باستغراق وكأنه في زمن ومكان اخرين. ثم افلتها بغتة فكادت تسقط ارضاً. استدار بسرعة الى الابريق الساخن، وشرع يسكب الماء في الفنجانين.

وضعها على صينية مع وعاء سكر وقال لها:

«افتحي الباب عني يا شاطرة، وهيا نشرب القهوة في هدوء»  
حدجها بنظرة ثاقبة فأحست دموعاً مفاجئة تلسع جفونها. فتحت الباب كما طلب، وسبقته الى غرفة الجلوس قبل ان يلحظ دموعها.  
عادت الى مقعدها قبالة الموقد، ولم تع وجوده الا حين اجفلها هتاف مكتوم جعلها تستدير في مقعدها مستطلعة. انتابها الفزع حين وجدته يركز عينيه على الرسالة التي كانت تكتبها الى تيم. تذكرت كلماتها واحدة واحدة فقلقت ونمت لو انها خبأتها بشكل ما. الآن قات الاوان! قرأت في وجهه الشك والازدراء حين تناول الصفحة.

«ومن يكون تيم؟»

سأل وهو ينظر بطرف عينه الى وجهها المضطرب الصامت.  
«تمنت لو تهرب او تنشق الأرض وتبتلعها. كان يقف كقفاص جبار، يشنت ذهنها وهي في اشد الحاجة اليه، وفي الاخير، غمغمت قائلة:  
«مجرد صديق».

فرّد في جفاف متناه وهو يتفحصها كما النسر:

«مجرد صديق... لماذا تكتئين بهذه الطريقة، وكأنك ربحت جائزة

فاجابت متلعثمة:

«لا ادري... كيف توصلت... الى هذا الاستنتاج»  
فهمت سو قصده تماماً لكنها خشيت الاعتراف له بذلك وهو على تلك الحالة من الغضب. لم تكن تقصد كتابة تلك العبارة، وكانت على وشك تمزيق الصفحة. فانطلق صوته قائلاً:

«يؤسفني ان لا اصدق كلامك، ليس بعد ان لمست تجاوزك بين ذراعي، فالتى تتجاوز هكذا، لا تخلو حياتها من الصداقات الحبية!»  
«ليس الأمر كما تظن».

«انا لست مغفلاً ولا غيباً. ما هي خطواتك التالية؟ اهي استدعاء عزيزك تيم ليعاين ارض الميعاد؟ ليتعرف الى اربك العظيم؟»  
«كيف تجرؤ على هذا القول! انك مخطيء تماماً في افتراضاتك الرهيبة! كل ما في الأمر ان تيم كان صديقاً رؤوفاً بعد وقوع الحادثة»  
«من السهل على مطلق رجل ان يكون رؤوفاً وهو بين ذراعيك يا سوه»  
«انت لا تحتمل، وتتعدي صلاحياتك!».

ياسها الشديد جعلها تقذف هذه الكلمات بجرأة، وتضيف مرفوعة الرأس ناثرة:

«لم يطب لي عنائك كما تعتقد، وقوتك الوحشية هي التي اضطرتني للاستسلام».

سمعتة بضحك في غموض. فشعرت للمرة الثانية بانها اثارته للحظة عابرة. قال:

«افضل الا اتهمك ببعض الكذب يا سوه، وفي مرة مقبلة، سأعمل على امتاعك».

«اني اكرهك احياناً!».

«لا تهدري عواطفك بهذا الشكل».

قال هذا وهو ينظر بتجهم الى وجهها الملتهب، لكنه اضاف بصوت متزن وكأنه أت من مكان سحيق:

«ليتك تنتظرين لتأكدي من مساحة الاملاك قبل ان تفرغي جعبتك»  
«كنت انوي دعوتك للقيام غداً بجولة على الأراضي، اذا شئت».



«وهل لدي خيار آخر؟»

يمكنك الرفض اذا استطعت اعطاء عذر مناسب لجون الذي يصر على وجوب هذه الجولة. انا لا احب ان ارغم احداً على رفقي، لكن البراري كثيرة وغير آمنة لتجوالك فيها بمفردك، اضافة الى انك لا تعرفين حدود الأراضي».

«لقد اهتمت هذا الأمر طويلاً. تيم ماسون، كان يعرف على الأقل كيف يعاملني - كسيدة».

«الفضل لاتزانك».

ثم نظر الى الرسالة و اضاف بصوت ساخر:

«لكن تيم استفاد على ما يبدو من صداقتكما البريئة. انما اخبريني، الا تتعين ابداً من معاملته لك، كسيدة؟».

«ربما كنت تعتمد اسلوباً آخر في جنوب افريقيا قد لا يعجب كل الفتيات».

كان صدرها مفعماً بالخيبة والمرارة، فتاقت الى ذكر كارلوت بالاضافة الى شكوكها الخفية، لكنها لم تحرر. تبخر غضبها فجأة، فاشاحت عنه متعبة خائفة. ثم اضافت باختصار وبكل ما تملك من كرامة:

«اعتقد انه من الافضل لنا ان نرجع الى البيت».

فهز كتفيه العريضتين وخلت عيناه من السخرية ومن الغضب. طوى الرسالة بعناية وناولها اياها، ثم اطفأ المدفأة وقال وهو يستعجلها في الخروج:

«اذا خطر لك ان تبعثي رسالة ثانية الى لندن، فاكتبي الى محاميك بدلاً من تيم واظلي اليه ان يدرس موضوع الشقة».

تأجلت الجولة المزمعة في غلينزودن بسبب الطقس. فخلال الأيام القليلة التي تلت لقاءها العاصف بميريك، هطلت الامطار في تواصل ولف الضباب التلال. بدا الشتاء مستعجلاً في الحلول والخريف في بدايته، لكن جون طمأنها بأن أيام الصحو آتية ولا ريب، فما بين تشرين وتشرين صيف ثان، تبعاً للمثل.

«كل هذا هو جزء من طبيعة اسكتلندا».

علق قائلاً وهما يجلسان في احدي الامسيات في غرفة الجلوس، يراقبان

المطر يجلد زجاج النافذة. كانت الريح تسائده، فترنح اغصان غابة الصنوبر العتيقة القائمة على حافة الحديقة. كانت تحرف كل ما امامها وتبعثر باكورة الاوراق المتساقطة على مروج الحديقة وتطرحها قطعاً رائعة من الذهب. «اتقصد الطقس؟».

سألت سو وهي تدبر بصرها من النافذة وتتأمل بتكاسل المطب المشتعل في الموقد. كان جون في صحة جيدة هذا اليوم برغم العاصفة في الخارج، وقد قضيا معظمه منشغلين في الكتاب وحيث اكتملا مسودة فصل كامل عن تاريخ ثكنات روثغن التي شهدت المرحلة الأخيرة للثورة اليعقوبية، وحيث تجمع متمردون من اتباع الملك تشارلز ادوارد، بعد معركة كالدون، لينلقوا بعد ذلك الأوامر المؤلفة بالانفصاض. كانت طباعة سو على الآلة الكاتبة تتحسن يومياً، كذلك استيعابها لتفاصيل تلك الثورة، عما سر والدها وجعله يعترف بأنه شك مرة في قدرته على انجاز فصل واحد من الكتاب. الآن، وبعدما ارتاحت، احست سو بالانتعاش فقررت الخروج للتنزه، واكدت لجون انها لن تذهب بعيداً حين رآته ينظر بقلق الى انسكاب المطر. داعبت اذني الكلب بروس وقالت:

«بروس اصبح كسولاً مثلي ولذا سأأخذه معي».

سأصطحب كلب ميريك ايضاً، فهو على الأرجح لم يفعل اليوم شيئاً، اقصد الكلب، سوى الجلوس في سيارة اللاندروفر، واشك انه فعل».

لاحظ جون شحوب وجهها قاوماً موافقاً وقال:

«حسناً، اذهبي الآن، فالطقس يصحو احياناً في هذا الوقت. ستجدين ركس في غرفة المكتب مع ميريك الذي يراجع بعض الحسابات».

قفزت سو على قدميها، وحاولت اخفاء لطفها وهي تخرج مهرولة لكنها لم تستطع كبح خطواتها الراقصة. لم تر ميريك الا اماماً منذ لقائهما في الكوخ، وبالرغم مما جرى بينهما لم تتوقف عن التفكير فيه. من المستغرب ان يعيش في بيت واحد ولا تراه الا نادراً. كان يتعشى عادة خارج البيت ويتزود بساندويش للغداء، اما الافطار فكان يتناوله باكراً جداً وقبل ان تنهض هي من النوم. ولذا، وجدت نفسها احياناً، تنوق الى حلول الشتاء وسهراته الدافئة المكنونة حيث سيضطر ميريك للالتزام البيت.

وقفت عند الباب تنادي بروس وتقول لجون باسمه:



ولقد انصرفت السيدة لينوكس لكني سأعود باكراً لاهي العشاء، وإذا احتجت الى شيء فميريك قريب منك».

دخلت المطبخ وهي تدندن لحناً طروبياً، وتناولت معطفها الواقى من احدى الخزائن، ثم حشرت شعرها الاشقر تحت قبعة ممائلة. هرولت تقطع البهو الواسع، وطرقت باب غرفة المكتب بسرعة ثم فتحته.

ارتدت على عقبيها منجفلة، واحسنت النفس بتوقف موجعاً في حلقها. كارلوت كانت ايضاً هناك، بين ذراعي ميريك! تجمدت ورعشت. صحيح ان الضمة كانت بسيطة، لكنه كان يتسم لها برقة، وبدا وجهها قريباً ومثاقفاً. ولاحظت سوبغضب، ان ميريك لم يبد اي انفعال حين رفع رأسه ورأها واقفة على العتبة. اجتاحتها عدااء شديد تجاهها، وبذلت جهداً كبيراً لتظل في مكانها تنظر اليها باسمه، لتخفي عنها اضطراب مشاعرها الرهيب.

تجاهلت القاء التحية على كارلوت، ولما طال الصمت قالت تبررت طفلها بارتباك:

«كنت سأخرج مع بروس للتنزه، ففكرت ان آخذ ركس كذلك».

لم يتحرك ميريك او يتكلم، سوى انه رفع حاجبيه متساءلاً ورمقها متلذذاً بعينه البارقتين:

اما كارلوت، فتألق محياها بتشف وهي تتأمل ارتباك سو، ثم غمغمت:

«لا تدعيني اؤخر ك. لقد خطفت رجلي لأرى ميريك. خذي الكلب، انه هناك».

لم يظهر على ميريك انه انتبه لنبرة كارلوت الودعة والناعمة في آن، اذ لم يطرف له جفن. تنهد بأسف وهو يبعد ذراعيه عن الفتاة وقال لها وليس لسو:

«ربما حذرت الأنسة فريزر بأنى توقفت عن عملي فجاءت لتأكد. انها تكب منذ الصباح على ألنها الكاتبة، وتحث الجميع على الكد المتواصل».

تجاهلت تعليقه الساخر، ونادت بجدة على ركس، ثم بادلت ابتسامته الجافة بنظرة جوفاء واجابت في برود:

«اعتذر ان كنت قطعت عليكما شيئاً. الى اللقاء».

لم تأبه لواجبات الضيافة التي تقضي عليها بأن تعرض على كارلوت

فنجاناً من الشاي على الأقل. لم تكن لديها اقل رغبة في استضافة الفتاة وتحمل لسانها اللاذع، فضلاً عن ان ميريك سيقوم بالواجب - بالاضافة الى اشياء اخرى. وقبل ان تغلق الباب لمحت فنجانين فارغين مما اكدها ان قلقها الضيافي لم يكن في محله.

اضطرم قلبها بغضب غريب وهي تخرج من البيت راكضة وكان عدداً من العفاريات يلاحقها. لكن حين ابطأت في السير على الدرب العشبي المؤدي الى الغابة، اضطرت للاعتراف بانها كانت سخيفة بعض الشيء. فمن الواضح ان ميريك على علاقة ما بالفتاة، لكن من الواضح كذلك ان عواطفه تخصه هو وحده.

حاولت ان تجمع شتاتها وتراقب سلامة الكلبيين وهما يوغلان بين الاشجار. من الصعب عليها في هذه الغابة البدائية ان تنكر حقيقة انجذابها الى ميريك فينديل، بل هي على وشك الوقوع في حبه وستقع كلياً عما قريب، فيا لتعاستها وحظها السيء! كان المطر يلسع وجهها، والريح تهاجم ثيابها فلم تبال لان عاصفة الطبيعة وجدت صداها في عاصفة قلبها. احسست عواطفها تنفلت من عقائدها وتجرى في كيانها، فاجتاحتها رغبة وحشية في العودة ركضاً واتهامه بالخيانة. رغبة سخيفة بل اسخف من افكارها السابقة. انها تزداد تعاسة، وهذه التعاسة اسم اخر. هو الغيرة القوية المحضنة.

ضاققت ذرعاً بنفسها، فتوقفت تستند الى شجرة... وتتوق الى قدر من رباطة الجأش. حمداً لله على ان لا احدها يشهد ضياعها. عناق ميريك لها ما كان الا نوعاً من العقاب لانها حطت من مقامه كمدير اعمال. لا تدري لماذا ثارت حساسيته تجاه امر بسيط كهذا. لقد راقبت الأمور طوال هذا الوقت واخركت في النهاية، استحالة سير الأعمال من دون وجوده. ابوها مجرد صورة، وهي تستبعد ان يكون لها هي اي تدخل فعلي في قضايا غليروودن. لكنها يجب ان تصبر يوماً على معرفة مركز ميريك بالتحديد، وأن ترفض البقاء على الهامش بسبب اجوبة جون المراوغة.

وعادت تمنى لو انها عرفت اباهما منذ الطفولة لانها لن تستصعب في هذه الحالة ان تلح على المعرفة، وتتوقع الصراحة في معظم القضايا، وتعتمد جزئياً على الحدس الذي توجده سنوات العشرة الطويلة. وما يؤلمها اكثر،



شعورها في معظم الأحيان بانها غريبة وفاقة تماماً للدفء والراحة اللذين تزودهما علاقة اعمق. ليس امامها الا حل عاقل واحد هو الرحيل، وقبل ان تنهوس كلياً بغليثرودن وسكانها. لكن هذا الحل، اقرب بقناعة كاملة، كان ايضاً طريق الهلاك!

لدى عودتها، استغربت ان تجد كارلوت جالسة في السيارة تنتظر قدميها. لقد تأخرت في الرجوع، وهدرت الوقت في محاولة فاشلة للتخلص من اضطرابها. كان المطر قد انقطع تقريباً، كما تكهن جون، فسارت متهمة في الغابة المظلمة الخافتة. الشمس اطلت خفيفة من بين الغيوم الكثيفة، ولمست اشعتها رؤوس الجبال بلون وردي واخر اصفر، فأحدثت شبكة براقة كما الفسيفساء ظهرت من بين اغصان الصنوبر. كان في هدوء الغابة جمال خاص احبته سو وكرهت ان تتركه. لقد حدثها جون مراراً عن الغابات وعن تمازجها بحياة برية خاصة بها، لكن سو لم تراثراً للطيور والحيوانات التي وصفها لها. ربما لم تعرف اين تبحث عنها، ولعل الجراة تواتيها، فتطلب الى ميريك ان يريها اياها، في يوم ما.

وصلت مبلة الثياب فلم ترحب بمراى كارلوت الجالسة في السيارة، لكنها ابتسمت لها في ادب وقالت:

«لقد سرقني الوقت ويجب ان اسارع في عيئة العشاء».

وقبل ان تلجم لسانها سمعت نفسها تضيف ولتعوض ربما عن تقصيرها السابق في الضيافة:

«هل تبقيين لتناول العشاء معنا؟ سيكون الطعام بسيطاً لكن اهلاً بك ومرحباً».

ابتسمت كارلوت بدورها، وكالعادة، لم تصل الابتسامة عينيها، وقالت:

«لا داعي لازعاجك لان ميريك دعاني الى تناول العشاء في بيرث. سيمر علي بعد ساعة، لذا لست وحدك المستعجلة».

احست سو بوجهها يتصلب فجأة. فكارلوت ما انتظرتها الا لتزف اليها هذا الخبر! كان يجب ان تعلم ان الانتظار لم يكن مجرد بادرة محبة. هزت كتفها واجابت:

«لن اؤخرك اذن عن موعدك. على اي حال، ان ميريك قلما يتعشى

هنا».

وللمرة الثانية، التصمت الشماتة في عيني كارلوت، وبدأ ان يسبب انتظارها كان ذا شقين اذ فاجأت سو بقولها:

«انا وميريك صديقان قديمان ولطالما تعشنا معاً. لا اعرف مركزه بالضبط بالنسبة الى جون والى غليثرودن، لكن بما اني سأرت كل شيء في يوم ما، فلن اناقشه الآن في سير الأمور».

حدثت اليها سو في جمود، وقد احست بالبديهة ان تصريح كارلوت كان نوعاً من التحدي، اذ شعرت ان الوقت حان لتطلع سو على مكانتها الحقيقية بالنسبة الى الارث، ولتحذرها في الوقت نفسه من مغبة الوقوف في طريقها. لكنها كانت تحاول ايضاً ان تستكشف مدى اطلاع سو على اوضاع الاملاك الحقيقية.

هذه الفتاة لا تتوانى عن اي شيء لتحصل على المعلومات التي تريد، ولا يهمها اي اسلوب ملئو تلجأ اليه لتحقيق مأربها. اجابتها سو في برود:

«الذي اعلمه يا كارلوت، ان ميريك فينيلي هو مدير الأعمال فحسب، وليس في الأمر اي لغز. لذلك اذا كنت تسعين الى زوج ثري، فنصيحتي ان تبحثي عنه في مكان آخر».

ساد صمت ثقيل حين تراجعت سو خطوة الى الوراء، ووقفت تنتظر بجمود وتهذيب رحيل كارلوت. جمر محرك السيارة، وحين اغلقت كارلوت الباب وانزلت زجاج النافذة، كانت لديها عبارة اخيرة قالتها بثقة كاملة لولا التورّد البسيط في خديها:

«اليك همسة صغيرة يا آنسة فريزر. انا ما احببت ابداً من يقف في طريقي. تذكرني هذا جيداً والا كنت الخاسرة!».

الرسالة التي انتظرت سو مجيئها من لندن وصلت صباح اليوم التالي وبأسرع مما توقعت. قرأت مضمونها بسرعة، وكانت على وشك الانتهاء من فطورها حين اطل ميريك ودخل المطبخ.

شملت نظره الرسالة ووجها المفكر فقال:

«ارجو ان تكون الاخبار جيدة؟».

رفعت وجهها اليه وقد استغربت مجيئه في هذا الوقت. لاحظت خطوط ارهاق حول فمه وتعباً خفيفاً في عينيه. لا شك انه سهر طويلاً ليلة امس!



«الرسالة من المحامي وليس فيها ما يزعج».

انتظر بحاجين متساعطين، فأصافت بعد تردد:

«انه لا يجد اية صعوبة في تأجير الشقة مجدداً لأن هذا النوع من الشقق مطلوب بكثرة، لكنه يرتأي ان اعود الى لندن كي اشرف بنفسي على بيع بعض الاغراض الخاصة. كلها لن تساوي كثيراً، اقصد على صعيد الاشياء المستعملة، اذ لم تكن فلك اية تحف. لكن هناك ملابس وكتب واشياء اخرى مختلفة على ان افرزها بنفسي».

وهذا طبيعي».

تقبل شرحها المشوش بإجاءة مختصرة وسكب لنفسه فنجاناً من القهوة الجاهزة على النار وقال:

«انا تلقيت ايضاً رسائل من لندن هذا الصباح، وفيها ما يضطرنني للذهاب الى هناك. قد تكون فكرة جيدة ان تسافري معي، بعد يومين ان شئت».

## ٦- أرجوك... أرجوك

الطائرة التي أفلتها من مطار تورنهاوس، بدت مليئة برجال الأعمال والسياح الاثرياء. لجأت سو بسرعة الى مقعدها، ليس بدافع التعب، بل لأنها لم تأت مع ميريك بمفردها، اذ كانت معها كارلوت. لقد مرّ عليها في بيرث بالسيارة، وها هي تجلس أمامها مع ميريك وشعرها الأسود يلامس كتفه.

في الواقع، لم يكن ميريك المسؤول المباشر عن مجيء كارلوت، وهذه الحقيقة شكلت ذرة التعزية الوحيدة التي استطاعت سو أن تجنيها من حصاد الوضع الفاشل... كارلوت جاءت أمس تزورهم، فتحدث جون عفوياً عن رحلة سو المقررة، وذكر ان ميريك سيذهب ايضاً. وهنا، تصنعت كارلوت، الحاضرة البديهة دائماً، البهجة، وقالت انها فرصة مثالية لتزور أمها القاطنة في كنت ولتستمتع بمرافقتها.

استغربت سو ان تعلم بوجود أم كارلوت على قيد الحياة، ثم تذكرت ان الفتاة أتت على ذكرها حين التقتها وميريك لأول مرة في ادنبره، حيث كانت ستذهب برفقة ميريك لزيارتها. لكن سو تساءلت لماذا لا تعيش مع أمها، ولما طرحت السؤال على جون، وكانت كارلوت خرجت تبحث عن ميريك، أجابها في اختصار:

«أمها تزوجت ثانية، ولكن كارلوت، لسبب او لآخر، لم تنسجم مع زوج أمها، فانفصلت عنها في السكن. هي وأمها تتزاوران بالطبع وعلاقتها تقف عند هذا الحد. ربما كان ذلك أفضل للطرفين لأن كارلوت تحب السيطرة».



وقالت سو لنفسها، وهي تربط حزام المقعد ثلثية لتعليمات المضيفة، من الواضح ان لكارلوت عذراً شرعياً لرحلتها. واحتراماً للحقيقة، لا يجب ان تسميه عذراً بل مبرراً، فالفتاة تزور أمها كثيراً ومفردة، وربما أحببت هذه المرة ان تسافر معها لتستأنس برفقتها.

كل هذا التعقل من جانب سو، لم يمنعها من التطلع في حجرة صوب ميريك لدى اقلاع الطائرة. كانت لأول مرة تسافر جواً، وبالرغم ان ميريك لا يعرف هذا، فقد ودّت لو انه جلس الى جانبها. كان جاراها سائحاً يبدو عليه التعب ونصف نائم تقريباً، مما دل على اعتياده السفر جواً. أغمضت عينيها بشيء من الخوف حين ارتفعت الطائرة الضخمة في الفضاء، وحاولت تركيز أفكارها على شيء آخر.

لما اقترح ميريك ان يسافر معه، وكان ذلك في المطبخ قبل أربعة أيام، لم تقتنع في سهولة، وما تزال حتى الآن تشك في صوابية قبولها. فتحت عينيها بسرعة وحدقت الى رأسه وكتفيه، تتذكر نقاشهما وكيف حاول اقناعها بمرافقته. . . قال آنذاك مؤكداً:

«يقضي التعقل ان تسافر معاً. فقد نحتاجين الى مساعدة ما، وصديقك تيم ماسون قد لا يكون موجوداً أو يكون مشغولاً».

فوجدت نفسها تعارض بحارة وبدون ان تقصد:

«يجب ان يعلم تيم. . .»

«يعلم ماذا؟»

«بأنني سأخلى عن الشقة، فهو كان يطل عليها في غيابي».

«هذا يعني انه يحمل مفتاحاً لها».

«ليس الأمر كما تظن! لم أجد أحداً سواء يعتني بالشقة».

«هذا ما تقولينه لي باستمرار يا حبيبتي سو، وأخشى انك بدأت تستهلكين طاقتي على التصديق».

أمس مساء، سمعته يقول لكارلوت «حبيبتي». ليس هناك حدود لغروره؟ أجابته حينها بجمود:

«فكر بالطريقة التي تريد اذ يبدو انك تبني أسوأ الظنون على مطلق شيء».

«أفعله».

فحدّق إليها للحظة بدت طويلة متوترة، ثم تخلص من مزاجه الأسود

لاوياً شفتيه بسخرية وبما يشبه الابتسامة، وقال:

«اعتبري ظنوني غيرة اذا كان هذا يريحك يا سو، وهناك أخريات كان

يسعدهن جداً اعتقادهن بأنني أغار عليهن».

«أنت تغار؟»

رفعت حاجبيها لتصيح عبارتها باحتقار شفاف، فقست نظراته البراقة بما

يشبه التهديد.

وفجأة، تحولت ابتسامته الجافة الى ضحك، وقال في مرج ساخر لم

يحاول اخفائه:

«عندما أفكر في ضربك، أجدي في الوقت نفسه، ارغب في شيء آخر!

لنعد الى حديثنا السابق كي نأمن السلامة».

وفيما كان قلبها يتخبط بين جنبيها، راح يتحدث في راحة حول الطيران

الى لندن في ظرف يومين، قائلاً ان الرحلة من اذنيه تستغرق ساعة فقط ولم

يقل شيئاً عن التكلفة! لم تكن لديها أية فكرة عن المبلغ الذي ستدفعه،

وعندما سأله ذلك لتجس نبضه، قال:

«لا يقلقنك موضوع التكاليف، فريع غلينرودن سيتكفل بها. لقد

عملت بجهد في الأسابيع الأخيرة، واعتبري مصاريف الرحلة دفعة من

راتبك».

تقلصت يداها بغضب في حضنها. كم يحب ميريك ان يسيطر بعنف

على مشاعر الآخرين! تعليقاته القليلة المهمة، أفهمتها بوضوح انه على

علم بوضعها المادي الصحيح. ودت وقتها ان ترفض عرضه بجواب نائر

وقح، الا ان شيئاً مجهولاً كبجها، فانقضت اللحظة التي كان يمكن ان

تسجل رفضها، واكتفت باعتراض آخر، خرج من شفتيها ضعيفاً:

«هل يصح ان نترك أبي معاً وهو مريض الى هذا الحد؟».

«الى هذا الحد؟».

ثم أضاف:

«أجل، انه انسان مريض، لكنه قد يستمر هكذا لسنوات طويلة.

حالته ليست خطيرة فصحته تتحسن ما بين نوبة وأخرى، واعتقد اننا

نستطيع تركه ليومين في رعاية السيدة لينوكس، فهي سيق واعتنت به من

قبل، وهناك عمال كثيرون سيساعدونها اذا احتاجت الى أية مساعدة».



ومع ذلك لم تستطع طرد مخاوفها، وفي الوقت نفسه، لم تقدر ان تقاوم فكرة السفر معه. السبب الحقيقي لذهابه بدا لها غامضاً، وداخلها شك، حاولت طرده، بأنه قرر الذهاب ليؤمن عودتها بنفسه. من جهة أخرى، قد يكون جون هو الذي طلب اليه مرافقتها. وبغض النظر عن السبب، كانت وقتها في حالة نفسية سيئة جعلتها تتعلق بحبال هوائية.

كانت الطائرة مريحة ودافئة وقد سرّرها هذا، لأن معطفها كان رقيقاً جداً بالنسبة الى برد اسكتلندا الخريفي. ستاتي بثيابها الشتوية من الشقة، وستكتفي بها، برغم خروجها عن الموضة، لينما تشتغل فتمكن من شراء ثياب جديدة. بعد الاقلاع، بدأت تستمتع بالرحلة، فهذه أول سفرة جوية تقوم بها، واثارة التجربة ازلت بعضاً من وجومها السابق. كان مشهد الجزر البريطانية الممتد تحت ابصارهم يبهّر الأنفاس، وقد بدا من هذه الزاوية مختلفاً تماماً. وبرغم انها فشلت في تحديد معالم كثيرة الا ان المشاهدات استحوذت عليها واشغلتها عن التفكير في الشخصين الجالسين أمامها.

وصلوا بسرعة الى غاتويك، بعد ثلاث ساعات وقليل من مغادرتهم غلينرودن، وهذا يعني ان الرحلة من ادنبره استغرقت ساعة فقط. كان الوقت صباحاً ولم تكن تشعر بأقل تعب، وفي خلال وقت قصير أوصلها ميريك الى شقتها في كنسغتون.

طلب الى سائق التاكسي ان ينتظر ورافقها الى البوابة. دعتة الى الدخول فرفض، لكنه بقي في مكانه ينتظر وهي تنكش في حقيبتها بحثاً عن المفتاح. سألها وعيناه تركضان على وجهها الشاحب:

«هل ستكونين في خير؟»

«طبعاً».

أجابته ونظرها يتجه بلا تعمد الى حيث كانت كارلوت تنتظر في التاكسي. لا جدوى من الاعتراف له بأن هواجس كثيرة تحيط بها من جراء عودتها الى هنا. فخلال غيابها عن لندن، لم يكن صعباً عليها ان تنسى موت امها المأساوي، اما الآن، فالذكرى عادت تلاحقها، وتجعلها تتردد في دخول الشقة. لكن كيف يمكنها ان تشرح له كل هذا، وبخاصة ان وجود كارلوت معها لا يتيح له التأخر، فضلاً عن أن ايجادها للكلمات

المناسبة قد يكون مستحيلاً.

كذلك شعرت فجأة انه غريب عنها. فلأول مرة منذ عرفته، كان استبدل تنويرته ببذلة كحلية، بدا فيها جذاباً جداً ولكن بطريقة أخرى مختلفة، وحيث تغيير الزي أضفى عليه اناقة عصرية عميرة. أجل، كان واضحاً انه رجل عالم بأحوال الناس والحياة، ودونما حاجة لأن يؤكد شعره الأبيض ووجهه الحليق هذه الحقيقة.

قطب قليلاً وهي تقف تنتظر ذهابه، وقال:

«لا تنسي انك ستترلين الليلة في الفندق الذي زودتك باسمه وعنوانه. قد أتعشى في مكان آخر، لكنني سأمر بعد ذلك على الفندق لأتأكد من وصولك».

أومأت سوبصمت، وتابعته بنظرها وهو يرحل في التاكسي وعلى شفقتها ابتسامة ثابتة. كانت متأكدة من انه سيمضي السهرة مع كارلوت، مع انها لم تقل له هذا، كذلك لم تظهر كارلوت استعجالها للذهاب الى «كنت» حيث تقطن امها! انتابها يأس شديد وهي تغلق باب الشقة خلفها.

خلال الساعة التالية، حاولت يقنوط ان تستعيد مشاعرهم القديمة تجاه الشقة لكنها بدت غريبة عنها فأحست بالعجز عن ربط نفسها بهذا المكان الذي قضت فيه قسماً كبيراً من حياتها. لقد تجولت بلا هدف من غرفة الى أخرى ولم تقدر ان تتعرف في أي منها الى الحقيقة. لدى دخولها اعترها الخوف لكنه زال في سرعة وزال معه كل شعور بالوحشة لغياب امها. كذلك في غلينرودن، تضاعف حزنها سريعاً، وعزت ذلك الى تغيير الجو والمكان. أجل، كادت تنساها تماماً وكأنها لم تعيش معها ابداً. وكالعادة، اخذت سو تبحث عن نقص في تصرفاتها وخلقها قد يبرر قساوة قلبها الواضحة.

كفت في الأخير عن تحليل ردود فعلها وباشرت مهمتها. كانت الغرف صغيرة، لكن بعد ان تفحصت الأثاث وجدته مريحاً وذو نوعية ممتازة. كل ذلك كان بفضل النفقة الشهرية التي كان أبوها يرسلها بانتظام وكرم. أحست بمرارة وتمنت لو انها وعت من قبل هذه الحقيقة، كذلك أحست بخسارة بيع الأثاث بسعر بسيط. جمعت أغراضها الخاصة ووضبتها في حقائب، ثم قررت ان تخبر تيم وتسأله اذا كان يرغب في قطعة معينة من



الأثاث لتهدية إياها، ولتشكره أيضاً على كل مواقفه الطيبة إزاءها. لكنها تذكرت فجأة أن التلفزيون والكهرباء كانا قد قطعاً في أثناء غيابها، وفضلت أن ترجى غايته حين موعد الغداء بدل أن تذهب الآن إلى الكشك في نهاية الشارع.

ابتهج تيم لدى سماعه صوته، وأصر فوراً على دعوتها إلى الغداء. وحالما جلسا متقابلين، قال لها معاتباً:

«كان يجب أن تعلميني بأنك آتية. كنت انتظر يوماً أن أطلع على تفاصيل مغامرتك العظيمة وفجأة أجدها هنا منذ مدة وأنا أحاول الحصول على إجازة إضافية. كان من الممكن أن أذهب أنا من طريق وتأتين أنت من طريق أخرى. فلا نرى بعضنا!».

لقد أتى بها إلى المطعم ذاته الذي تناولوا فيه الغداء في ذلك اليوم الحار قبل أن تقابل محامي أمها. آنذاك طلب إليها الزواج فرفضت، أو بالأحرى، حاولت أن تتذكر بصدق موجه، أنها ماطلت في الجواب لأنها لم تتحمس للفكرة. من الغريب أن تنسى حادثة مهمة كهذه. أما في هذه اللحظة، فتشعر فقط بالقلق لأنه حاول اللحاق بها إلى غلينرودن، ولذا أجابته قائلة:

«لا أحبذ ذهابك إلى هناك. ليس الآن على الأقل».

انشغل بطلب الطعام، لكن نظرته السريعة إليه أخبرت أن جوابها مس إحساسه. لا داعي لأن تغوص في أعماقه كي تقرأ وجهه ككتاب. أجابها وهو يزم شفثيه:

«ذهابي أعتقد ضرورياً لأدرس الأمور بنفسي. فالرجل الثري المريض بالقلب يحتاج إلى معاملة دقيقة، وبالتالي، يجب أن يكون إلى جوارك شخص يرعى مصالحك».

«لم أقل أبداً أنه رجل ثري يا تيم».

بدأت تقول رداً على عبارته الموحية بميوله المادية، لكنها استدركت قائلة:

«اقصد... ربما هو ميسور إلى حد الثراء لكني لا أعرف أية تفاصيل عن مدى ثرائه».

«أني على حق إذن! لقد خدعوك بسهولة، يا عزيزتي سو. ذلك المدير

الذي تحدثت عنه، يبدو من النوع الجدير بالمراقبة في ضوء الظروف التي وصفتها».

«لكني لم أصف أي شيء يا تيم! أنك تؤلف هذا بنفسك. أطلعتك فقط على الوقائع العارية. أي رجل مريض وأنا لم أحاول التجسس».

«أذن كان يجب أن تفعل يا حبيبتي، حفاظاً على مصالحك. أنا أبغى أفادتك من خلال خبرتي. لقد اعتدت القراءة ما بين السطور حتى أصبحت جزءاً من مهنتي».

«أرجوك».

«تقولين أنك ستخيلين الشقة وستركين لندن نهائياً. فما عساي أن أفكر، أو أفعل؟».

تأملته في أسى وأجابت:

«قبل ذهابي إلى اسكتلندا قلت بنفسك أني قد أجد قريباً مسناً في حاجة إلى الرعاية والاهتمام، وقد صدق كلامك. لكن أي أصيب بالمرض قبل وصولي بزمان طويل، واعتقد أنه في حاجة كبيرة إلى وجودي. أنا عازمة على البقاء معه ما دام يريدني هو أن أبقى. لقد أحببت غلينرودن على رغم مني، أما مسألة إخلاء الشقة، فالواقعية تفرض علي ذلك، وإخلائها لا يعني أني لن أعود إلى لندن في يوم ما».

«استبعد جداً أن تعودى. فهذا المدير...».

فقاطعته بحدة:

«لنيتك تتوقف عن مهاجمته! أنه يقوم بعمل رائع، ولا أعتقد أنه بطمع في أملاك أبي. وفي الواقع، جاء معي اليوم إلى هنا».

«يا الهي!».

أزاح طبقه وكأنه فقد شهيته في الطعام وأضاف:

«أترين أني صادق في اتهامي؟ من الواضح أنه لا يحتمل ابتعادك عن بصره، وربما يعتقد أنه سيسئولي عليك مع الأملاك عندما يموت الرجل العجوز».

حلقت فيه وكأنه صفعها، ثم قالت في برود:

«لا يحق لك أن تقول أشياء كهذه. لك أن تفكر فيها إذا شئت، إنما أرجوك أن تحتفظ بهذه الآراء لنفسك. لقد فسرت لك الوضع بكامله، وإذا



كان صعباً عليك ان تقبله . . . .

فهز كتفيه وقال:

«أعرف ذلك تماماً، وأعرف اني أضيع فرصتي بغبائي».

أحسن بالنادم، فأنحنى صوبها عبر الطاولة، أخذاً يدها في يده، وقال بنظرة تتوسل الغفران:

«ما فكرت الا في مصلحتك يا سو، فأنت لا تجهلين حيي لك منذ زمن طويل».

خبر جديد بالنسبة اليها، الا انها لم تقل شيئاً. صحيح انه عرض عليها الزواج لكنها عزت السبب جزئياً الى رغبته في ان يسكن شقة مريحة، ولطالما أبدى اعجابه بيبتها الجذاب، وربما كان منجذباً ايضاً الى زوجة ذات دخل خاص وأهلية ثقافية تتيح لها عملاً ذا راتب جيد. اضافة الى ذلك، ألم يلمح له رئيسه مراراً، بأن الزوجة المناسبة تزود الرجل بالثبات المطلوب لترقيته في عمله؟

ومرة أخرى، شعرت بالخوف حين قال في نعومة:

«إذا كنت ستترين أملاكاً جبيلة، او اي نوع آخر من الأملاك، ستحتاجين الى شخص يرعى مصالحك، وهذا المدير . . .».

«ميريك فيندلي لا يهتم بي شخصياً اذا كان هذا مقصداً».

«أتوقعين مني ان أصدق ذلك؟».

«لم نأت بمفردنا. جاءت معنا فتاة يعزها ميريك كثيراً».

«أوه. فهمت».

تراخت اعصابه المشدودة، ولاحظت على شفثيه ابتسامة ذات مغزى، وقال:

«هذا أفضل، فأنت تعرفين مغبة تقارب كهذا يتطلب يقظة شديدة، وما كنت أبداً فتاة مجربة في هذه الأمور».

قطع كلامه ونظر الى ساعته وقال:

«الوقت داهني يا سو، يجب ان أذهب فوراً. سأمر عليك مساء لتعشى في مكان ما. من المؤسف انك لم تعلميني بعودتك. لقد أخرجت موقعي بالنسبة الى ضيق وقتي».

تجاهلت تأنيبه وقالت:

«لا بأس يا تيم. لا تنس انك وعدت بالقاء نظرة على الأثاث».

«سأفعل». احب في الواقع ان أسكن مكانك في الشقة لأنها أكثر راحة من شقتي، لكن عقدك لا يسمح لك بتأجيرها بالبدل نفسه، وكمتأجير جديد، أخشى ان يطلب المالك بدلاً مرتفعاً لا أقوى عليه في الوقت الحاضر».

ذهن تيم، يفكر دائرياً، قالت سو لنفسها وهو يخرج من المطعم، انه يحور ويدور ويرجع للتركيز على نفسه. على كل، يبقى صديقاً تعرفه، ولأول مرة شعرت بأنها وحيدة في لندن، وودت لو انها قضيا العصر معاً. لكن ما يزال لديها عمل كثير. . . لقد حزمت معظم الأشياء التي قررت الاحتفاظ بها، وميريك سيرتب مسألة نقلها في القطار، لكن هناك بعض الأغراض الصغيرة، كالكتب والأواني العتيقة التي لن يشتريها احد. ربما تأخذها للرجل العجوز في كوين ستريت كي يتصرف بها ما دام يملك جانوياً لبيع وشراء الأغراض المستعملة. خابرتة فوافق على شرائها ووعد ان يذهب بعد ساعة لتسلم الأغراض. شكرته وتابعت سيرها الى الشقة. من الضروري ان تفرغها اليوم لتسلم المفتاح غداً الى المحامي، وقد يغطي سعر الأثاث أجرته.

عند احدى الزوايا، توقفت مبهورة امام متجر صغير كان يعرض قميص نوم من الشيفون مع روب مائل لونها وردي رائع. حددت اليها مأخوذة، وتخيّلتها ينسجمان في جمال مع شعرها الأشقر وعينيها الرماديتين. انها لا تملك ثياب نوم كثيرة، فعدا قميص من النايلون ارتدته طوال الصيف، كانت ترتدي عادة بيجامات صبيانية، تبتاعها امها رخيصة في مواسم التصفيات. كان يريح سو ان ترتديها، لكن هذا القميص في الواجهة من نوع خاص. ليس عرائساً تماماً انما حلو جداً.

دخلت المتجر تسأل عن سعره وتفاجأت بارتفاعه. سارعت البائعة وانزلته من الواجهة وقالت لسو بحماسة:

«انه جميل حقاً يا سيدتي. أنظري التخريم الفضي الدقيق حول الخصر. لقد صنع خصيصاً لفتاة جميلة القوام مثلك».

حساباتها اوجت اليها بعدم الشراء لكن ملمس القماش الناعم جعلها توافق على ابتياعه. . . بعد ان تدفع ثمنه يبقى لديها مبلغ يكفي فقط لشراء



سروال.

تناولت الرزمة من البائعة وهزولت خارجة قبل ان تغربها نفسها على شراء شيء آخر. قد لا يكون قميص النوم واقعياً بالنسبة الى الشتاء الاسكتلندي، الا انها، في هذه اللحظة الفرحة، لم تأبه لشيء على الاطلاق.

احست بالتعب قبل ان يمر عليها تيم بساعات. عادت واياه الى الفندق، وتركته يشرب قهوة في قاعة الجلوس وصعدت لتستحم وتبدل ثيابها. وعندما اقترح ان يتناولوا العشاء في مطعم الفندق الفخم، وافقت في سرور، لكن دعوته في ما بعد الى السهرة ازعجتها، انما نظرة الحية في عينيه اضطربتها للقبول.

رجعا بعد منتصف الليل، وبرغم تعبها الشديد لم يؤسفها التأخر. فالنادي الليلي كان مفعماً بالحياة والمرح بما ازال الكثير من توتراتها السابقة، فضلاً عن ان تيم كان رفيقاً مبهجاً ذكرها بتصرفاته الدمثة القديمة. وحين ودعها خارج الفندق شعرت نحوه بتعاطف لم تشعره طوال ذلك النهار. كان في صباح الغد سيذهب مع رئيسه الى ديفون في مهمة تتعلق بتخمين الضرائب ولذا لن تراه ثانية قبل ان تغادر لندن. قال لها وهو يودعها: «لا تنسي ان تكتبي لي وتخبريني والا قلقت عليك يا سرة».

تهددت بما يشبه الارتياح وصعدت الى غرفتها بعدما اخذت مفتاحها من موظف الاستقبال. وما ان اغلقت على نفسها الباب حتى شعرت بالارهاق يرنحها ولم تشته الا النوم الفوري. كان لا بد من الاغتسال فاستحمت بسرعة، وانعشها الماء الدافئ قليلاً، فارتدت قميص نومها الجديد. صعدت اخيراً الى الفراش، ولم تكد تلقي رأسها على الوسادة حتى طرق الباب. خفق قلبها بقلق، وانتظرت قليلاً لكن الطرقات عادت فنهضت مستاءة، وسارت متعثرة دون ان تشعل النور.

فتحت الباب بعنف وفوجئت برؤية ميريك واقفاً في الممر. لقد تعمدت طوال النهار ان لا تفكر فيه ونجحت. حتى عندما تهجم عليه تيم رفضت ان تركز عليه اكثر من الدقيقة التي استغرقتها لتدافع عنه. تذكرت الآن انه وعد بالمرور على الفندق ليتأكد من وجودها هناك وقد نسيت ذلك لسوء الحظ.

قالت في اندهاش، قبل ان يتكلم:

«اذا انتظرت قليلاً، سأضيء النور وارتي روبي».

فرد منتهكاً:

«اختاري الذي يعجبك. لن يضيري الانتظار بضع دقائق بعد الوقت الطويل الذي صرفته اذرع ارض هذا الطابق والطابقين الاعلى، هذا ان لم اذكر اهتراء خذاني».

كان يرتكز الى مقبض الباب، باسترخاء وعفوية، لكن صوته كان مزناً بالتهكم.

القت عليه نظرة واحدة ثم هربت. راحت اصابعها تبحث عن زر الكهرباء. ويدها الاخرى التقطت روبيها من على السرير. اضاء مصباح السرير الغرفة بنور خافت وكاف في الوقت نفسه. احست فجأة بشفاقة الربوب الوردية، فحضنت كتفيها وصدرها بذراعيها واستدارت صوب الباب لترى ميريك يدلف منه قائلاً:

«دخلت لامنحك من المبادرة الى تمشيظ شعرك او الى اي شيء اخر تفعله النساء حين يواجهن رجلاً لم يتوقعن قدومه». واضاف مغمضاً: «حتى لو كان رجلاً ينفرن منه».

اثارها غروره كما في مرة سابقة واجابت غاضبة:

«لم افعل اكثر من الضروري، كما ترى».

«الذي اراه يعجبني ويسرنى لأن انتظاري لم يذهب عبثاً».

«هل جئت قبلاً الى هنا؟».

«لا تقولي انك نسيت؟».

«قلت انك ستأكد من وجودي هنا».

«وهذا ما كنت افعله طوال الساعة الماضية. لم يخطر لي انك ستأخرين الى هذا الحد».

«قضيت السهرة مع تيم ماسون».

«هذا ما حسبته تماماً، كذلك خطر لي ان لك اصدقاء آخرين ولا ريب،

وتساءلت عما اذا كنت اعلمتهم بقدمك؟».

حاولت استيعاب عبارته وتحليلها، فاستعنت خذلتها، وهمست من

حلق متقلص:



«ما كان في وسعي ان افعل هذا، ولم افكر باقامة حفلة».  
هز كتفيه وابتعد قليلاً عنها فيها راح ظله يتراقص على الجدار. ودت  
متأخرة لو انها اضاءت نور السقف لأن ضوء المصباح الخافت كان حميماً أكثر  
من اللزوم. راقبته مرتبكة وهو يستدير في هدوء ويواجهها. رفعت رأسها  
تهياً لهجومه، فضحك وقال:

«اذن، ركزت على رجل واحد، على تيم، موظف الضرائب! فما رأي  
حضرته بقضية الشقة؟ هل وافقت على اخلائها يا ترى؟».

كان في ذهنه غمازة، محفورة في عمق تحت شفتيه، فحدقت اليها سوكني  
تهرب من سخرية عينيه المشتعلتين. اخذت نفساً طويلاً، وحاولت ان  
تبادلته ذلاقتة الهازئة نفسها وهي تقول:

«قد تنبت لي مشكلة ضرائبية فاستعين به، وهو، على فكرة، خدوم  
جداً. ثانياً، انه لا يجيد كثيراً فكرة رحيلي، الا انه لم يعارضها. هل تقنعك  
هذه الأجوبة؟».

«ليس تماماً، لكن بما اني لا اعرف صديقك شخصياً فلا اعرف كذلك  
كيف يشغل عقله».

اذا كان بالفعل لا يعرف تيم شخصياً، فكيف درى انه يعمل في  
مصلحة الضرائب الداخلية؟ لا جدوى من سؤاله، لأنها ستلقى جواباً  
مراوغاً على الأرجح. ثم ان رجلاً كميريك فيندلي يهيمه جداً كل شيء من  
شأنه ان يحسه ولو بطريق غير مباشر، ولا ريب ان فترة وجودها في غلينرودن  
زودته بعذر كي يراقبها في شمول ودقة.

اجابته مغممة ودونما اكتراث:  
«اذا كنت قد حذف اية معلومات ضرورية، فانا اكيدة من انك  
ستعوض هذا النقص».

ودونما اكتراث ايضاً، القى يديه على كتفيها، ليؤكد وجهة نظره حين  
قال:

«من الأفضل ان تقرري نهائياً، ان الرجال اشباه تيم ماسون، لا وزن  
لهم في المجتمع. ليس بما يتعلق بك بالذات... يجب ان تودعيه غداً  
وتبدأي حياة جديدة. ان قطع علاقتك به نهائياً هو طريقك الوحيد».

اجتاحها ضعف مروع حين لامست يدها كتفيها، وتعلمت قلقة، وهي

تحاول طرد مشاعرها والتركيز على كلامه. غلينرودن مهمة جداً بالنسبة الى  
ميريك وقد يفعل اي شيء من اجل حمايتها. انه يرى تلك الاملاك كطفل  
صغير ويخشى عليها من النسيم العابر. لكن، الا يرى انه يؤدي الآخرين  
بهذا التصرف؟ هتفت والنار تسري فيها وتقلص عضلاتها:

«لا يمكنك ان تحكم على كل شيء تبعاً لقواعد ثابتة، بل يجب ان تتيح  
المجال للعنصر الانساني».

«العنصر المتمثل فيك؟».

«هناك معزة مشتركة بيني وبين تيم، ولا يسعني ان اكون عديمة الذاكرة  
مثلك».

فقال بنظرة هازئة وحذرة:

«لا تبدين لي كفتاة يطير بها الحب عالياً، لكن، قد تسعين اكثر اذا  
ثبت قدميك على الأرض».

التحمت نظراتهما بغضب واجابت:  
«لا شأن لك بحياتي العاطفية يا ميريك فيندلي!».

«اتعتقدين ذلك حقاً؟ اني اذكر مناسبة معينة بدوت فيها منسجمة  
عاطفياً بين ذراعي. اخبريني، هل تقولين لتيم، ارجوك، بعد ان  
يعانقك؟».

انتاب كليهما توتر براق، كهرب الهواء في ما بينهما، فأطلقت نفساً  
مسموعاً عبر شفتيها الورديتين المتفرجتين، ثم قالت في شبه هذيان:

«اني متعبة وفي حاجة الى النوم».

فأضاءت وجهه ابتسامة متألفة، وقال متأملاً قوامها الرائع:  
«هل اعتبر ذلك دعوة لي؟».

كانت اصابعه تحرقان كتفيها من خلال القميص الرقيق، فيلتهب دمها  
بحمى لم تعرفها ابداً من قبل. ارجفتها صدمة الاكتشاف، فلمجات الى  
الكلمات لتضبط ارتجافها:

«لماذا تجد لذة في تحوير معاني كلماتي؟ لا ادري سبب مجيئك الليلة،  
لكني واثقة من انك لم تأت بسبب انجذابك الي».

«وانك لساحرة يا أنسة فريزر، فلا تستهيني بما لديك من مفاتيح ولا  
تقدرتك على الاستمتاع بمباهج الحياة الحسية. لا تقولي ان تيم لم يعانقك



في الواقع حاول تيم ذلك لكنها لم تكن في وارد العناق. هذا على الأقل، ما قالته لنفسها وهي تبعد عنها متذرة بالتعب. وبالطبع، لن تعترف لميريك بذلك! ساءها ان يسأل، فلاذت بالصمت، الى ان تحركت يدها على ذراعيها، فعادت المشاعر السابقة تنسيها كل شيء.

قرأ افكارها وقال:

«اذن تشعرين بالحرقان. ربما تودين ان اعوض انا عن تقصيره؟»

شد ذراعيه حولها الى درجة الايلام، ثم طبع على جبينها قبلة خياطة وقاسية، وكأنه يعاقبها على اعتراضاتها السابقة، وافلتها وهو يقول بصوت متوتر:

«هذا يثبت وجهة نظري بانك لست قطعة ثلج كما تتظاهرين.»

ابتعد عنها فجلست متهاوية على حافة السرير. كل ما يزعمه ليس صحيحاً، وحتى لو كان فيه شيء من الصحة، فلا يحق له ان يعرض آراءه بهذه الطريقة.

تحول تضرج وجهها الى شحوب وخفق قلبها وهي تحديق اليه. حاولت جاهدة ان تجمع شتات ذهنها الذي تاه منها في تلك اللحظات المجنونة بين ذراعيه. وسمعتة يقول هامساً:

«لو انك تعقلت وعدت باكراً لما كان حصل شيء من هذا.»

«اذن انا الملومة؟»

«اسمعي ياسو، لست مستعداً للدخول في جدل. لأحدد المسؤول عما حدث.» وهنا ابتسم قليلاً وأضاف: «قد نضع اللوم على الشخص الذي باعك هذا اللباس الليلي المغربي.»

افقدها كلامه انضباطها، تقالت كاذبة:

«أعتقد اني ابتعته خصيصاً؟ لقد غسلته عدة مرات لغاية الآن.»

نالت وجهه بتلذذ، وقال وهو يتقدم نحوها فجأة:

«انك تكذبين، الا اذا كان لدينا بطاقات ائتمان قابلة للغسيل!»

وبسرعة، مد يده واقتلع بطاقة صغيرة من بين كشكش الياقة لميريا اياها.

انحسر الهواء في حلقها ففقدت صوتها. لكنه لم يعطها فرصة للجواب،

وتناسى الحادثة بهزة كتف قصيرة قبل ان يضيف:

«اضطرت لرؤيتك هذه الليلة يا سولاني سانشغل غداً بموعد مهم وسأذهب الى المطار فور انتهاء الاجتماع. لقد رتبت كل شيء هنا، وغداً بعد الظهر سيمر عليك سائق التاكسي ليأخذك الى المطار. لم اعرف كيف سارت امورك، وخشيت ان تكوني صادفت بعض المشاكل فجئت لأضمن الى احوالك.»

سار الى الباب، وأدار مقبضه وهو ينظر اليها. ثمنت لو يمضي بسرعة، متجاهلة مشاعرها الجياشة التي كانت تمنى بقاءه بدورها. ثمنت نفسها في صعوبة، وقالت:

«في الصباح لدي موعد مع محامي والدتي، وحيث سأوقع بعض الأوراق. سأسلمه مفتاح الشقة، وسيتهم بأمر الاخلاء وغيره. لقد حرمت اغراضي الخاصة كما اشرت علي...»

وغاب صوتها اذ لم تجد شيئاً آخر تقوله.

«حسناً، غداً نلتقي في المطار اذن... يؤسفني ان يضيق وقتي بهذا الشكل، وربما في رحلة اخرى، نرى بعضنا اكثر.»

ارتعشت حين اختفى بسرعة، وظلت لدقيقة تحديق الى الباب المغلق... لو ان ما رآته كان حلماً، فاستيقاظها كان فجائياً قاسياً، لا قبل لها باحتماله. قفزت واقفة فتهاوى شعرها على وجنتيها. سارعت الى حقيبتيها والقت بمحتوياتها على الأرض، ثم نزعّت القميص والروبو باصابع مرتجفة، وارتدت بينجامتها القديمة. كانت قصيرة قليلاً وصبيانية لكنها شعرت فيها بالعودة الى شخصيتها المترنة السابقة.

اندست بين الاغطية وهي تحس تعاسة غريبة. غداً صباحاً تضع قميص النوم في سلة المهملات او تقدمه هدية الى عاملة الفندق ذات الابتسامة الحلوة. لن تأسف كثيراً على ضياع ثمنه ولن تقلق على مصيره، فقط لا تريد ان تراه مرة اخرى!



سبق بأنه قد يسيطر عليها أكثر إذا لم تأخذ الاحتياطات الكافية في المستقبل.  
تهددت وغمغممت بتأثير:  
«ما أحلى العودة إلى الوطن، استكنلندا حققت كل أحلامي بها. ما غبت  
عنها يومين حتى افتقدتها».  
استدار إليها قليلاً وقال:  
«الاحلام خطيرة أحياناً».  
«ما به؟ هل تعرفت أعماله في لندن؟ وسألته:  
«هل ساءك أن أعود معك هكذا؟».

«ولماذا استاء؟ لك مطلق الحق في العودة، والدك يحتاج إليك».  
وودت لو تضيف: «لكنك لا تحتاجني». تذكرت في أسى، مواقفها  
العاطفية، وانتقلت إلى صداقته لكارلوت. هل يعقل أنه يلهو بها معاً  
وليسها يتضح له من منبها سترث غلينروود؟ هل سيجد صعوبة في الاختيار؟  
قد يعيش جون لسنوات طويلة، وربما لا يعيش. اخافتها افكارها فحاولت  
الا تغوص في المستقبل. انها لم تحب امها ابداً في عمق ومع ذلك تفتقد لها  
أحياناً، وابوها كذلك، تخاف ان تفقده بعدما عثرت عليه. ما نفع ان  
تحب الناس اذا كان القدر سيختطفهم فجأة مخلفين وراءهم فراغاً مؤلماً؟  
حتى اهتمامها المتزايد بميريك فيندلي قد يكون دعوة إلى العذاب.  
ادارت بصرها وحدقت إلى المتاجر وجموع الناس على الأرصفة. لماذا  
تسمح للحظات عناق قصيرة والحفقات قلبها المجنونة ان تسبب لها كل هذا  
التمزق؟ ميريك يجب ان يبحث عن التسلية في مكان آخر، وهي يجب ان  
تعلم كيف تقسي قلبها.

أوقف ميريك السيارة امام اخذ الفنايق، وقال وهما يهبطان منها:  
«للعاصمة مظهر دراماتيكي مؤثر، إلا تعتقدين هذا؟».  
التفت إليها، ولم يبد عليه أي انزعاج من صحتها المفاجيء.  
تطلعت إلى فوق، فوق بصرها على خيال القلعة الصخرية المشيدة منذ  
الف عام، وعلى ظلال أدنبره القديمة الواقعة خلف جدران برنيسيس  
ستريت. كان مشهداً رائعاً يسحر النظر.  
وقال ميريك:

«عندما نستغي عنك ليومين، يمكنك ان تقضيها هنا لتعرفي جيداً إلى

## ٧ - غابة بدون اشجار!

لدى عودتها إلى أدنبرة، حاولت سو اعتبار الحادثة كمجرد خدعة لعبها  
الليل على مشاعرها الحساسة جداً. فميريك فيندلي ليس من النوع الذي  
ينغمس في مغامرات غابرة كهذه، وشخصيته تعزز هذه التبرئة، ولكن حياة  
مطلق رجل لا تخلو من بعض لحظات التهور. لقد كان متعباً مثلها على  
الأرجح، والذي حصل لم يحدث عن تعمد أو تنفيذاً لخطوة مرسومة. هذا  
التحليل، برغم دنيويته، اراحها مؤقتاً، فتعلقت به تعلق الغريق بخشبة.  
وصلا مطار تيرنهاوس قبيل الغروب، واصر ميريك على ان يتأولا  
الشاي قبل مواصلة السفر إلى غلينروود، وشرح السبب بقوله:  
«انها مسافة بعيدة وأنا لا احب التوقف على الطريق».

استرقت إليه النظر وهما يدخلان أدنبرة ولم تعلق. لقد استمتعت  
بالرحلة الجوية أكثر من المرة الماضية. فكارلوت لم ترجع معها، وميريك  
جلس إلى جوارها، يعرفها إلى المعالم المختلفة التي لم تستطع معرفة اسماءها  
في المرة السابقة. اجاب على كل استئلتها بمهارة المسافر الخبير.  
ومع انها لم ترميريك كثيراً في لندن، إلا ان اشرافه الدقيق على شؤونها  
كان واضحاً.

فتنظيمه الصارم، واصراره على توضيب كل غرض يتعلق بحياتها  
السكنية في كنغستون، ومن ثم الشحن والبيع والتصرف، كل ذلك تم في  
وقت قصير، وكأنا بقيادة محرك لاسلكي. لم يحظر لها مطلقاً ان تعارض  
سلطته او تناقشه لكونه تخطى صلاحياته واتخذ عنها معظم القرارات.  
كانت تحافظ دائماً على استقلاليتها، ولذا احست بشيء من القلق، بشعور



ابتسم قليلاً وقادها عبر الشارع نحو الفندق، وبده تحتضن خصرها وقال:

«خسارة أننا لن نبقي هنا وقتاً أطول، إنما من الأفضل أن نتابع السفر». العودة الى البيت لم تستغرق وقتاً طويلاً، أو هكذا خيل الى سولما تذكرت سفرتها الأولى الموحشة في اغسطس / آب. معظم الطريق بدا ميريك منشغلاً بأفكاره، فوجدت نفسها تغفو بين حين وآخر. وقبل وصولهم نفضت عنها ذيول التعب والنعاس لتسأله عن موعد عودة كارلوت. فأجابها في اختصار:

«نسيت أن أسألك وهي لم تخبرني. أنك ستعيشين بدونها بضعة أيام. فلا تخافي».

«لا داعي لتعكمك. حسبك ستسأل لماذا لم أسألك».

«لم أسأل، وهي لا تنغيب عادة لوقت طويل».

هز كتفيه بحركة لا مبالية واختلس اليها النظر من طرف عينه. كلاهما كان شاعراً بوجود الآخر إنما لم يرغب في الكلام. هذا التوتر الحزن سر وحيرها، فاستدارت تتأمل القفار عبر النافذة، ويقايا المطر تغمرها بالرطوبة والوجوم. احسنت بوحدة الطبيعة تلمسها وتشعرها بالراحة وسط اسوداد الغروب. لا جدوى من الأفكار بأن ميريك لا يريد لها وكذلك كارلوت. لكن غلينروودن اصبحت بيتها ووطنها ولن تغادرها مهما واجهت من منافسة.

الآن، وقد قصرت النهارات، قررت السيدة لينوكس أن تنام أيضاً في البيت طيلة فصل الشتاء. الدكتور ماكرويرتس لم يكن مطمئناً الى صحة جون الذي كان يهزل يوماً بعد يوم، فعرضت المرضة أن تقدم مزيداً من المساعدة، فضلاً عن أن الطريق بين غلينروودن والقرية، كانت تنقطع أحياناً في الشتاء لدى فيضان النهر، فخشيت السيدة لينوكس أن تحجز في القرية لأيام متتالية بسبب ذلك.

شعرت سولما بالامتنان لهذا الترتيب الجديد، إنما كان على المرضة أن تنظم أموراً في القرية استعداداً للبقاء في غلينروودن، فساهمت سولما في أعمال إضافية في البيت، كذلك استمرت تساعد أباهما في الكتاب،

وعلمت السيدة لينوكس على ذلك بقولها:

«أحياناً أسأل يا عزيزي، من الذي يؤلف الكتاب، هو أم أنت؟ فلولاك ما استطاع أن يكتبه أبداً».

«هذا العمل يشغل ذهني وبعده عن التفكير في أمور أخرى». أجابتها سولما بابتسامة غامضة. وبالرغم من نظرة المرأة المتسائلة، لم توضح أن «الاشياء الأخرى» تعني بمحظمتها ميريك فينبدلي.

فعلى الرغم من وجهة نظرها الخاصة بأنه مغامر جريء يسعى الى تأمين مصالحه المستقبلية، استمر ميريك يعذب قلبها. وإلى جانب شعور الاحتقار. كان يشير فيها احساس آخر هي في غنى عنها. كانت كلما رآته، تتذكر في خجل مذنب، أنها حين قابلت المحامي في لندن، كانت على وشك أن تأخذ رأيه في إجراء تحر قانوني عن اوضاع ميريك وبطريقة لا تثير الشكوك. لكنها لسبب ما، وجدت نفسها عاجزة عن عرض شكوكها وخاوفها امام المنطق القانوني الصارم. بل ان مجرد فتح الموضوع بدا لها تصرفاً وقحاً آنذاك، أما الآن، وبعد ان عادت الى غلينروودن، فقد انت نفسها على غيابها لأن الفرصة قد لا تسنح ثانية. من جهة أخرى، لم تكن لديها أية فكرة عن مخاطر إجراء كهذا، وخافت من النتائج التي قد تثبت خطأ ظنونها. لم تكن لتبصر ميريك من كل شيء، الى جانب سعيه الطبيعي الى تأمين مستقبله مادياً، لكنه قد يرحل عن غلينروودن اذا اقدمت على شيء بلا مبرر منطقي، وطعته في الصميم.

ومرت الأيام، واستمر ميريك يشرف على رحلات الصيد، لكن متزه العربات كان سيقتل ابوابه مع انتهاء الموسم في اواخر اكتوبر / تشرين الأول، أو هكذا اخبرتها كارلوت لما عادت من لندن. قالت:

«قررنا للعام المقبل ان نستصلح بضعة دوغرات أخرى قرب الخليج بموجب رخصة بالطبع. واذا حصلنا عليها، فقد اقضي الصيف المقبل في غلينروودن. فميريك، على ما يبدو، لا يمكنه الاستغناء عن خدماتي. لن تكوني هنا على الأرجح، لكن احسبك تودين معرفة ذلك».

كان في وضع سولما تحيب بانها لا تود ان تعرف، وبأنها لم تستشغ مذاق الخبر، إنما كان من المحتمل جداً ان تترك غلينروودن، على الرغم من كل ما قد يحدث، لذا بقيت صامتة، تستمع في تهذيب الى ثرثرة كارلوت،



محاولة ان تعطي الانطباع بانها لا تكثر اطلاقاً لما سيحدث في السنة المقبلة في هذا الجزء من العالم!

اخبرتها كارلوت كذلك، ان ميريك دعاها للعشاء خارجاً، مما زاد من مرارة سو لكونه لم يفكر مرة بدعوتها، بل كان يعتمد الابتعاد عن طريقها. وفي الأخير، ذكرت كارلوت ان مدرسة قرب بيتها قد تطلب معلمة شابة للعمل عندها بعد عيد الميلاد، فتشبت سو بالفكرة، وطلبت الى الفتاة ان تتأكد من الأمر وتعلمها به فوراً.

وفي احد الأيام، قرب نهاية الشهر، اصطحبها ميريك في الجولة الموعودة. فقد فاجأها في احدى الامسيات بتجديد دعوتها، وقبلتها في سرور رغم انها كانت عازمة تقريباً على رفضها.

كان صباحاً صافياً برغم هبوب الريح، وكان ميريك قد نبها الى وجوب ارتداء ثياب دافئة، بقوله:

«الدروب وعرة والطقس متقلب، فلا تلمسكي بالموضة وتلبسي تنورة ويلوزة رقيقة. اذا فعلت ذلك سأعيدك الى غرفتك لترتدي المطلوب». كان في نبرته تهديد خفيف جعلها تهرع الى خزانتها وتختار سروالاً سميكاً وقميصاً دافئاً وكنترة وقبعة صوفيتين.

السيدة لينوكس شاركت بدورها في العمل على انجاح الرحلة، فهيأت ساندويشات وضعتها في حقيبة ظهر خفيفة، اعطتها لسو متمنية لها رحلة ممتعة.

ابتسمت سو وهي تركض الى حيث كان ميريك يجلس في سيارته، وحالما صعدت الى جانبه ادار المحرك بفروغ صبر وانطلقا.

نظر اليها وقال باسمياً:

«تبدين متألقة هذا الصباح».

ولقد نفذت تعليماتك بحذافيرها كما ترى. انا مستعدة لكل شيء، تطبيقاً لكلماتك».

«ربما ما طلبت هذا بالضبط، لكن طالما نحن ذاهبان في مطاردة، فالثياب الثقيلة انسب».

فقفز بصرها الى وجهه الاسمر وسالت في لهفة:

«مطاردة؟ اتقصد اننا سنطارد الغزلان الاوائل؟».

«جمع ايل هو اياثل يا بلهاء، وليس اوائل».

فبادلته الضحك وردت في جراحة:

«الشاطر حسن! هكذا كنا نسمي التلاميذ اللامعين في المدرسة».

فبادلها مزاحها بأقصى منه:

«عرفت نساء كن يطلقن علي اسماء الطف. انا اسمي ميريك، ولم

اسمعه من فمك سوى مرة او اثنتين».

اشاحت بصرها صوب الجبال البعيدة واخذت نفساً عميقاً، ثم قالت في جدية:

«عندما تنصرف ودياً تكون لطيفاً جداً، لكن هناك اوقاتاً تليق فقط

ببنادتك «السيد فينيلي»».

«بالنسبة الى خطاياي، يسرني ان اعرف بانني اثير رثود فعل ايجابية في

بعض الاحيان. الا توافقينني رأيي يا حلوتي سو بناء على تجاربنا

السابقة؟».

«لنحصر حديثنا في موضوع الغزلان».

«اووه، الغزلان».

ثم ابتسم ساخراً واطاف:

«منذ ايام حواء، والمرأة استاذة في فن المراوغة. لكنك، في يوم ما،

ستتعلمين شيئاً واحداً يا سو، وهو انك لن تستطيعي الهرب الى الأبد.

لكن في الوقت الحاضر، لنتكلم فقط عن الغزلان، كما طلبت».

ازدادت تورداً وخفق قلبها وهي تقول:

«حدثني عنها اذن».

فاجابها في ليونة، وهو ينعطف بالسيارة الى الطريق العام:

«اود ان اريك ايلاً او اكثر» وقد ترين بعضاً من اناثها».

«هل سنراهم على اراضي غلينزودن؟».

وهنا تنبعت، واطافت في حذر:

«واقصد اني لا اعرف الكثير عن غلينزودن. هل هي املاك واسعة؟».

تشبت بحافة المقعد في عصبية، وقد تعرقت يداها من الخوف. انها

تكره الاقرار بجهلها، ومع ذلك، لا تجد غضاضة في قهر كبيرائها، لتعرف

المزيد عن هذا المكان الذي بدأت تحبه.

لكن ميريك لم يستغرب سؤالها ورده قائلاً:



والجواب نعم على كلا السؤالين. فغالباً يكون شاسعة تبعاً لبعض المقاييس. انما لا تخلطي بين الحجم والانتاج المادي. انها تضم غابة غزلان، مستنقعات تعيش فيها طيور القطا، والخليج الذي رأيته. اما في الأودية، فلدينا تلال ترعى فيها الأغنام وبعض حقول الحبوب والخضار والدرونية (كالبطاطا والفجل الخ). هذه الحقول هزيلة بعض الشيء ونعتني بتحسينها عاماً بعد عام، بيد ان الأرض ما تزال صخرية.

لم تقتنع تماماً، فقطبت حاجيها وتساءلت:

«تقول ان الارباح ليست كبيرة، فلماذا، ما دامت الاملاك واسعة وكثيرة؟»

«لان هذا النوع من الأراضي لا يتيح المجال لربح وفير. اعطيك مثلاً، اذا كانت لديك غابة غزلان، فهي تحتاج الى عناية مستمرة، لكنها تكلف مائلاً كثيراً . . . غابتنا نحن، بدأت تدرب ربحاً بعد ان تعاقدنا مع الفندق على استجاره في موسم الصيد، احياناً يتم الصيد وفقاً للأصول، وحياناً يكون الموسم كارثة، وذلك حين لا يعرف الصيادون اي نوع من الغزلان يقتلون. في هذه الحالة، الجأ مع مسؤول الغابة الى الاشراف على كل شيء في ضوء خبرتنا ومعرفتنا بواقع الحال».

«اتقصد انك تدع الناس يقتلون الغزلان؟»

«ليس قبل ان نقوم بعملية الفرز».

«يعني انكم تقتلون قسماً منها! هذه قسوة!»

«يجب ان نقتل عدداً معيناً من الغزلان كل سنة، كي نضع حداً لتكاثر القطيع».

استغربت هذا المنطق المغاير للواقع، فحولتها اراض هائلة، اميال واميال من التلال والوهاد الممتدة حتى حدود البصر وليس فيها من مخلوق. انها تتسع حتماً لمئات الغزلان!

تلملت على مقعدها، وسألت:

«لماذا تمنعون تكاثر القطيع؟»

«لان الغذاء محدود. غابتنا جبلية برية، وهذا يعني ان القطيع يجب حصره في اعداد معينة، والا ماتت الغزلان جوعاً لينها يعود العشب الى النمو في الربيع».

«فهمت».

فكرت في قحل المرتفعات فبدأ كلامه منطقياً، وهي لم يخطر لها ان تتساءل عن طعام تلك الحيوانات البرية.

كانا قد وصلنا مقطع النهر على الطريق وحيث يتابع جريانه صوب الخليج. وبعد عبور المخاض اتجه ميريك بالسيارة يمينا وراح يصعد درجاً ضيقاً مجانباً للنهر، ومتابعاً مجراه الصخري عبر غابة من اشجار البتولا. «تمسكي جيداً!»

هتف ميريك حين تمايلت السيارة اثر نزلة سيئة، جعلت سونيل بدورها وتضطرم بكفه. ابتسم واسندها بذراعيه حتى استعادت توازنها، ثم قبض على المقود بكلتا يديه ليضبط الدواليب الدائرة على نفسها. انكمشت سونيل في الزاوية، تحاول ابعاد مشاعرهما عن ملمس عضلاته وصلابة قبضته، ففضلت ان تركز افكارها على موضوع الغزلان. ثم سألته:

«الا يمكنكم اطعامها اغذية اصطناعية، كما يفعل المزارعون مع البقر؟»

أرجأ الجواب حتى استقام الدرب امامهما، فاسترخت يدها على المقود وقال:

«لستعرض المشكلة من البداية. غابة الغزلان قد تبدو كبيرة على الخارطة، انما في الواقع هناك اماكن معينة فقط تصلح للمرعى، وبالتالي، لتغذية عدد معين من الغزلان. هذا العدد نعرفه واحداً واحداً ونعرف انه يأخذ كفايته من الزاد».

«الا تحتاجون الى اطعامها شيئاً آخر؟»

«اجل، نطعمها فاصوليا ويطاطا وملحاً يابساً، الا اننا لا نفعل ذلك الا في شتاء قارس جداً، لانه يكلف مائلاً، ونحتاج الى مردود سنوي لنستطيع تزويدها بهذا الطعام سنوياً. لكن الغزلان تغلف نفسها عادة بشكل جيد».

«لماذا قلت «عادة»؟»

«لانه ليس دائماً يكون الشتاء قاسياً ومثيراً للمشاكل، وحيث يتجمع الثلج عميقاً في الجوفيات العشبية التي تؤمن الغذاء للأيائل. وحين يتعمق



الثلج، يستغرق ذوبانه وقتاً طويلاً، وهنا تكمن فترة الخطر... في مرة كهذه، وجدنا الغزلان تموت من الجوع. كانت لشدة ضعفها لا تستطيع الهرب من درب العقبان اذا هاجتها. كان جون معي آنذاك.

«وماذا فعلتما؟»

«اضطررنا الى قتلها بالرصاص لئلا نرسلها الى عذابها».

اطبقت عينها لتلا ترى المشهد حتى في الخيال، وهمت:

«يا للحيوانات المسكينة! لماذا لا تطعمونها دائها؟»

«قلت سابقاً، ان التكاليف ستكون باهظة، كذلك اذا زودناها بالطعام باستمرار، تصبح اليفة، وبالتالي لا تعود هناك مطاردة، ونمسي الغابة مكتظة بها».

«وما ضر لو اصبحت اليفة؟»

«استعملي خيالك وفكري بالنتائج. ففي هذه الحالة، ستهبط من التلال وتأكل غلال المزارعين وسيسارع المزارعون الى قتلها. لذلك لا مناص لنا من قتل بعضها بأنفسنا وبطريقتنا الأقل تعذيراً، وحيث الرصاصة الصغيرة من يد صياد ماهر، ارحم لها من الموت جوعاً، او من الموت البطيء اذا قتلت بخردق».

صوته بدأ يعكس نفاد صبره قليلاً، لكن عينيه ظلنا عطوفتين مما شجعها على القول بصمت متعب:

«ما احسبني ارجب في قتل ايل، حتى لو كنت صيادة بارعة».

«لكن الحق ان شعري هكذا، ولكن بإمكانك ان تستمتعي بالمطاردة من غير ان تستعملي البندقية او تعرفي الكثير عن فنون الصيد».

تهددت ولاذت بصمت مؤقت، وراحت تراقب ارتفاع الشمس عالياً فوق الجبال. فيما كانت اشعتها ترحف نزولاً على جوانب التلال الى الوادي. الطقس سيكون جميلاً هذا اليوم. عادت تنظر اليه وهي تشعر بقرية داخل السيارة، وقالت مشيرة الى البراري حولها:

«الاستطيع حقاً ان استمتع بالمطاردة برغم قلة خبرتي؟»

«لا تخوري كلامي يا سو. لا يجب ان تتجولي بمفردك، اذا كان هذا ما تقصدين. يجب ان يرافقك شخص خبير، يعرف كيف يتصرف في الظروف المناسبة».

«هل تحذرنني؟»

ابتسم بالتواء وقال:

«قد يكون تحذيراً، لاني استشف فيك نزعة عنيدة ومغامرة تحت قناعك».

لذا اسمعي جيداً ما اقول! اذا ضبطك هنا تتجولين على هواك،

سأضربك ضرباً مبرحاً يجعلك تعجزين عن الجلوس لمدة اسبوع!»،

لا تستبعد ان ينفذ تهديده! احمر وجهها، ليس بدافع الغضب، بل لان

فكرة عقاب كهذا اشعرتها باثارة غريبة بدلاً من الغضب. كان في علاقتهما

شيء غامض لا يستطيع فهمه، فهو ميل الى قول اشياء عنها لا تنطبق على طبيعتها الحقيقية. انها فتاة عاقلة متزنة، هذا ما قاله تيم مراراً، وقلما

تصرفت بلا تفكير. ابتعدت عن ميريك قليلاً وقالت بجديّة:

«لا ادري ما الذي يحملك على اصدار قرار نهائي وخطير كهذا، ولا على

اية اسس تقفز الى استنتاجات مستهجنة لشخصيتي!»،

«قد لا يروقك تحذيري، لكن النصيحة السديدة لا تحيب ابداً، بل قد

تنقذ حياتك في لحظة ما».

فأضفت الى صوتها نبرة متعالية لتضعه في مكانه:

«اعتقد انك تبالغ، وان زبائن الفندق قد ارهقوا صبرك، لكن عليك

ان تتحمل، لان هذا جزء من مسؤولياتك».

قالت هذا وشمخت بذفتها متحدية، فالتقدت عيناه واسود مزاجه،

فادركت للحال بانها اخطأت في التكلم بهذه الطريقة. لم تكن المرة الاولى

التي تعمدت فيها اثارة غضبه، ولتجعله يدرك بأنها الوريثة الشرعية لأملاك

يشتهبها لنفسه. انما اليوم، كان يبذل اقصى جهده ليؤمن لها الراحة

والاستمتاع، ولذا يجب ان تلجم لسانها، وتكف عن اغاظته لتبادله حسن

معاملته لها.

وقبل ان تقول شيئاً ملطفاً، تحركت يده في سرعة البرق، وقبضت على

حفنة شعر عند اسفل رأسها، ناخعاً عنقها بايلام، ومشدداً قبضته كلما

حاولت التملص منه. وحين صرخت متوجعة، غمغم قائلاً:

«انظري حولك يا آنسة... فريزر، انظري الى البراري المتوحشة

وحاذري اثارة غضبي الى حد لا تعمد عقابه. واذا كنت لا تصدقيني، سلي

العمال عن مدى هياجي عندما اثورا».



ثم اطلق شعرها ودفعها عنه في خشونة، فتكورت قربه وترجفت وتحقق  
كالخرساء الى الطريق. ثم لت لو تبخر، او تكتسب، بطريقة سحرية،  
جسماً ضخماً، كيلا تحس كل هذا القزم والعجز امام ضخامته وقوته.  
لم يلتفت اليها وحاولت هي ان تتمالك اعصابها، لم تجد جواباً ذكياً  
لعبارة الخشنة، ومرت الدقائق صامتة لينها استطاع ذهنها المعذب ان  
يستعيد طاقته الفتية.

كانت البرية على الجانبين تزداد توحشاً، وكانت شجيرات الخلدنج تكاد  
تلتهم الدرب الضيقة امامها. يبدت لها الطريق طويلة جداً، فسأته وهي  
تغطي ارتباكها بطبقة من الهدوء:

«هل ما تزال المسافة طويلة؟»  
فأجابها بصوت املس وكأنه احسن ارتباكها، واراد، برغم ذلك، ان  
يعاقبها قليلاً:

«ليس كثيراً، انما ارجو ان تكوني قد استعدت عافيتك تماماً لتتمكني من  
السير والتسلق. انا لست مستعداً لحملك، حتى لو امرتني بذلك».

نظرت الى اصابعها كيلا يرى وجهها، وقالت:

«اني استحق جواباً كهذا».

«وانا ما نويت ان اسامحك بهذه السهولة، لكننا سنقضي بقية اليوم معاً،  
ولست بارعاً في لغة الاشارات».

مزاحه البسيط كسر حدة التوتر وجعلها تضحك من قلبها، ثم تقول  
مازحة:

«بما انك تكيل الصاع صاعين، فان مناداتك لي «بالأنسة فريزر»  
اجدثت التأثير المقصود من جانبك».

جوابه المتوقع ضاع في اللحظة التي توقفت فيها السيارة فجأة داخل  
مرآب طبيعي منحوت في جوف الصخور. فهتفت سو مشبعة بالحدقتين:

«يا الهي! ما اروع هذا المكان!».

«هنا ينتهي الدرب وتترك جميع السيارات».

تطلع في عينيها يبحث فيها عن امارات دعر فوجدتهما تتألفان  
بالاهتمام. اوما باستحسان وقال:

«من الآن فصاعداً سنستعمل اقدامنا، والطريق وعرة».

فعلاً الطريق وعرة جداً، لكن سو فضلت الموت على التذمر، بالرغم  
من شعورها بالاستمتاع. سبقها ميريك قليلاً، حاملاً شنطة الطعام على  
ظهره، وكان بين حين وآخر يتوقف حتى تلحق به. كان الضباب ما يزال  
يلف جوانب التلال، ومع ذلك مضى ميريك قدماً لمعرفته الجيدة بالطريق.  
عندما صعدا اكثر فاكثر بدا المشهد رائعاً، جبال، صخور، اودية خضراء  
وجداول مترققة، فأصغت سو الى الخريف وكأنه موسيقى يبثها الهواء. ثم  
سرعان ما انقشع الضباب، وهب نسيم عليل، فيما انتصبت التلال  
ورسمت على زرقة السماء قمماً جريئة محززة.

بعد ساعة من الصعود خرجا من حقول الخليج الى جانب التل العالي.

كان حاراً بلا ظلال مما ازعج سو، لكنها انتعشت حين وصلا كتف التل  
واحست الريح تلفح وجهها. وكم شعرت بالامتنان عندما توقف ميريك  
وسمح لها بأن تشرب ماء عذبا بارداً من احد الجداول.

نظر اليها متأملاً، فلاحظ لطفة سوداء انطبعت على جبينها حين ازاحت  
عنه خصلة شعر بأصابع ملطخة بشحوار الصخور. مد يده ونفض عنه  
بعض التراب الرملي وقال باسم:

«عطشت كثيراً يا سو؟ ربما انت في حاجة الى الاغتسال ايضاً».

انعشها الماء العذب، فبادله النظر والابتسام وقد انستها بهجة الصعود  
عداءها السابق تجاهه. كانت في قمة الحيوية، يغمرها افتتان كلي بروعة  
البرية، فقالت:

«والهواء رائع. انه يجعلني اتسلق التلال لساعات بدون ان اتعب».

«عظيم، لكن امامنا مسافة طويلة وانت لا تملكين المتانة او الخشونة  
اللازميتين لهذا النوع من التسلق، فلا تهني نفسك قبل الاوان».

كم يحب تهيب العزائم! قالت غاضبة:

«هل تفضل رفقة امرأة مسترجلة؟».

انقدت عيناها وحاولت جاهدة ان تبقى موضوعية. انه على الأرجح،  
يقصد النساء اجمالاً وليس فقط انثى عديمة الخبرة مثلها، ومن واجبها ان  
تثبت له خطاه.

«امرأة مسترجلة».

رددت بفروغ صبر وراحت تنتظر جوابه.



«انا شخصياً لا افضلها. كنت اتكلم عن وعورة الأرض وليس عني». شقا طريقهما على كتف الجبل، صاعدين بين صخور ومتدحرجين بين حجارة. الريح التي تهب على وجهيهما صارت الآن تترنح خلفهما فتصفر من خلال الشقوق الضيقة بنواح غريب. ارتجفت سو وقالت من خلف ميريك:

«صوت الريح مخيف».

«انه مكان موحش، لكن الهواء رائع كما قلت».

لم تستطع سو ان ترى شجرة واحدة حولها او فوقها، فسألت متضايفة: «اين هي الغابة! اقصد غابة الغزلان؟».

فضحك ميريك وهو يعدل بندقيته على كتفه، وقال:

«اما اخبرك احدا يا سو ان لا اشجار في غابة الغزلان؟».

عضت شفتها وتابعت سيرها خجلة. يبدو انها لن تفوز عليه، فهي تشعر فوق هذه التلال بانها جاهلة كلياً، ولا عجب ان يضحك منها ويهزأ. اسند كوعها بكتفه، وقال لما لاحظ وجهها الخائب:

«لا عليك، كثيرون يقومون في الغلظة ذاتها. لكن لا تسأليني لماذا يسمونها غابة والشجر قلما ينبت فيها».

ازالت كلماته اللطيفة كرها وتابعت السير خلفه. كان الدرب شديد الانحدار وحجرياً، لكنه سرعان ما انعطف حول منكشف صخري وانتهى عند حاجز حجري ضخم. وصلت الى حيث توقف ميريك ووجدته يتفحص التلال من خلال منظاره.

«انظري يا سو الى اعلى. هناك ايل. انظري كذلك الى «بن كروان» انه يقف على مدخل الوهدة العشبية. اذا حالقنا الحظ سنرى الايل من مكان اقرب. خذي المنظار لتريه بنفسك».

اربكتها لمسة ذراعه فتناولت المنظار بيدين مرتجفتين قليلاً، وركزته على البراري بحسب تعليماته ولم تلبث ان لمحت شيئاً بنياً يتحرك.

وسألت بلهفة وهي تنعم النظر اكثر:

«اهذا ايل؟».

«اجل. انه ايل كبير. نحن ابعد من ان نرى قروته لكنه ضخم».

«الا يمكننا الاقتراب قليلاً؟».

«الاقتراب صعب».

ثم اضاف بصوت خافت:

«الريح في صالحنا لانها عادت تهب صوبنا، وفي هذه الحالة لا يتمكن الايل من التقاط رائحتنا. فالغزلان، لعلمك، لديها حاسة شم حادة والى درجة تشم فيها الانسان من مسافات بعيدة جداً. ولكننا سنحاول الاقتراب».

ازاح ذراعه عنها وابتعد قليلاً، فادركت سو بخيبة، ان بادرت تلك كانت لا شعورية محضة فقد كان مستغرقاً في مراقبة الايل وغير شاعر بوجودها. سارعت الى كبت رغبة مفاجئة في البقاء تحت خيمة ذراعه، وهي تهبط خلفه باختراس المنحدر المخيف. كان الاقتراب صعباً بالفعل، فاقل ارتطام بحجر قد يجعل هذا الحجر يتدحرج، ويدخرج معه كومة من الحجارة، ينبه الايل الى وجودهما، ولذا وجدت صعوبة بالغة في الهبوط الصامت على السطح الوعر.

لكنها اخذت تراقب دعسات ميريك الخبيرة وتقلدها، وسرعان ما اتقنت الصنعة فشغرت بالاعتزاز. ميريك بدا معجباً بها ايضاً، اذ كان يهديها ابتسامة سريعة كلما استدار اليها ليراقب تقدمها. وصلا نهاية المنحدر وقطعا الرقعة المستقيمة ثم اخذا يصعدان جانب الجبل.

اختفى الايل لفترة عن نظريهما، لكن ميريك طمأنها بأنه حدد البقعة حيث كان يرعى. كان كل شيء ساكناً جداً، حتى ولا ورقة عشب تتحرك! صمت جديد بالنسبة الى سو، المعتادة على عجقة الشوارع الكبرى. ثم اصبحا يزحفان ببطء على ايديهما وركبهما، حتى وصلا حافة ربوة صخرية تطل على واد ضيق، كان في منتصفه جدول ينساب بين الحجارة، انما لا اثر لوجود الايل.

هس ميريك في اذنها:

«انا اكيد من انه انتقل الى الجزء الاعلى من الوادي. اني اعرف مراعيه جيداً، وعشبها لذيذ تسمى اليه الغزلان».

«أأنت متأكد تماماً؟».

تقدمت الى حيث يقف، ورمقته بنظرة جانبية متلهفة، بدا قوياً ومنظماً الانفاس بعد كل ذلك الصعود الشاق، فيما كان جبينها حاراً متعرقاً،



استمر يحدق الى المنحدر ثم اجابها:

«اجل متأكد. هناك عمر بين الجدول وجانب الجبل، ومتى قطعنا الجدول نصل حاجزاً صخرياً يسد الممر، لكن بإمكاننا تسلقه لنشاهد الأيل من على حافته. لن تكون الزاوية مناسبة لاصطياده، غير اني لا افكر اليوم بذلك». واصلاً هبوطهما الى حيث الجدول، وبعد عدة دقائق استطاعت سوان ترى الممر بين الجدول وسفح الجبل. اجتاحتها اثارة غريبة، كانت مزيجاً من المشاعر المكبوتة والمتلهفة في آن واحد، لا تخلو من علاقة قوية بالرجل الواقف معها. هكذا اعترفت لنفسها.

«الآن نصعد سفح الجبل».

قال لها ميريك بليونته وهو يشير اليها بأن تتبعه عن كثب.

كانت الشمس تدفئ الصخر، والفجوات مغطاة بالعشب وبرك صغيرة من الماء. بعض الأماكن كان لزجاً، فرحبت سوان بميريك التي امتدت تساعدها، وتعلقت بها في قوة وهي تنهض واقفة من كبوتها. حدث الله عندما بلغا القمة، إذ كانت مقطوعة الانفاس ومتعركة وشعرها مبعثراً على وجهها، ولما نظرت الى تحت، رأت قبعاتها الصوفية معلقة على غصن شجرة يابسة.

قربها ميريك منه وافسح لها مكاناً قريبه. ومن مكانها عند منتصف الجبل، تمكنا من رؤية قمة الوادي. كانت صغيرة المساحة ومكتظة بصخور سقطت على الأرجح من صخور اعلى. بدا العشب ندياً اخضر، وغريباً بالنسبة الى هذا الوقت من السنة. وسرعان ما انجذب بصرها الى الحيوان الذي كان يقضم العشب، وهو غافل تماماً عن الغريبين المحدثين اليه. كان ايلاً جميلاً بني اللون وذا قرن متشعب.

## ٨ - هل انت بلهاء؟

في غمرة لهفتها، تشبثت بذراع ميريك، لكنها تذكرت وجوب الكلام همساً:

«ما اجل هذا الحيوان!».

شهقت في خفوت، وعيناها تسعان اعجاباً! لأول مرة في حياتها تشاهد ايلاً خارج الافلام والصور، ولذا راحت تراقبه مسحورة من مكمنها العالي على الصخرة. كان يبعد عنها مسافة مئة ياردة، ويرعى متقدماً في بطن صوبها، فاستطاعت ان تحصى عشرة فروع في قرنه. ولما استفسرت ميريك عن صحة احصائها، وافقها عليه و اضاف:

«انه ليس من الايائل الملكية، فهؤلاء تشعب قرونها في اثني عشر فرعاً، ولكنه رائع، واقدر عمره بتسع سنوات. لن تري واحداً افضل منه».

ولكي يتيح لها مشاهدة افضل، فرد ساقبه، ووضع بندقيته على سطح الصخرة. جلست سو قرب، حولها صمت عميق، مكنتها من سماع حوافر الايل وهو يركل الحجارة. كان يتقدم نحوها في بطن شديد، وفي غفلة تامة عن وجودها.

«قد يكون هناك اكثر من واحد».

هس ميريك وهو يعدل جلسته في الحيز الضيق. كان قريباً منها حتى لتكاد ترى وجهها منعكساً في عينيهِ السوداءين. وخشيت لبرهة ان تتحرك او تتكلم او تفعل اي شيء من شأنه ان يعكر احساسها باللاحقيقة. فساقه الطويلة القوية العضلات تكاد تلاصق ساقها، وانفاسه تلمح خدّها بدفء



عندما يتكلم . كان قربه لاهباً ، يصرف ذهنها عن الحيوان الراعي قبالتها .  
تنفست بعمق وقالت بسرعة :

«يجيل الي ان الايائل تتشابه ، كما الخراف» .

«لا تقولي هذا الكلام امام المسؤول الأول عن القطيع ، فهو يعرف  
معظم الايائل من مجرد النظر اليها . اننا نجمع قرونها احياناً لنحدد  
تطورها ، وهي تستبدل قرونها كل سنة بقرون جديدة .

وفي احدى المرات استطعت ، انا ودونالد ، ان نجمع ثلاثة قرون على  
مدى ثلاث سنوات متتالية للايل نفسه . كان في الثامنة من عمره ، والقرون  
تلك اظهرت تحسناً ملحوظاً بالرغم من ان عدد الفروع لم يتغير» .

سررها ان ميريك ينهم بتطور الحيوانات الحيواني كاهتمامه باصطيادها ،  
ومع ذلك سألته بنبرة لوم خفيفة :

«كيف تختارون الايائل الواجب قتلها؟» .

«نختار عادة ذوات القرون المشوهة لانها لا تصلح للتناسل الاصيل  
بصورة عامة . ثم هناك النوع الذي ليس له قرون على الاطلاق ، بل كتل  
عظمية قاسية بدل القرون» .

«كنت احسب ان الناس يفضلون اصطياد الايل الملكي على سواه» .  
«ليس دائماً ، اننا لا نصطاد الكثير من هؤلاء ، ولكن ، قبل ايام ، حظي  
احد الصيادين بواحد رائع من ذوي الاثني عشر فرعاً ، يصلح تماماً  
للامتطاء ، ارسلناه الى محنط حيوانات في مدينة دندي لكن لا تحسبي ان  
جميع نزلاء الفندق يرغبون دائماً في الاصطياد ، فكثيرون منهم يطلبون فقط  
ان يشاهدوا ويتعلموا ، مثلما تفعلين انت الآن» .

اشاحت عنه وقالت ناظرة الى الايل :

«لم اعرف بانك ستتيح لي هذه الفرصة الا بعد خروجنا يا سيد فيندلي» .

فأجابها في سخريه ناعمة :

«هذا جزء من الخدمة» .

اذا نظرت نبرة صوته ، فاستدارت بحدّة ، وسييت في تدحرج حجر  
صغير ، بالكاد تقدر الاذن البشرية ان تسمع صوت سقوطه ، لكن الايل  
توقف فجأة ، ورفع رأسه منصتاً ، ثم امال يده البراق جانباً ، وراح يتشقق  
الهواء . وقبل ان يتحرك احدهما من مكانه ، ركض الى الجدول بقفزة

واحدة ، وقطعه بوثة اخرى ليختفي في ثوان في اسفل الوادي . سرعته  
اللامعقولة اذهلت سراً ، فشبهت ، ثم خيم صمت ثقيل ، قطعه ميريك  
حين نهض برشاقة ، وقال :

«عساك فهمت الآن لماذا يبتعد الناس دائماً عنهم» .

فنهضت بدورها وقالت في وجوم :

«اعتقد اني كنت اوفر حظاً من سواي» .

«اجل كنت محظوظة ، ويجب ان تكوني ممتنة لوجودك مع مطارد غزلان  
قلدير» .

«ما حسبتك من عشاق الامتنان يا سيد فيندلي» .

«اذا خاطبتي بالسيد فيندلي مرة اخرى ، فلن تعرفي ما الذي دهاك الا  
بعد ان تفيقي من الاعمى» .

رقصت على شفيتها ابتسامة لا مبالية ، وقالت :

«انك تفيض اليوم بالتهديدات المخيفة ، معظمها فارغ على الأرجح  
لكني لا استسلم للخوف بسهولة» .

لم يكلف نفسه عناء الرد . اكتفى بهزة كتف ، واستدار يتابع هبوطه ،  
تاركاً اياها تدبر امرها . ألقت نظرة حزينة على مكان الايل الحالي ولحقت  
بميريك متعثرة ، فاذا بها تنزلق على الصخور وتسقط في كومة مخجلة عند  
قدميه .

لم يبد اية محاولة لمساعدتها ، بل قوس حاجبيه وغمغم هازئاً :

«هذه طريقة جيدة من طرق السقوط» .

شخصت اليه في احتقار وهي تلطم نفسها وتنهض . كانت يداها  
مخدوشتين حيث حاولت التشبث بصخرة ، كذلك احسبت الماء في احدى  
ساقها . لكن كل هذا ، لم يحرك فيه عرقاً ! من العبث ان تقذفه بأية عبارة  
لاذعة لانها سترتد كما الكرة من على جدار غروره القاسي ! حتى الآن ، هي  
تنفض الغبار عن ثيابها وهو يلتقط معطفه وينظر الى ساعته . قال :

«لنتناول الطعام وبعد ذلك نهيأ للعودة . الساعة تقارب الثانية وامامنا  
مسافة طويلة» .

سار على الدرب الحجري بخطوات عريضة ثم توقف قائلاً :

«في اعلى الطريق يوجد مكان جيد زرته من قبل . انه اكثر راحة من



الجلوس على الصخور».

مشيت وراءه بمحاذاة الجدول صعوداً، ولما توغلا في الوادي الصغير، احسنت بانارة العزلة، وكأنها رائدان يستكشفان بقعة سحيقة من العالم ويرتحلان على ارض بكر. اطلقت لحياتها العنان، فراح يعدو في كل الاماكن التي تاقت لرؤيتها والتي لن تراها على الأرجح. احسنت الوادي مكاناً عتيقاً، تحته عناصر الطبيعة بأروع النقوش، وتضافرت الشمس والرياح والأمطار على جعل صخوره قصاً وشقوقاً وفجوات. اعترتها رجفة باردة حين اطبقت عليها العزلة كحبيب يرفض اخلاء سبيلها... هنا، قد يضيع المرء لسنوات قبل ان يجده عابر طريق.

وسرعان ما وصلا البقعة التي ذكرها ميريك، وكانت عبارة عن خلقة من الصخور المظلمة، ذات ارضية مسطحة مغطاة بعشب محروق يابس، لكنه كان سميكاً كغطاء مريح للجلوس.

«هل يفي هذا بالغرض؟».

سألها ميريك باسماً وهو يناولها حقيبة الطعام. ويدون ان ينتظر موافقتها، اسند بندقيته الى صخرة ملساء، ثم نزع سترته الجلدية ولقها كوسادة قبل ان يسألني: وفي الأخير، مدد ساقيه وقال:

«هيا، قدمي الطعام يا امرأة».

تأملت طوله بشيء من الحنق ثم اعترها خضوع غريب جعلها تنفذ طلبه. حاولت اقناع نفسها بأنه يستحق الخدمة بعد مشقته وليس لأن قلبها لم يعد قادراً على مقاومة هذا الرجل المغرور الوسيم. بدا لها امرأ جدي طبعي ان يرتاح هو وتقدم له هي الطعام الذي هيأته السيدة لينوكس. استعاضت عن المائدة بصخرة مسطحة قريبة، وضعت عليها ساندويشات اللحم والتفاح.

جلست قرب ميريك، ففتح عينيته، وارتكز على مرفقه حين ناولته الساندويش فلاحظ آثار التبلل على وجهها، وكانت غسلته بماء الجدول. تأمل بشرتها الزاهية، وقال:

«انت خادمة بارعة، ولو كنا في عصر اخر لفكرت في ابتياعك».

«هذا اطراء على ما اعتقد. لكن هل كنت ستساوم علي في سوق النخاسة؟».

«ربما، بدافع الاغراء».

«حق لو كان السعر باهظاً؟».

احتواها بنظرة كسولة، فبعثت من شيء لاهب تراءى لها في عينيته، وجعل حلقها ينبض. فضحك وقال:

«انت التي قلت ذلك، وليس انا يا حلوتي سو. قد تجعلين الرجل في لحظة ضعف، لا يفكر في السعر اطلاقاً».

«لكن من الجائز ان تندم على ذلك في وقت لاحق!».

اي غباء يحدوها على متابعة هذا الحوار الخاوي والذي يشبه السقوط في هوة بلا قرار؟ استمر يرمقها بسخرية، وقال:

«قد يتوقف الندم على عدة امور، لأن سعر بعض الاشياء يفوق قيمتها الحقيقية يا سو».

اندلعت فيها شرارة غضب فاطفأتها بقضم تفاحة بأسنانها اللؤلؤية. ثم قالت:

«انك لا تحب النساء كثيراً، اليس كذلك يا ميريك؟».

«ان لك موهبة عظيمة في طرح الاسئلة السخيفة يا سو. بالطبع لا اكره النساء. لكن رأيي فيهن... هو شيء آخر بالمرّة... هل تقصدين النساء بصورة عامة؟».

ماذا يقصد؟ لن تطلب اليه ان يشرح قصده، لانها تذكر غريزياً ان الحكمة تقضي بتغيير الموضوع. هزت كتفيها النحيلتين، وتظاهرت بالتأرب مللاً، ثم تشاغلّت بسكب القهوة. ولقد استمتعت اليوم تماماً».

اكدت له في تهذيب جم وهي تضيف السكر الى فنجانها، وتابعت:

«الايل كان رائعاً... وكذلك هذا المكان».

رفع حاجبيه ليفهمها انه وعى تجاهلها لسؤاله الأخير، وغغمم بلا اكترات:

«طالما سمعت هذه الحماسة وهذا الكلام من قبل».

«ليس غريباً ابداً، ان يقع المرء في حب مكان في خلال وقت قصير».

فأعاد فنجانها في تكاسل وقال بصوت لطيف:

«هذه الاماكن البرية الوعرة، لا تناسبك يا سو. انت انسانة طيبة وجيلة



ولكن لا توهمي نفسك بعكس ذلك، فالنباتات التي تنمو في بيوت زجاجية خاصة يجب ان تبقى فيها، وان لا تسعى الى الازهار حيث اقصى النباتات تقدر فقط ان تحيا.

«لقد رافقتك اليوم الى هنا، وتغلّبت على كل تلك الأراضي الوعرة، وبرغم ذلك تجرؤ على هذا الكلام!»

تجاهل شهقتها الغاضبة فنهض وحمل فتجاني القهوة الى الجدول حيث شطفها، وعاد ليقول وكان شيئاً لم يكن:

«من النادر ان يكون الطقس حاراً هكذا، وكأننا في يوليو/ تموز».

راقبته من تحت اهدائها الكثّة، وقبضت بالرغم منها على حجر كبير وكأنها تنوي رمه به. لماذا يستمتع باثارة غضبها، وباثارة خليط من العواطف قد لا تستطيع فرزه ابداً عن بعضه البعض؟ وهتفت تنهيه حانقة:

«انت لا تشعر نحوي بأي ود، اليس كذلك؟»

وحالما نطقت العبارة، احسنت انها قالتها له من قبل. استدار وجلس قربها في هدوء واجاب:

«قد يكون صحيحاً ما تقولين. لكن ليس من الضروري دائماً ان يكون الود عنصراً في العلاقة بين رجل وامرأة. ام تراك لا توافقين؟»

عيناه فسرت قصده حين راحت تأملانها كلها، ثم جذبها الى ذراعيه في قوة وبطء، محيطاً خصرها بذراع، ومسدداً رأسها وكتفها بالآخرى.

بعد ذلك بفترة طويلة، تساءلت سو لماذا لم تحاول الهرب، ثم وضعت اللوم على شدة الحر التي بلدت حواسها جزئياً، وعلى صمت المكان المغناطيسي. كذلك الشعور بانها وميريك فيندلي كانا منعزلين عن العالم فاعتبرته استمراراً طبعياً للبهجة التي غمرتها في الصباح.

تلملمت قليلاً، اذ احسّت خطراً خفياً من البقاء حيث هي، لكنه منعها من الحركة، وقال يأمرها بصوت كسول، وذقته تضغط على رأسها:

«لا تتحركي! تذكرني انك عبرت لي قبلاً عن امتنانك!»

هل يقصد؟ حاولت الكلام فالتصقت الكلمات في حلقها. كان هناك استمرار غريب لشعور سابق يتغلب عليها ويمنعها من الاعتراض. اما ميريك، فكان يحضنها بلطف، وكأنه يبغى تطمينها، بالشكل نفسه تقريباً

الذي يطمئن به حيواناً صغيراً وهو يأسره بين ذراعيه. وهنا، شعرت نفسها مضطرة الى القول:

«هل من عادتك قبض الثمن بهذه الطريقة؟»

«وهل هناك طريقة اكثر ارضاء من هذه؟»

صمتت تفكر في عبارته فلم تعجبها كثيراً. كانت تدرك مدى قسوته لو اراد استعمالها، وتدرك خطورة مناورته، وبرغم ذلك لم تكثرث. صحيح ان سكوتها التام قد يكون مدعاة للمشاكل، غير ان انسجامها العاطفي بين ذراعيه بدا صعب المقاومة. انها تعانقه ليس الا، وقد أن لها، وقد بلغت الحادية والعشرين من عمرها، ان تتخلى قليلاً عن روادعها العاطفية السابقة. لكنها تنهدت بئس وهي تمنى لو انها تملك بعض الارشادات المناسبة!

ودوما توقع، ارتكز ميريك على مرفقه، وقال متسائلاً:

«لماذا تنهدين يا حلوتي سو؟ اترك عنتارة في كيفية التصرف ازاوي؟»

رن صوته هازئاً متسلماً، فأحسّت بمقاومتها المتلاشية تعود الى التصلب،

وقالت نافية التهمة باستخفاف:

«لم افكر في ذلك اطلاقاً».

ولكي تثبت صدق كلامها، نظرت مباشرة الى عينيه، لكن ابتسامتها الصغيرة لم تنجح تماماً، اذ قرأت في نظراته شيئاً جعلها ترفع رأسها متحدية، وفي اللحظة نفسها، انحنى بغاية اللطف والرقّة، وعانقها...

حاولت الافلات، لكنه امسك برأسها من خلف وجمد عنقها، ثم راح يداعب شعرها ويبعد خصلات الحريرية عن جبهتها واذنيها.

عانقته تلقائياً، ومررت اصابعها في شعره الاسود، ثم ابعد وجهه فجأة، وغمغم:

«يا لسو المسكينة التي حسبت انها ستحسن التصرف!»

لستها كلماتها الهازئة بعجزها عن مقاومة ارادتها العاطفية الخائبة،

فاجابت بشهقة مبهورة:

«قد استطيع التصرف اذا اطلقت سراحني، فلولا قبوتك

الوحشية...»

فبرقت عيناه وهو يقول:



ولماذا تلجأين دائماً الى الاعتذار يا سو؟ قد تتذرعين بعد قليل، بانك تحملين كرهاً أساسياً لهذا النوع من التحجب.

كان ذهنتها يتخبط في ضباب، ففضلت الاعتراف بانصاف الحقائق، ولذا اجابت:

«ليس تماماً، لأن ذلك يتوقف على الذي يكون معي».

«تيم ماسون مثلاً؟ اني لأسأل، هل تكذبين دائماً الى هذا الحد؟».

«انك لا تصدقني، اذن؟».

«اصدقك كما اصدق الشيطان».

غمغم بخشونة وهو يضمها مجدداً الى صدره، فنسيت كل آرائه، فيها، وقد فقدت الشعور بكل شيء الا بحاجة الى حبه ودفئه.

احسها ترتجف، فرفع رأسه قليلاً ونغم:

«كيف كانت أيامك الجامعية بالنسبة الى الحب؟».

«لا عليك من ذلك».

سمعت نفسها تحجب من خلال ضربات قلبها المدوية. لقد عادت تكذب. مدفوعة برغبة مجنونة في البقاء بين ذراعيه، ولأنها اذا اعترفت له ببراءتها، فلن يعود راغباً فيها، وهي لا تتمنى في هذه اللحظة الا ان يكون لها.

«سواء».

هتف اسمها في خشونة، فحسبته سيحرمها من هذه اللحظة التي انتظرتها طوال حياتها، اللحظة التي قد تسمح فيها باغراق العقل في لجة الاحساس الجارف، الا انه شدد عناقه، فاخفت ظنونها واراحت العنان لمشاعرها.

«حبيبي».

همست بصوت مكتوم، لكنه سمعه على الأرجح لكونه رفع رأسه على التو، وبدا كأنه يتراجع، اذ نهض واقفاً بحركة رشيقة واحدة.

انهضها معه بسرعة وانتظر حتى استعادت توازنها، وقال بصوت جاف انما فيه مسحة انفعال:

«ماذا توقعت هذه المرة، يا حلوتي سو؟».

تجمدت عيناها الزرقاوان وهي تشخص اليه، فيما انعكس اضطرابها

الداخلي في الاحمرار الذي خضب بشرتها البضة. فهتفت:

«اني اكرهك».

كانت تحاول ان تتحداه في عنف، كارهة غروره، ومتمنية العودة الى ذراعيه في الوقت نفسه. قلص اصابعه على ذراعها ليمنعها عن الحركة واجاب:

«لا. انك لا تكرهيني. لكنك قد تمقتيني اذا بقينا هنا. بالله عليك يا سو، انضجي قليلاً».

بدا جسمها التحيل وكأنه يتوي على ذراعه، وقالت بصوت خافت يمازجه توتر وحيرة:

«هذا الحديث لن يفيدنا».

«لو جارتك لما كنت غفرت لي ذلك ابداً يا سو، بل قد تتهميني بأنني تعمدت توريطك لاحصل على الاملاك، بأنني كنت احاول تقييدك الي بسلاسل لكونك وريثة».

«لا يمكن ان تكون جاداً في ما تقول؟».

ولبرهة قصيرة، استوقفه شيء ما في وجهها، لكنه سرعان ما ابتسم بدعائه، وقال مبعثراً أمانها الصغيرة اكثر فأكثر:

«في الواقع، كلانا يتصرف في حق يا سو، وكلانا لا يعجبه تصرف الآخر. انا ما تعمدت ابداءك حتماً، ولكن، لننس ما حدث، طالما الصباح لن يأتي بجديد. على كل حال، يجب ان نعود الآن لتصل غلينزودن قبل حلول الظلام، ولا اعتقد انك ستستمتعين فعلياً بقضاء الليل معي هنا».

احسبت برودة جليدية وهي تمشي خلفه على ضفاف الجدول، ومن ثم على منحدر التل الوعر، وحيث اضطرت الى الركض احياناً لتجاري خطواته العريضة السريعة. كانت تحديق الى ظهره العريض في تعاسة، وتحس خواء شديداً ما احسته مرة من قبل... حين كانت واياه على الجبل، وذراعه تحميها من قسوة الشمس والرياح والصخور، لم تمنعها العودة الى غلينزودن، اما الآن، فلا ترغب الا في ايجاد مكان تحبى فيه وجهها، والشيء الوحيد الذي يريحها، هو ان ميريك لم يدرك مبلغ الألم الذي سببه لها برفضه لعواطفها.



كانت السيارة في انتظارهما حين وصلا الطريق الاقل انخفاضا. وبعد ان وضع ميريك اغراضهما على المقعد الخلفي، استغربت ان يفتح لها باب السيارة ويتبرع بمساعدتها على الصعود. وفيما همت بذلك، استدارت بسرعة ونظرت اليه... خشونته اضفت عليه وسامة ذات نوع خاص. عيناه السريعتا الملاحظة، فمه المتماصك وحنكه المقدام، شعره الكثيف الاسود والملتصع حيوية. ادركت في تلك اللحظة انها تحبه، فأرخت اهدائها، كيلا يقرأ ما تحتها، وشعرت بشيء من التعزية لكون تصرفها على الجبل، لم يصل حد الابتذال، بل كانت مدفوعة بعاطفة قديمة كما حواء، لكن اكتشافها بانها تحبه، اذهلها للحظات، فهي لا يمكنها ان تحببه ذلك بمطلق طريقتها، وعليها ان تتحمل النتائج في حال ظن بها اسوأ الظنون. كان يتنظر صعودها ليغلق الباب، لكنه رفع حاجبيه في سخرية وقال بنظرة فضول:

«اخبريني بماذا تفكرين، ادفع لك فلساً».

«افكاري ليست للبيع».

«لكن وجهك كان يعبر عن اهميتها».

«احسبني كنت احلم في اللحظة. انها احلام غير مهمة على اي حال».

«قد اطلب منك غدا ان تطلعي عليا بالتفصيل. اما الآن فيجب ان نتحرك لئلا يفتق جون، وبخاصة انه أأتمني على حراستك».

لفظ العبارة الأخيرة بحجة زائدة جعلت قلبها يقفز بين ضلوعها. كانت معنوياته مرتفعة لسبب ما، ولم يحاول اخفاء سروره. هل تراه يحبها قليلاً وهي لا تدري؟ كان في ضحكته رنة وعد، لا تجرؤ على التفكير فيه خشية ان تكون واهمة في ما سمعته. اومات برأسها، ولم تعلق بشيء حين اغلق بابها بلطف وصعد الى جانبها.

كان الظلام يتجمع لدى اقترابها من البيت، لكن اثناء مرورهما بالخليج، كانت الشمس الغاربة ما تزال قرصاً احمر يتوهج على الماء من بعيد. الخريف في الريف، يثير وحشة الخنن عندما تلوي النباتات ونسحب اوراقها. وفي ضباب الصباح الخامس، والغيوم السمراء فوق التلال، هناك حزن وتأمل، واحساس بالنهاية مع اقتراب رحيل الخريف. شعرت بدموع حارة تلسع باطن جفنيها وتقلص حلقها، ثم كادت تهتف

فرحاً وارتياحاً عندما وقفت بها السيارة عند مدخل البيت. هبطت منها وقالت في حماسة:

«سأدخل فوراً لاطمئن على ابي، فلا ريب انه استوحش في غيابنا».

لكنها اخطأت التفكير، وقمت في ما بعد، لو ان رجوعها لم يضطدم بذلك الخير!

استقبلتها السيدة لينوكس عند اسفل الدرج الداخلي الفخم، وهتفت بشيء من الارتباك:

«اوه، كم انا مسرورة لعودتكما! لديك زائر يا سوزان، اسمها السيد ماسون، واحترت ماذا افعل بشأنه».

كان ميريك قد القى يده بخفة على اخصرها وهما يدخلان البيت، واعتبرها مجرد باذرة ودية، ومع ذلك استمدت منها طمأنينة كبيرة وسعادة لا توصف. غير انها احست يده تنقلص، وللحظة عابرة استشعرت غضبه وتحفظه.

اسقط ذراعه بسرعة فتملكها حزن ممزق، هل يعقل ان يكون تيم هنا؟ واجابتها السيدة لينوكس على هذا التساؤل حين اضافت:

«جاء بعد الغداء وبدا متضايقاً لأنه لم يجدك يا سوزان. لكنه انسجم مع والدك كسريان النار في الهشيم، وامضيا الوقت بطوله يتحدثان ويتسامران. لقد هيات له غرفة، وهو الآن فيها. انه سيمكث عندنا بالطبع، او على الاقل، هذا ما يعتقد السيد فريزر».

فاوماً ميريك برأسه وقال بدماعة:

«طبعاً، فنحن نرحب جداً بصديق سوزان، ارجو ان تكوني رحيبت به يا سيدة لينوكس».

كان يتكلم والحية تحتاج سوزان، فتقلص اعصابها وتسرق اللون من خديها. لا جدوى من القول ان هناك خطأ ما، او ان الزائر قد يكون شخصاً اخر في حين كانت تدرك غريزياً انه هو ولا احد سواه. ولكن لماذا قطع كل تلك المسافة ليأتي الى غلينرودن؟ لماذا؟ انها لا ترغب في رؤيته على الاطلاق. ليس الآن على الاقل. انتبهت للصمت الثقيل الجاثم حولهم، فرطبت شفتيها الجافتين وسالت السيدة لينوكس بقولها:

«هل ذكر سبب مجيئه؟ هل يريد شيئاً؟».



اسئلة سخيفة وغير لائقة ما كان يجب ان تنطقها، وكانت ستترسل، لولا شيء رآته في وجه ميريك وهو يرمقها واجماً، فجعلها تتوقف.

وقبل ان ترد المريضة، غمغم ميريك في سخرية:

«لا تطرحي اسئلة سخيفة ياسو. من الواضح ان الرجل لم يستطع الانتظار فجاء، واكرر ترحيبنا به لبضعة ايام اذا شاء، وفي الواقع، قد نستمتع بوجوده، اذا احسن التصرف».

كان في نبرته عنجهية لسعتها وحسستها بأنه شخص غريب وليس ميريك الذي احاطها بذراعيه في البراري، واوجد لديها انطباعاً، في طريق عودتها، بأن علاقتها كانت ترتفع بحذق الى مستوى اخر! لم يسعها اللحظة، الا ان تشخص اليه بقلب مثقل، وهي تحاول لا شعوريا ان تبرر تصرف تيم:

«ارجح انه اخذ اجازة وفكر ان يقضيها هنا ليفاجئني. لم يخطر له ان زيارته قد تكون في غير محلها».

فقاطعتها السيدة لينوكس وهي تخيل بصرها بينها:

«ليس في زيارته اي ازعاج يا سوزان، فلا تدعي ذلك يقلقك. اذا كان السيد فينديل لا يعارض، فسأتعاون واياك على عمل البيت الاضافي».

«الامر لا يعود الى السيد فينديل».

ما قصدت ان تقول هذا، لكن الكلمات انزلت منها في رعونة.

«سواء».

صفتها صرخته القصيرة فارتبكت، واستدارت تبعد عنه، ثم عادت تنظر اليه لتفاجأ بشحوب وجهه الشديد. لم تكن تدري انه لولا وجود المريضة، لكان فقد اعصابه. لكنه اندفع من امامها في احتقار حتى وصل نهاية البهو، وقال بصوت متوتر وظهره اليها:

«اذا احببت دعوة ضيوف في مرة مقبلة، فارجوكم ان تعلمينا مسبقاً بقدمهم، من اجل راحة والدك على الأقل».

لكن زيارة تيم لغلينرودن لم تحدث تأثيراً سيئاً بالنسبة الى جون الذي بدا مستمتعاً برفقته، وحيث كان الاثنان يمضيان فترات طويلة يتحدثان معاً، مما اشعر سو ان صداقتها كانت تتطور في سهولة مذهلة، بعكس صداقتها مع جون التي كانت تتسم بمحاولات مفتعلة لترسيخها وبجهود مضنية

لجعلها علاقة عميقة ثابتة، وكل هذه المبادرات، كانت تضني سولدي احتكاكها اليومي مع ابيها. متعتها المشتركة الوحيدة انحصرت في اعداد الكتاب، وعدا ذلك، لم يطرأ اي تغيير مهم كفيل بتعزيز علاقتها. كانت تسمعها يتحدثان ويضحكان في انسجام، فيبدو لها ان ذلك يثبت شكوكها، بأن هوة السنوات التي فصلتها عن بعض كانت اوسع من ان يستطيعا تقريبا كما يجب. وبانه ان لم يحدث تغيير ما، فلن تقدر ان تشعر شعور الابنة الحقيقية لهذا البيت، او تقبل باخذ اي حصة من غلينرودن في حال وفاة جون.

تيم من جهته، لم تساوره ظنون كهذه... بدا، كأيها، دائم الاستغراب لشبهها الشديد بمائلة فريزر، ولم يفوت اي فرصة ليجهر باستغرابه هذا. كان يوقفها باستمرار امام لوحات العائلة، لوحة اثر لوحة، ويتصفح معها الالبومات السمكة المتضمنة صور العائلة الفوتوغرافية ليؤكد شبهها لهم بوجهها وقوامها معاً.

في صباح اليوم الثالث على وصوله، كانت واياه في غرفة الجلوس وقد حال المطر والرياح دون خروجها، فهتف تيم ضارباً على الوتر اياه: «ما عاد لدي اي شك يا سوزان في انك ابنة فريزر. كم كنت حكيماً عندما سمحت لك بالمجيء الى غلينرودن. في اي حال، اخبرني جون ان محاميه درس التفاصيل وتأكد من بنوتك لجون تماماً. يكفي ان تنظري الى لوحة جدتك لتأخذي الجواب الصحيح».

استرسل في ثرثرته، فاستمعت اليه مرغمة وهي تحببه بهزة كتف وإيماءة رأس بين حين وآخر. لماذا احست بلسعة خيبة لما سارع تيم الى مخاطبة ابيها باسمه الاول بمنتهى السهولة؟ صحيح ان والدها يكره المجاملات واستعمال الالقاب، انما كان يجدر بتيم ان يتمهل قليلاً في رفع الكلفة. ساءها كذلك، ان يكسب ثقة جون بسهولة عمالة، فبعد يومين فقط على وصوله، صار يعرف عن غلينرودن اكثر بكثير مما حاولت هي ان تعرفه على مدى اسابيع طويلة... وايضاً، صار عند جون شبه انطباع بأنها وتيم سيتزوجان، وكلما حاولت افهام جون عكس ذلك كان يعزو اعتراضها الى خجل الفتيات الطيحي حيال موضوع الزواج. عيل صبرها من ثرثرة تيم فقالت اخيراً:



«اعرف انك على صواب يا تيم، لكن ارجوك ان تكف عن هذا الحديث الذي نخرت به اذاننا حتى كاد يرهقنا. انك تصر عليه وكأنك تحاول جاهداً ان تقنع شخصاً معيناً بهذه الحقيقة».

تغير وجهه وقال:

«اي شخص؟ ذلك المدير مثلاً؟ انه يحتاج الى من يضعه في مكانه، وقد افعل هذا اذا طالت اقامتي هنا».

«لكنك لن تمكث اكثر من اسبوعين... اليس هذا ما قلته انت؟ على كل، لست متأكدة تماماً من مركز ميريك الصحيح...».

«اذن قد حان الوقت للتأكد!».

كان صوته يحمل تهديداً غريباً، فتعثر النفس في حلقتها، واحسبت برعشة خوف لم تفهم لها سبباً، حين رأت في وجهه تصميمياً عنيداً.

«ارجوك».

هست وهي تحديق اليه وتحاول تنظيم افكارها، تصرفه هذا، يغمرها بتخوف متزايد ويحملها على الاقرار بانها ما عرفت الاسترخاء من حين مجيئه، فعادت تتمنى، للمرة العاشرة ربما، لو انه لم يأت اطلاقاً. تباً لهذه الاجازة غير المنتظرة والممتعة بالنسبة اليه والتي بدأت تتحول خيبة ذريعة بالنسبة اليها. جاء بقصد ان يفاجئها، كما حذرت من قبل، ولم يلاحظ ابداً استقبالها الفاتر له. كان مشغولاً باكتساب ود جون والسيدة لينوكس، اما ميريك فكان يعامله ببرود ويتهدىب ارنجالي كالذي ييدر من زائر مهم تجاه خادم في المرتبة السفلى، فتشعر احياناً بانكماش عاجز امام نبرة صوته.

«لماذا تترجيني؟».

«كنت سأطلب منك الا تحاول التدخل يا تيم، لأن ميريك فيندلي، لا يستغنى عنه في عدة مجالات، انك لم تقض الوقت الكافي للتأكد من ذلك بنفسك، لكن حاول ان تذكره في المستقبل. كما ان والدي سيستاء اذا فعلت شيئاً من شأنه ان يزعجه».

«هكذا اذن...».

قال تيم وعيناه تتركزان في ارتياب على عيها العابق، فيها لاحظت مو انه بدا غير مكترث بالسبب الذي جعلها تدافع عن ميريك. وتابع بنظرة ناقبة:

«بدأت اتساءل عمن سيكون الأكثر انزعاجاً من سواء! لكن لا تحمري او تقلقي يا سوزان فانا لا ابغي الا المحافظة على مصالحك».

فأجابت في تحد وغضب:

«ليست لدي اية مصالح تحتاج الى رعاية يا تيم، لذا ارجوك ان لا...».

«ان لا ماذا؟ الا ازعج ميريك فيندلي العظيم؟ هل تخافين منه يا سوزان؟ يبدو لي انك تتحرقين بكل قواك للموقف في صفه!».

فأجابت في اصرار:

«ادافع عنه لاننا لا نستطيع ادارة الاملاك بدونه. اما قولك باني اخاف منه، فهذه فكرة مضحكة لا ادري من اين اتيت بها يا تيم. اني نادراً ما اراه».

لم تبعد كثيراً عن الحقيقة، فميريك بالكاد اقترب صوبها، الا في اوقات الطعام التي صار يواظب على مواعيدها. وعدا ذلك، كان يتجاهلها ويقصر كلامه على التحيات العابرة، هذا الوضع بينهما كان نتيجة الحادثة على الجبل اكثر مما نتج عن مجيء تيم وحيث تزامنه كان فقط من باب المصادفة. لذلك لن تزداد علاقتهما السيئة سوءاً بسبب اي شيء قد يفعله تيم او يقوله، ولكن من اجل الحفاظ على صحة جون، عليها ان تحاول الحفاظ على المعاملة المهيبة التي ما زال ميريك يمارسها تجاهها.

وراحت تراقب تيم وهو يروح ويحي، مفكراً في ارجاء الغرفة، متفحصاً اللوحات الرائعة والتحف الثمينة في خزائن الاثريات، والمنسقة بشكل تزييني على رف الموقد الجميل.

وقال فجأة:

«هناك رجال آخرون، لديهم القدرة على ادارة الاملاك بنجاح. عندما نتزوج يا سوزان، سأبحث عن شخص اقدر من ميريك».

فأجابت ثائرة:

«انا اكيدة بانك ستفعل!».

استدارت على عقبيها لتخرج ثم سمعت حركة عند الباب، فخنقت شهقة فزع حين رأت كارلوت كريغ تقف على العتبة وتحديق اليهما.



اعني؟»

«بالطبع»

ردت كارلوت بنعومة ووسعت ابتسامتها وكان النبا لقي صدى طيباً في نفسها، وازدادت تقول بتقطعية ساحرة:  
«لقد عدت لتوي من لندن، واعترف بأن احسن بعض الكآبة، لكن هذا الخبر الرومانسي انعشي كثيراً! هل تعرفان بعضكما منذ مدة طويلة؟»

فاجاب تيم بحماس:

«اجل، منذ وقت طويل. كنت اهتم بشؤون سوزان وامها بحكم جيري لهما، وكانت امها ترحب دائماً بأرائي وتوجيهاتي». حين تستفرد كارلوت بتيم قالت سول نفسها، ستطرح عليه كل الاسئلة التي تريد، ولكن كيف يمكنها ان تفعل اي شيء يحول دون هذا اللقاء وليس هناك شيء معين تريد اخفائه؟ ان تيم انسان متسرع، وقد يكون خطؤه الوحيد انه اوجد وضعاً بعيداً عن الحقيقة نتيجة لهذا التسرع، وليس لانه لثيم بطبعه، بل هو انسان كريم النفس في اعماقه. انها تشاركه الذنب على الأرجح، لكونها اخطأت الاعتقاد بأن غيابها عنه سيجعله ينساها تلقائياً. اما الآن، وقد جاء فعلاً، فكيف يمكنها ان تطلب اليه الرحيل؟ ازاحت خصلة شعر عن جبينها والحيرة تعذبها. كانت كارلوت ما تزال تبسم وتبدو راضية تماماً عن نفسها. وبالرغم من تصرفها الودي، خامر سوشك غريزي في صدق تلك الابتسامة، وازدادت ارتياها حين قالت كارلوت في رقة:

«يجب ان نذهب جميعاً لنسهر في الفندق. ميريك يعرف مواعيد منهراته الراقصة ولحين نذهب، قد يكون لدينا شيء رسمي نحتفل به، والله اعلم!»

ماذا تقصد؟ رمشت سول واتسعت عيناها حين احسست خيبة تغمر قلبها. هل كانت كارلوت تلمح الى وجود علاقة معينة بينها وبين ميريك، وليس الى علاقتها هي بتيم؟ اجابتها في حذر:  
«سأفكر في الأمر، لأنه يتوقف على صحة جون بالدرجة الأولى». فأومأت كارلوت موافقة وقالت:

## ٩ - رقصة وحيدة

كم من الوقت مر على وقوفها هناك؟ قالت سول لنفسها وهي ترفع يدها الى وجهها في محاولة فاشلة لاختفاء الارتباك الذي صبغ خديها بحمرة قانية. اما كارلوت، فكانت تبسم بمرح، ولم تعط اي دليل على انها سمعت شيئاً، ولكن ما اصعب التأكد من تصرفات كارلوت!

«الا تتبين ان تعرفيني الى صديقك؟»

طرحت السؤال بلهجة استغراب، وارسلت بصرها داخل الغرفة ليستقر بفضول على وجه تيم الناظر اليها بفضول مماثل. فما لكت سول نفسها، وقامت بمهمة التعريف برصانة، بيد ان افكارها كانت تتلاطم وهي ترقب تيم بصافح كارلوت ووجهه يفيض بالود واليشاشة. تذكرت ما قاله لها لحظة وصول كارلوت فاجتاحها الغضب. كيف تجرأ على احراجها بهذا الشكل حين افترض بانها تتلهف للزواج منه؟ لماذا، اواه... لماذا لم تفهمه رفضها الفاطح يوم سألها الزواج في لندن بدل ان تغاظم في الجواب لعدم اقتناعها انذاك بجدية طلبه؟ يجب ان تضع النقاط على الحروف في اسرع وقت، لكن من الصعب ان تفعل ذلك في حضور شخص ثالث. عادت الى الواقع لتجد كارلوت تجس نبض تيم باصرار على كشف وضعه الحقيقي، انما كانت تحفي تصميمها تحت ابتسامة متألقة:

«انت صديق سوزان من لندن، اهذا ما كانت تحاول سوزان ان تقول؟» فأجاب تيم على الفور:

«يمكنك ان تسميني صديقاً، والواقع، لدي امل في ان اكون اكثر من صديق، لكن ليس بيننا ارتباط رسمي في الوقت الحاضر. هل تفهمين ما



«ذكرتني بجون، فأنا جئت في الأساس لأراه. كيف حاله؟»  
انتقال الحديث إلى موضوع جون اشعرسو الأمان، فطمأنتها إلى صحته  
واردفت بلا تفكير:  
«وكان يتحدث إلى ميريك منذ قليل».  
سرها الخبير فتألفت شفتاها الحمراء وان بابشامة شامته، وقالت وهي  
تستعد للخروج:  
«تواعدت وميريك على الذهاب إلى بيرث هذا الصباح حيث سيحضر  
مزاذاً علنياً للماشية. سأعود معه مساء للعشاء هنا، فإلى اللقاء».  
لوحث بيدها مودعة فنظرا إليها بصمت وهي تخرج وقال تيم في إعجاب  
حين سمعها تفتح باب جون وتغلقه:  
«إنها تفكر بعقلها على الأقل، وتعرف من أين تؤكل الكتف، أم تراها  
بدأت بالفعل تأكل كنفها؟»  
«لا أريدك أن تتكلم هكذا يا تيم، أنا أكيدة من أن كارلوت لا تخفي  
دوافع مريبة، وإنها تزورنا من باب المودة فحسب. وفي الصيف، هي  
تساعدنا في إدارة غنيم العربات ولذا تراها كثيراً».  
«غنيم العربات؟ من يملك هذا المخيم، إذا جاز لي السؤال؟»  
«يجوز لك أن تسأل، لكن ليس بهذه البساطة! إنه يقع ضمن الأملاك،  
وبالتالي اعتقد أنه مخصص. لكنه قانوني منه بالمثل وله مكتب متكامل الشروط  
ويقدم تسهيلات عديدة. لذا لا موجب لأن تشك في شرعيته».  
فقاطعتها محتداً وبشيء من الدفاع عن الكرامة:  
«أسكتي يا سو. أنا لم ألمح إلى شيء من هذا، بل أردت فقط أن الفتك  
إلى قيمة هذا المخيم كعقار وكمورد للربح المادي إذا أدير بطريقة صحيحة،  
وانت تقولين إن ادارته متقنة ومنظمة».  
«في مكان مثل غلينروود، تتوازن المداخل مع بعضها البعض. فمخيم  
العربات إضافة إلى مشاريع أخرى، كمطاردة الغزلان مثلاً، يجب أن  
يعوض مادياً عن انعدام الربح من أقسام الأرض الأخرى».  
«يستثمرون الغزلان أيضاً؟ إذن بوسعك أن ترثي أملاكاً قيمة يا  
سوزان. هل زرت الأملاك كلها؟ الديك فكرة عن مساحاتها؟»  
هزت رأسها صامته، وثمنت لو تجد الجرأة على مطالبة تيم بعدم التدخل

في شؤون الآخرين! من الغباء أن تسمح له بإقلاقها حتى العمق، إنما كيف  
توقفه عند حده من دون أن تخرج كرامته؟ ربما كان من الحكمة أن تلجأ إلى  
بعض الدبلوماسية... قالت:

«أتذكر أني كنت مع ميريك في الخارج يوم وصولك؟ وقتها شاركت في  
مطاردة الغزلان».  
«وليس غريباً أن تكون تلك أول زيارة لك للأملاك، وقد مضى شهران  
على وجودك هنا؟»  
«ليس تماماً».

إذا كان ثمة تقصير من جانبي، فسيبه بخوفي على أبي يا تيم. إنه معتل  
الصحة، ولم أشأ أن أفعل أي شيء يضايقه، أو يضايق ميريك فينبدلي».  
فقال بقسوة ونزق:

«أني اتفهم جيداً مراعاتك لصحة أبيك الذي أحبيته كثيراً، إنما بالنسبة  
إلى السيد فينبدلي، فالمفروض منك أن تثبت شخصيتك أمامه والاداس على  
مصالحك وطيرها كما الغبار».  
شبهت معترضة فتجاهل ذلك وأردف:

«ألم تقل ابنة عمك كارلوت، إنها ستذهب اليوم مع العزيز فينبدلي إلى  
بيرث؟ إذن، ما رأيك أن نستغل فترة غيابها ونلقي نظرة على المكان؟  
أحصل فقط على خريطة، ولا بد أن جون لديه واحدة في مكان ما، وأنا  
سأتكفل بالباقي. باستطاعتنا التوصل إلى الأعاجيب إذا استعنا بخريطة  
واضحة وبشيء من الدهاء».

لم تعجبها نبرة صوته. فالتفتت إليه قائلة:

«لكني... لا أحب أن أفعل كل هذا خفية عن والدي».

«أنا لا نقصد أي ضرر، ولا موجب لأن يعلم أحد بالأمر إذا كان  
الكتمان يربحك أكثر. من ناحية أخرى، لماذا لا تستمتعين أنت أيضاً  
بالخروج مثلما سيفعلان؟».

أدركت أنه كان يتقصد تخريضها على مجاراته، لكنها حين وافقت أخيراً  
على اقتراحه، فعلت ذلك بدافع غيرتها من كون ميريك وكارلوت  
سيفضيان النهار معاً، وليس بدافع الأفكار المستحوذة على ذهن تيم.  
أحسست، في لحظة صدق مع نفسها، بأنها لن تحتل تخيلاتها الغيورة إذا



امضت الوقت هنا في انتظار عودتها. من ناحية اخرى، ليس هناك ثمة ضرر من زيارة الاملاك، وتيم كان مصيباً على الأرجح من الوجهة المنطقية.

لكن حين دخلت غرفة جون، وجدت المهمة اصعب مما تصورت، وبخاصة اضطرارها للمراغة بدل استعمال الصراحة. قالت: «اود ان اعرف تيم الى المنطقة. ولكي يسهل علينا التجوال، جئت اسالك اذا كانت لديك خريطة لها تبين حدود غلينروذن وتقسيماتها». فلاح تعبير غريب على وجهه المتعب، وبرر مزاجه المعكر بأن كارلوت ارهقته بثرثرتها، وبدأ رافضاً لمزيد من الكلام. راعت سوء وضعه فلم تلح في السؤال، وقررت ان تخرج مع تيم لفترة قصيرة ليستريح جون خلالها. لكن كان واضحاً انه تضايق من طلبها للخريطة، ولما عرضت ان تبقى معه، عاكس هذه الفكرة وقال بصوت مشاكس:

«كان من الافضل لك لو ذهبت مع كارلوت الى بيرث حيث كنت ستجدين اشياء جديرة باهتمامك اكثر مما ستجدين هنا. اعتقد ان ميريك يحتفظ بمعظم الخرائط في مكتبه. لكن ابحتن في الخزانة تلك، فلعلك تجدين واحدة صغيرة».

وجدت الخريطة ونظرت اليها بخيبة، اذ كانت باهتة وشبه مهترئة، لن نستفيد منها كثيراً.

فقالت:

«اعتقد في امكاني اخذ واحدة من المكتب».

ففاجأها جون برده الحاد:

«لا، لا تفعل ذلك! اياك ان تذهبي الى هناك يا سوزان. اقصد ليس بدون ان تستأذي ميريك. لا اريدك ان تبغثي الأوراق وتعذيبه بترتيبها في ما بعد».

«اعدك بالا اقتراب من المكتب. لكن هل لك ان توضح لي الحدود على

هذه الخريطة؟»

«اذهبي حيثما تريدن انما اتركيني الآن يا سوزان. ارجوك! هناك اماكن كثيرة يمكنك ارتيادها من دون ان تضيعي طريقك فيها. ميريك اخذك الى الجبل، لكنني لا انصحك بالذهاب اليه اليوم، لانك اذا تهت فيه،

ستجدين ان تيم ماسون ليس ميريك فيندلي».

احست سوبعض المهانة وانصرفت على عجل. لماذا يتردد ابوها دائماً في شرح اي شيء عن غلينروذن؟ لا تذكر انها اثقلت عليه مرة بفضولها، واذا كانت الاملاك مرهونة كلها، او كان هناك اي شيء خطير من هذا النوع، فما عليه الا ان يخبرها وينتهي الأمر، فهناك املاك كثيرة تمر في مصاعب وليس في ذلك ما يخجل. ليتته يخبرها الحقيقة لتتأكد على الاقل من ان كتمانها ليس له علاقة بميريك. اجتاحتها موجة حزن، وصعدت لتأتي بمعطشها. ناولت الخريطة لتيم وقالت بعدما خرجا من البيت:

«سناخذ سيارتي... ما زلت احتفظ بها لاني افكر في ايجاد عمل وسأحتاجها اذ ذاك».

لن تخبره انها في حاجة ماسة الى عمل لتحصل على شيء من المال، لأنه سيحسبها تمزح ويضحك للنكتة!

لكن تيم كان لحسن الحظ مشغولاً بتفحص الخريطة فلم يلق بالآ الى ما كانت تقول، او بالاحرى لم يسمعها يتأتاً، بل كان يبتسم راضياً مسروراً، وقد استطاع على ما يبدو، ان يتفاهم مع الخريطة برغم اهترائها وعمورها العتيق! وهتف وهو يدق الخطوط الباهتة باصبعه:

«يجدر بك ان تهتم بهذه الاراضي بدل ان تبغثي عن عمل! فأبوك يملك مساحات شاسعة بموجب هذه الخريطة، ولا عجب اذن، ان يحجب السيد فيندلي هذه المعلومات عنك».

«تيم، ارجوك!».

«حسناً. اهدأي».

لم يعتذر، ولم يبد عليه اي ندم. بل قال رافعاً حاجبيه:

«تعلمين ان امك اعتمدت علي في رعاية مصالحك، وانا احاول فقط ان الفتك الى امر او اثنين. ان اباك في حالة صحية سيئة، وليس مستحيلاً او مستغرباً ان يستغل الآخرون وضع رجل في مثل حالته».

التزمت الصمت المطبق، فبكفيها عذاباً ان تفكر في الحقائق ذاتها ودوناً حاجة لان تصوغها في كلمات... كانا يعبران غخاضة النهر في طريقهما الى الخليج، حين اصر تيم على زيارة مخيم العربات.

قال متجاهلاً وجهها المتجهم وهو يبتسم بعدوية:



«سألني عليه نظرة سريعة فحسب، من يدري، لعلني اقصد يوماً لا قضي فيه اجازي».

توقفت، وراقبته يهبط من السيارة ويتقدم متجولاً بين العربات. ثم شرد بصرها الى الخليج حيث كانت ريح خفيفة تموج سطح الماء، وحيث شجر الشربين والصنوبر يحاذي الشاطئ الرملي الزاهي تحت السماء الصافية. . . الآن وقد توقف المطر، سيرسل الفضاء صقيعاً، كنكهة اولى للشتاء. وتساءلت كيف سيكون الشتاء في جبال اسكتلندا؟ فتخيلت الامسيات الطويلة المظلمة، والمواقد الحميمية، والعزلة التي لا بد ان تكون جزءاً من هذا الشتاء. قد يظل وضعها غير محدد في غلينرودن، غير ان الصورة التي تخيلتها ستعوضها كل مشاعر النقص تلك. الشتاء هنا يعني ميريك وجون والسيدة لينوكس، تيم سيكون قد رحل، اما كارلوت، فرفضت التفكير فيها.

عاد تيم بمعنويات عالية من جولته في المخيم وبقي منشراحاً طوال اليوم. ولدهشتها، اثبت انه قارئ خرائط من الطراز الاول واستطاع القيام بدور الدليل، في اوعر الاماكن، بكفاءة عظيمة. ولولا ذلك القلق المبهم في خلفية ذهنها لاستطاعت ان تستمتع كلياً.

في احد الاماكن، اصبحت الطريق مجرد درب وعمر، يمر صعوداً في مضيق صخري وعلى حافة هوة عميقة.

انبهرت سو وحسبت انفاسها، فعلق تيم على شرودها في جفاف: «ركزي بصرك على الطريق امامك. سنصل القمة قريباً، انما لا اريد ان اسقط في القعر».

كان المشهد من على القمة يستحق عناء الرحلة الخطرة. فخلف الخليج والصخور، واجهتها الجبال وكانت رائعة على صدر الافق. تمتعت فيها سو من بعيد، وخيل اليها انها استطاعت تمييز الجبل الذي صعدته مع ميريك بحثاً عن الايل! حدثت تيم عن رحلتها الرائعة تلك وتساءلت لماذا حجبها بنظرة هازئة.

سارا عاندين الى السيارة، وقال تيم وهو يضع ذراعه على كتفها في مودة: «ستقدم قليلاً، ثم نزل الى الطريق العام ومنه الى غلينرودن. هل

استمتعت بنهارك؟».

«اذا كنت تقصد الجولة فقد استمتعت بها، ولولا وجودك معي لضيعت الطريق».

«هذا ما كنت احاول افهامك اياه اعرف اننا لا نتفق على امور كثيرة، ولكن دعيني، على الاقل، ارشدك الى بعضها، فانا لا اريدك ان تصابي بضرر».

«اصاب بضرر؟».

صفق باب السيارة وكان صبره قد عيل من عنادها وعدم تعاونها، وقال:

«اتساءل احياناً يا سوزان، عما اذا كنت تتعمدين الكتمان. لن يفيدك ابداً ان تضعي ثقتك الكاملة في الشخص غير الجدير بالثقة».

«حسناً، هذا ما يقضي به العقل ولدي منه ما يكفي!».

كانت تحاول ابقاء الحديث في مجرى عام، لكنها احسست بفشلها حين سأل فجأة:

«هل اصيب جون بالمرض منذ زمن طويل؟».

«نعم، انه مريض منذ بضعة سنوات على ما اعتقد، هكذا اخبرني الدكتور ماكروبرتس. . . عندما وصلت، كان تعرض الى التواء في كاحله، وفي الليلة ذاتها، اصيب بنوبة قلبية خادة، ومن حينها لم يستعد عافيته كما يجب. وقال الدكتور ان التواء كاحله وظهوري المفاجيء قد يكونان ساهما في زيادة مرضه».

«الدكتور ماكروبرتس هذا، لا يعرف اللف والدوران!».

«صحيح يا تيم، لكنني طرحت عليه السؤال بنفسى فاعطاني جواباً صادقاً. في كل حال لم تكن هناك فائدة من تجاهل الحقيقة، واحس بانني كنت مسؤولة جزئياً عن مرضه. لهذا لا يجب ان اسبب له مزيداً من القلق، وهذه النقطة تهمني جداً».

«فهمت، كنت دائماً تضعين اللوم على نفسك في كل شيء! غير اني توقعت، في ضوء الظروف الحاضرة، ان تجدي سهولة في الاستقرار، اذا حددت الامور ووضحتها».

«كيف افعل ذلك؟».

«لو كنت مكانك، لقممت بمحاولة محددة لتنظيم الوضع بدون ان ازعج



جون. فلا بد ان هناك عقد عمل يختص بميريك فينكلي، قد تجديته في مكتبه. واذا استطعت ايجاده، فقد تعرفين منه حقيقة الأوضاع. هذه املاك ضخمة ويجدر بك ان تتحسسي بعض المسؤولية ما دام ابوك مريضاً الى هذا الحد.

كان ميريك قد خابر البيت في غيابها، واعلم السيدة لينوكس انه سيبقي مع كارلوت في بيرث، لتناول العشاء مع بعض الاصدقاء، وان هؤلاء سيوصلونه الى البيت في سيارتهم، ليوفروا على كارلوت مشقة ايصاله بنفسها.

واضافت السيدة لينوكس الى اخبارها قولها:

«لم اكن، لحسن الحظ، قد باشرت تحضير عشاء كبير، لكن السيد فينكلي براعي دائماً مشاعر الآخرين ويخفف عنهم التعب ما امكن».

ليس دائماً هو هكذا، غمغمت سو وهي تصعد لتنام. فبعد عشاء خفيف قررت النوم باكراً، وتركتم تيم يستمع الى الراديو اذ لا يوجد تلفزيون في غلينرودن. وعادت تفكر في ميريك الذي كان يغدق عليها الحب ساعة ثم يتجنب التحدث اليها لأيام وايام. كان يثير مشاعرها الى حد القلق ثم يتوقع منها ان تستمر هكذا، وكان شيئاً لم يكن! ربما بالنسبة اليه لم يحدث شيء على الاطلاق! هكذا الرجال دائماً! هزت كتفها بلا اكتراث، فيما قلبها يتوجع. كم كانت غبية حين تخيلت انها تستطيع قضاء الشتاء هنا. . . انها حتماً ستموت في خلاله! يجب ان تسأل كارلوت عن الوظيفة الشاغرة التي ذكرتها لها، فقد تجد من الضروري ان تغيب عن البيت لتراتح قليلاً من عذابها.

بعد بضعة ايام، فاجأها ميريك بالقول، انه حجز طاولة لاربعة اشخاص لليلة التالية، و اضاف موضحاً:

«هناك فندق قرب بلدة بتلوخري ارجو ان يعجبك، فهو يقيم كل سهرة سبت حفلة منوعات بهيجة».

فأشرق وجه تيم، ووافق بصوت متواضع هذه المرة:

«سيكون ذلك تغييراً للروتين، ويسعدنا انا وسوزان ان نذهب».

وبالرغم من ان ميريك وجه الكلام اليها، الا ان تيم سلم جداً بان الدعوة تشملها ايضاً. ضابقتها الطريقة التي حشر بها اسمها في جوابه، ومع

ذلك ما استطاعت كتم ابتسامتها، وهي ترقبه يلتهم البيض المقلي بلذّة، وقد ازال وجوهه بهجة السهرة المتظرة. انه لم يدرك بعد ان مسيرة الحياة في غلينرودن كانت بطيئة جداً بالنسبة اليه، فمع الوقت سيضجره الهدوء الى حد كبير، لانه، بخلافها، لا ينسجم الا مع حياة المدينة الصاخبة. في الليلة الموعودة، وصلت كارلوت متأخرة، فغادروا البيت بعد السادسة. كان الغروب الخريفي بدأ ينتشر، ومع ذلك، تمتعت سو بالمشاهد الرائعة على الطريق.

استغربت ان يصلوا بسرعة الى بتلوخري التي يرتادها السياح صيفاً، والواقعة في وادي تاميل المزين بالغابات البديعة. الى الشرق كانت الجبال التي بدت كظلال بعيدة في عتمة الغروب، وفي وسط البلدة كان يوجد سد كلوني الشهير الذي يشكل قسماً من المشروع الكهربائي المائي المتضمن غرف مراقبة وقنوات للاسماك.

وقال ميريك مخاطباً سو، وهم يتقدمون في شوارع البلدة:

«يجب ان تأتي تيم للتفرج على بتلوخري قبل ان يعود الى لندن، فهنا ستجدان اشياء مثيرة للاهتمام اكثر من تلك التي رأيتماها في جولتكما في غلينرودن».

كيف عرف؟ حدقت بخيبة الى شعره الأسود وتساءلت. . . لا هي ولا تيم، ذكرا الأمر لأحد، كذلك لم يشاهدا احداً خلال جولتهما ليخبره ذلك. وحين اعادت الخريطة الى جون، لم يكلمها بتاتاً، ولا سألها حتى كيف قضيا نهارهما. . . عبق وجهها وهي تحاول ان تتصور كيفية وصوله الى الخبر. هل هناك اي شيء يجري في غلينرودن ولا يعرف بحدوثه في نهاية المطاف؟ ضحكت كارلوت كاسرة الصمت، الا انها زادت الطين بلة بقولها:

«هل ستزورنا ثانية في عيد الميلاد يا سيد ماسون؟ انك ستستمتع كثيراً بالزيارة، وانا اكيدة من ان سوزان ستستوحش جداً في غيابك».

وقبل ان يجيب تيم، انعطفت ميريك بالسيارة فجأة، وعبر بوابة حديدية عالية ثم توقف امام فندق ضخم، وقال وكأنه توقع سؤال سو:

«انه يفتح على مدار السنة، انما يعتمد في الشتاء على الزبائن المحليين».

نزّلوا من السيارة وتبعوه الى الداخل، حيث توجهت سو وكارلوت لتسليم معطفيهما في غرفة السيدات وعادتا الى حيث كان الرجلان في قاعة



الاستراحة. كان ميريك رائعاً كالعادة في تنويره، أما طولته وعرض كتفيه فقد جعلتا سائر الرجال في الغرفة يبدون تافهين، وتيم من الجملة. توجهوا الى قاعة الطعام واخذوا اماكنهم، وراحت سوتامل جمال القاعة، وبخاصة سجادات التارتان الكبيرة، والنوافذ العريضة التي تطل في النهارات وفي اشهر الصيف على مشاهد رائعة من الريف الاسكتلندي. كانت تجلس بين تيم وميريك، وطوال فترة تناول الطعام كانت تحس وجوده بكل جزء من كيانها. . . ومراراً انجذبت عينها الى عيانه الوسيم واستقرتا عليه لا ارادياً. كانت قلبس الثنورة السوداء نفسها، انما هذه المرة مع بلوزة من الحرير الأسود ذات كمين طويلين وياقة مستديرة تظهر عنقها البض وكففيها. اما شعرها الكثيف فقد سرخته بحيث بدا كغيمة شقراء تخرج حول وجهها وكففيها وتنسكب خصلات منه على وجنتيها. جاذبيتها لم تغب عن ميريك، وانعكس اعجابه في الق عينيه حين استقرتا على قوامها الأهيف، انما لم يعبر عنه بأي كلام، وتمت في حرقه لو يفعل! تيم من جهته، اطرى جاذبيتها علناً لكن كلماته لم تلبس قلبها المجروح.

توجهوا بعد العشاء الى قاعة الرقص، وتناولوا القهوة الى اخذوا الموائد الصغيرة المحيطة بحلبة الرقص. بدأ العرض بوصلة من موسيقى القرب، اداها ارتجالاً رجل يرتدي الثياب الفولكلورية وتبعها رقص على ايقاع فرقة موسيقية جبليه. وبعد ذلك، وجدت سوتامل نفسها تدور راقصة بين ذراعي ميريك، الذي غمغم قائلاً:

«اشكرك على قبولك الرقص معي يا آنسة فريزر، واعجب لانك لا تخشين على اصابع قدميك».

فردت مبتسمة وضاربة على الوتر ذاته:

«لا داعي للاعتذار يا سيد فينديل. واذا دست على اصابعي، سأجد طريقة لارد عليك بالمثل».

«الا تفعلين ذلك دائماً؟ الا يمثل السيد ماسون طريقته الاخيرة في ردك علي بالمثل؟».

فتعثر قدماهما وكادت تسقط على صدره وهي تحيب:

«تيم؟ كيف يعقل ذلك؟».

«لانه لا يرهق نفسه في سبيل ارضائي».

شدد قبضته على خصرها وهو يطرحها معه، وتابع بصوت بارد:

«قد تحمل الوضع حتى نهاية الاسبوع انما لا اضمن ضبط اعصابي الى بعد من ذلك».

شعرت بمزيج من الخيبة والكدر فعبق وجهها، واجابت في جهود:

«اجازته انتهت، ومن المفروض ان يرحل يوم الاثنين او الثلاثاء».

«شرط ان لا يحدد زيارته او تطلبي اليه ان يعود ثانية».

«انت لم تجهد نفسك ابداً في الترحيب به. اين ذهبت ضيافتكم الجبلية المعروفة عنكم؟».

«انها تميز بين ضيوف وضيوف فلا تستقبل الجميع بالاحضان».

«لكنك لا تقدر ان تقطع اعناق الناس هذه الأيام، لمجرد انك لا تحبهم!».

«صحيح، لم يبق لدينا الا سلاح الكلمات، لكن من المعروف عنا حتى في هذا العصر، اننا نستعمل شيئاً اقوى منها».

ارتعشت قليلاً تحت سيف بصره. . . هل تراه يلمح الى رجليها الجبلية لمطاردة الغزلان؟ ذكريات ذلك اليوم عادت اليها حية، فصبغت بجوابها بمسحة يأس غير مقصودة:

«لا اُحال ان تيم سيرغب في العودة، حتى لو طلبت انت اليه ذلك!».

«لا تخافي، فلن ادعوه».

ثم قست عيناه فتأكد لها ان اخذ كلامها علي محمل اخر. وتابع بقول:

«وانه لا يناسبك يا سو، ويختلف عنك كثيراً بعدم صراحته واخلاصه. لذا تقتضي مصلحتك ان تسارعي الى نسيان امره».

«يا لك من . . .».

استبد بها الغضب فحاولت الافلات من بين ذراعيه. . . لا تنكر انها هي نفسها ما اكرثت كثيراً لتيم، فمن حين زارها لأول مرة، وكان وقتها شاباً دمثاً من مكتب الضرائب، ثم صار يتردد عليها بحكم العمل، اصبح ما يشبه العادة في حياتها. ولكنها برغم كل شيء، مدينة له ببعض الولاء ويجب ان تدافع عن صداقاتها. . . قالت بصوت لاهث:

«لي ملء الحق في ان ادعوه هو او اياً من اصدقائي الى غلينرودن ساعة



اشاء، وليس لك ان تمنعني!».

«ما عليك الا ان تحاولي لتري النتائج!».

ابتسم هازناً بعنفوانها، ثم شدها اليه واخذ مقاومتها حين خفتت الاضواء مع اقتراب رقصة الفالس على النهاية. احست نفسها تتهدل على صدره، وتجردت من كل سلاح لما همس في اذنها وانفاسه تتسارع:

«كم يلد لي ان اتشاجر معك يا حلوتي سو، واعرف من منا سينتصر».

انتهى الفالس وعادت الاضواء، فتركته ولجأت كالعمياء الى مقعدها فيها احسته يسير وراءها متمهلاً. وجدت تيم مستغرقاً في الحديث مع كارلوت، وهي تلقي يدها على ذراعه وتصغي اليه بكل حواسها. تذكرت سو بقلق انها خشيت مرة من امكانية استفراد كارلوت بتيم، واستطاعت الآن ان تتصور نوع الاسئلة التي تطرحها عليه كارلوت، وحيث لا حدود لفضولها وللهفتها الى جمع المعلومات عن سو.

لدى وصولها نهضت كارلوت واقفة، وسألت بشيء من السخرية وهي تنقل بصرها بين وجه سو المتورد وحيث توقف ميريك ليتكلم مع رجل آخر:

«الم تستمتعي بالرقص؟ يبدو انك تهربين من شيء ما».

فردت باختصار:

«ما هربت من اي شيء».

ثم تنفست سو بعمق وتابعت تتحدثها بصوت بليد:

«انك تمحين اعطاء الانطباعات المغايرة للحقيقة».

فقالت كارلوت:

«انت التي اعطيت هذا الانطباع حين عدت راكضة وكأن حيواناً مفترساً

يلاحقك!».

ثم غيرت الموضوع وقالت في هدوء تام:

«تبادلت وتيم حديثاً ممتعاً، وقد اخبرني شيئاً عن حيائك الماضية. في

اعتقاده انك جئت الى غلينرودن لغاية معينة. يجب ان اروي لميريك بعض

هذا الحديث».

ثم سارت الى حيث ميريك لتشاركه الرقصة التالية، فنظرت اليها سو

بحيرة وذهول... انها عدوة لدودة تحت قناعها، وكان من الغباء ان

تنخدع بها وتطلب مساعدتها على ايجاد عمل لها!

استمرت السهرة تتخللها رقصات جبلية حتى خان وقت الانصراف، لم يشارك تيم في اية رقصة، بعكس ميريك الذي رقص كثيراً والى حد ادهش سو. لم يدعها ثانية الى الحلبة، لكنها انضمت الى مجموعة اخرى كانت ترقص جماعياً، ولم تحس اي تصور او ارتباك لانها كانت تلقت دروساً مسائية في الرقص الاسكتلندي الفولكلوري، كجزء من منهج التدريب على اللياقة البدنية في الكلية، ولذا اتقنت التعلم وساعدها على ذلك خفة حركاتها. انضمت الى المجموعة في حماسة، ورقصت في اتقان ورشاقة، محاولة اخفاء حنينها الى ذلك الجيلي الوسيم الذي بقي بعيداً عنها طوال الوقت!

لدى عودتهم الى غلينرودن، كانت هي وكارلوت متعبتين فصعدتا فوراً الى غرفتيهما. كارلوت قررت النوم عندهم بسبب تأخر الوقت، وتساءلت سو عما اذا كان ميريك قد تعمد ابقائها لغرض عاطفي في نفسه، بيد انه صعد الى غرفته بعدهما بقليل، وسمعتة سو يمر امام بابها المغلق، ثم خيم الصمت الا من الريح التي كانت تهب في الوادي.

ما كانت الريح تؤرقها من قبل، بل تهزج لها لتنام، اما الليلة، فأفكارها القلقة تسدها، ومعظمها تركز على ميريك والنصق به كما الحمى. لم يعد هناك اي مجال للشك في انها تحبه مع انها تدرك جيداً عذاب الحب من طرف واحد. كانت بعض تصرفاته تزرع فيها آمالاً بسيطة، لكن هذه الآمال هوت الى الأرض هذه الليلة حين تجاهل وجودها معظم السهرة. ارتعشت ورفعت رأسها على الوسادة، معرضة وجهها للهواء البارد الآتي من النافذة. ظلت تنقلب على فراشها حتى تعبت، فكفت عن الحركة، وحاولت ان تتذكر كل كلمة قالها لها خلال رقصتهما الوحيدة معاً... لقد وعظها بالنسبة الى تيم، وحدد لها صلاحيتها في دعوة اصدقائها الى غلينرودن. كان يتكلم وكأنه يملك المكان! وفجأة، انعطفت افكارها الى اتجاه اخر، فاستوت جالسة على فراشها.

قطبت وسط الظلام، وتذكرت ان تيم اقترح عليها ان تفتش مكتب ميريك بحثاً عن اوراق تحدد مركزه الحقيقي. رفضت وقتها الموافقة على عمل كهذا، ولم يأت تيم على ذكره مرة اخرى. انما الآن، وفي هذه اللحظة



بالذات، وجدت الفكرة مغرية، ليس من وجهة نظر تيم المرتزقة بل بالنسبة الى علاقتها بميريك. فمن الناحية العاطفية لن يكون هناك فرق، سواء كان مدير الاملاك ام لم يكن، انما من المحتمل ان يكون شريك ايها فعلاً، او اسوأ من ذلك، ان يكون مالكا لنصف غلينرودن او اكثر من نصفها! هذه النقطة لم تخطر لها قبلاً، واحست فجأة بضرورة اطلاعها على الحقيقة. ازاحت الغطاء وقفزت من الفراش بحركة رشيقة. لم تتوقف لتلبس رومها، وسارت حافية القدمين وفتحت بابها بلطف. لم تجرؤ على اشعال النور لئلا تصطدم بشيء فتحدث صوتاً.

لكن البيت الكبير كان ساكناً، ورغم ذلك احست العرق ينز من كفيها وهي تنتظر قليلاً لتأكد من ان الجميع نيام. طمأنها استمرار السكون فعبرت الى الممر واغلقت الباب باحتراس ثم هبطت الدرج ركضاً الى الردهة.

كانت غرفة المكتبة التي حولها ميريك مكتباً تقع في الممر الكائن خلف الدرج، فانسلت في اتجاهه، تستدل اليه بالغريزة والذاكرة، فيما الظلام يلف طريقها عدا ضوء قمري باهت يتسلل من زجاج النافذة في اعلى الجدار، ولا صوت غير ضربات قلبها التي كانت ترن في اذنيها عالية. توقفت عند باب المكتبة حين احست في داخلها شيئاً يتراجع، لكنها استجمعت شجاعته ودفعت الباب. عبرته وكادت تتعثر، فوقفت حائرة، وندمت لكونها نسيت الاتيان بمصباح يدوي. كان في المطبخ واحد، الا انها خشيت البحث عنه في الظلام لئلا تسقط غرضاً من الاغراض فتحدث دويّاً. اضاءت الزر الكهربائي وانصت متخوفة ثم تشجعت وقررت المباشرة في البحث لتنتهي بسرعة.

ارتعشت وهي تحديق في الغرفة حولها. لقد زارتها مرة او مرتين من قبل، الاولى عندما جاءت لتأخذ كلب ميريك في نزهة، كارلوت كانت معه آنذاك، والثانية حين حملت رسالة الى ميريك من احد الزوار. تذكرت طاولة المكتب اكثر من سواها، وطفقت تتأمل رفوف الكتب العالية والمقاعد المريحة حول الموقد، ثم ارجعت بصرها الى الطاولة الكبيرة المغطاة بالجلد. وعلى حين غرة، زاح قلبها بخفق بسرعة وثقل، واتسعت عيناها في حيرة. كان شيئاً خفيفاً ان تفقد رغبته في البحث، بل وتجد نفسها عاجزة

عنه! كانت فكرة متسرعة ولدت في لحظة ضغط، وادركت سو، ان المكتب مهما كان فيه من اسرار، فيجب ان تتركها حيث هي. صحيح ان والدها يملك هذا المكتب، لكن التفتيش التجسسي ليس من طبيعتها. ليتها تعقلت وادركت هذا من قبل! وفكرت يائسة، اذا قصدت ميريك هنا، بعد ان يسافر تيم، واستوضحته الحقيقة في صراحة، فلربما اخبرها بنفسه كل ما تود ان تعرفه.



## ١٠ - حبيبي الى الأبد

في تلك اللحظة من التجلي، والمفروض فيها أن تزود سو بالراحة والاطمئنان، احسنت نفسها فجأة تتجمد بلا حراك، وادركت عزيزياً ان هناك احداً يقف خارج الباب. وحين انفتح في ببطء محدثاً صريراً خفيفاً لدى ادارة المقبض، دوى ذلك الصرير كأنفجار في اذنيها.

وللمحظة، احسنت نفسها معلقة في فضاء شفاف، فاستدارت واطباء تقاسيمها ذهول صاعق حين وقع بصرها على ميريك. . . قلصها اليأس فنظرت اليه كالخرساء، وهي تتساءل عما اذا كان ينوي خنقها. . . شحب وجهها حتى البياض لما سمعته يتمتم في شراسة، وكان مرآها واقفة قرب الطاولة افلتت فيه عقال الغضب.

ولأول مرة منذ عرفته، رآته يعجز عن الكلام لشدة غضبه، ولكونها لم تستطع احتمال الموقف اكثر من ذلك، قالت بكلمات غبية متلعثمة وقلبيها الخائف، يدوي كالبطل:

«أسفة. . . لم اقصد ازعاج احد. . . لا ادري كيف عرفت اني هنا. وكنت اتوي الاطمئنان على جون، ولما رأيت شيئاً يتحرك، تبعته على الدرج في الظلام لاني لم اشأ ايضاً ان اشعل النور، ولم اعرف هوية اللص المتسلل كالقطة حتى فتحت هذا الباب. حسبت صديقك السيد ماسون، يتحرى في الظلام».

«هل اصاب والدي شيء؟»

فاجابها في خشونة:

«انك تغيرين الموضوع يا سو. والدك ساءت حالته في الأيام الاخيرة

وانت تعرفين ذلك».

«كان يجب ان اطمئن عليه بنفسي فور عودتنا لكنت شبه اكيدة بأنه نائم. ثم اتى لم اغير الموضوع».

«حقاً؟»

كلمة واحدة قالها، الا انها عوضت عن مجلدات. تقدم خطوة واستمر يرقبها. خيم على الغرفة صمت ثقيل، فخشيت ان يسمع خفقات قلبها المهروسة.

«لم تخبريني ماذا تفعلين في مكتبي؟»

«لم امس مكتبك».

كان ميريك ما يزال يتفحص وجهها، وعاد يلح في قسوة: «تقولين انك لم تأخى هنا لتفتشي مكتبي، اذن، ماذا تفعلين بالضبط؟ اني اطالبك بتفسير مقنع والا!».

تذكرت سوانه اتهمها مرة بالكذب. كان وقتها يمزح، لكنها لا تريد ان تتيح له الفرصة لان يتهمها جدياً هذه المرة. انما ماذا في وسعها ان تقول؟ تراجعت خطوة الى الوراء وبعيداً عن تلك النظرة الفاتكة بالاعصاب. كيف لها ان تتخلص من هذه الورطة، وهي لا تملك الشجاعة على الاعتراف بالحقيقة؟

امهلها عشر ثوان ثم فقد صبره. وصلها بخطوة واحدة، وطرح يديه على كتفيها ثم شدد قبضته من خلال القماش الرقيق قائلاً: «ماسون هو الذي حرضك على هذا، اليس كذلك؟ انك تحاولين التستر عليه!».

اوجعها سؤاله مثلما اوجعتها يده. . . تأملت لانه اصاب الحقيقة الى حد ما. لكن كيف تستطيع افهامه بأن تورطها لم يكن له اي علاقة باقتراح تيم؟ كان من المستحيل ان تورط تيم لانها لم تكن تنوي اطلاعه على اي شيء من الحقائق التي قد تكتشفها. وهي اذا اعترفت لميريك بأي شيء من هذا، فلن يصدق اطلاقاً بانها قررت في اللحظة الاخيرة ان تعدل عن التفتيش. الوضع لا منطقي الى حد سيبدو فيه التفسير بعيداً جداً عن الحقيقة.

هزت رأسها في عجز، وقالت وهي تحاول التملص من قبضته: «اقسم لك ان تيم لا يعرف شيئاً عن مجيئي الليلة الى مكتبك».



«هذا التبرير لا يجيبني على سؤال. انه مراوغة!». غرر اصابعه في كتفها غير آبه لمقاومتها الركيكة، فهتفت تقول بارتباك مجنون:

«كان من السخف ان آتي هنا... ربما كنت اسير في نومي، لكنني لم احدث اي ضرر وما لامست مكتبك او سرقت منه شيئاً، وانت تتهمني ذوراً!».

«انت تضيعين الوقت بهذه الثثرة، فانا اكيد من انك لم تكوفي تسيرين في نومك مع ان لباسك يناسب هذه الفكرة!». «اني اكرك!».

فأمعن في حرقصتها بقوله:

«سوهل ستخبريني الحقيقة ام ستجبريني على سحبها منك عنوة؟». كان وجهه شاحباً كوجهها وعينه كالجليد، لكن مشاعرها المكبوتة واعصابها المتوترة اعمت بصيرتها عن اشارات الخطر! اطبقت فمها بتحد، والتزمت الصمت ناظرة اليه في غمرد.

فقال بصوت قاس وكان الغضب يسحق الكلمات بين اسنانه:

«يبدو انك تتلذذين بممارسة الوقاحة! لقد افهمتك قبل ساعات، وافهمك الآن مرة اخرى ان مصلحتك تقضي بأن تتخلصي من تيم ماسون، والا تخلصت منه، يعون الله، بالنيابة عنك! وتذكري في هذه الحالة، انه سيتعرض لاهانة اكبر!».

ادركت ابعاد هذا التهديد فشهقت وقالت:

«اياك ان تؤذي تيم بكلمة واحدة، اسمعني؟ اياك ان تفعل، والا رحلت انا قبله».

«هل انت تهددينني يا آنسة فريزر؟». تقلصت اصابعه على كتفها متوعدة، ثم هبطت الى ذراعيها تقبض عليها بشدة، وتغمره بموجة رعب.

كيف تقدر ان تجيبه؟ كيف تقدر ان تقول: يجب ان اعرف بالتحديد ما هو مركزك في غلينرودن، لاني سأجن ان لم اعرف؟ لكن مركز ايها يجب ان يؤخذ ايضاً بعين الاعتبار. وفيما استعدت شفتاها للادلاء باعتراف متهور، اعتدت فجأة الى المنطلق السليم. ان جون هو الذي يجب ان يوضح لها كل

شيء، وليس هذا الرجل الذي اعتقلها بوحشية لانها رفضت اعطاءه التفسير الذي طلبه... ما الذي اعماها عن رؤية هذا المنطلق قبل اليوم؟ تلايلات على جبينها حبيبات عرق حين قفزت افكارها عائدة الى تيم! يجب ان تنقذه من ثورة ميريك مهما كان الثمن... فقالت متعشرة:

«لا احب الخاق الاذى بالناس، وخاصة تيم».

وتبدلين مصممة على حماية السيد ماسون، فلماذا لا يأتي هذا الفارس ليحميك الآن من الوغد الذي يدير املاك غلينرودن؟ هل تراه جالساً على سريره، في انتظار ان تأتيه بالحقائق المطلوبة؟

«انت رهيب! رهيب للغاية!».

الهيئة الثرة وجهها. وشعرت بأنها تختنق تحت ضغط الغضب. فأرخت يديه عنها بفجائية كادت توقعها أرضاً، وقال في عنف:

«اذن، انا رجل بلا اخلاق في نظرك؟».

«شيء من هذا القليل!».

ردت بجرأة لتصيبه في الصميم، وهي تتراجع من امامه. ابتلعت ريقها وكأنها تبلع بحصة، وتراجعت اكثر حين ازدادت عيناه ظلمة. اخذ جسمها يرتجف، فادركت انها لن تنسى هذه اللحظة طوال حياتها. كان هناك توتر غريب في الهواء الساري بينها، ثم انعدم الهواء وحل مكانه احساس متصلب بحلول كارثة حين تقدم ميريك وبسط ذراعيه، ليس ليطلب اليها تفسيراً هذه المرة.

حاولت جاهدة ان تنأوم، ان تهرب، لكنه اخذ محاولاتها باستهزاء وبقوة وحشية. قبض على عنقها ورفع ذقنها عالياً، وغاص بصره في عينيها. احسست الدم يدوي في عروقها ويسري كيا اللهب. لم يكن الموقف مطابقاً لتلك المرة في الكوخ او لتلك الاخرى على الجبل. فالآن لم يكن يداعبها، ولا كان ايضاً يحبها حين عانقها بقسوة لم يخطر لها ابداً انه قادر عليها. وحاولت بضعف هذه المرة ان تدفعه عنها وان تتعلق بقشة اخيرة من التعقل، الا انه لجم تحركاتها بقوة ذراعيه والصقها به، حتى استكانت اخيراً على صدره. ثم راحت تمرر اصابعها على وجهه وقد انجرفت كلياً في عنف المشاعر التي اجتاحتها.

تأمل ملياً بشرتها الناعمة، وازاح الخصلات الحريريّة عن عنقها



وخديها. كان يعتقلها كعصفور، وكأنه يعاقبها وينتقم بقسوة من تمردها.  
لم تذكر، بعد ذلك، متى خرج بها من المكتب وهو يحيط خصمها  
بذراعه، ثم يصعدان الدرج في ضوء القمر، وشعرها يسبح كالغيم في  
الليل البارد المعطر. ولما فتح باب غرفتها، سمعته يغمغم شيئاً لم تفهمه،  
وفجأة، ألغىها على السرير، متخلياً عنها بقسوة، فأحست الصدمة تتحطم  
وتتناثر كأنه يتكسر.

ولما تكلم، وقع صوته في أذنيها بارداً ومليئاً بالتهكم:  
«أحياناً يأتي وقت يا سو، تفرض فيه الحقيقة نفسها علينا، وها هي  
تفرض نفسها على فتاة مثلك، كانت شديدة العمى، وإلى حد لم ترفيه  
الأ...

لم يكمل، وفي أقل من لحظة سمعت سوا إغلاق الباب بعد رحيله، تاركاً  
أيها وحيدة مع أفكارها المعبدة، وهي تحاول بعجز يائس أن تستوعب  
مدلول كلامه.

في اليوم التالي بعد الغداء، وكان يوم أحد، خرج ميريك ليوصل  
كارلوت إلى بيرث، ولم يعد حتى ساعة متأخرة من الليل. وصباح الاثنين،  
غادر تيم غلينرودن إلى لندن، ويوم الثلاثاء بعد الظهر، توفي جون فريزر.  
أسلم الروح في هدوء أثناء نومه في ساعة القيلولة. ومع أن وفاته كانت شبه  
متوقعة، غير أن سوا ذهلت حين سمعت الخبر من السيدة لينوكس.

لم تكن قد رأت ميريك طيلة النهار، ولا ودت أن تراه، إلا بعد أن  
تمكن من تحليل مشاعرها نحوه. وفي حال فشلت في ذلك، فلا يمكنها  
البقاء في غلينرودن كيلا تعرض كرامتها لاذلال كامل. فبعد الذي حصل  
في المكتب، ما عادت تثق بعواطفها بالنسبة إليه. أجل، كيف يمكنها أن  
تضع نفسها في مواقف مشابهة وإرادتها الضعيفة قد تخونها في أية لحظة.  
وتذللها أمام هذا الرجل الذي يحمل لها كل هذا التفور؟

لقد اقتنعت الآن بوجوب ابتعادها، ومن حسن الحظ أنها حصلت على  
العمل المنشود، فحين جاءت كارلوت لترافق تيم إلى محطة بيرث لتودعه،  
قالت لسوا بدهاء ومودة:

«أكلّمك بخصوص العمل في المدرسة يا عزيزتي، أنه لك إذا شئت،  
لكن عليك أولاً أن تقابلي المدير لتتفقي معه، وإذا راق لك ونجحت فيه

فقد تحصلين على مركز أفضل».

زارت المدرسة واتفقت مع المدير، ربما لأنه لم يستطع إيجاد معلّمة  
سواها، على أن تبدأ العمل في الأسبوع التالي. وبالنسبة إلى مكان الإقامة،  
فأما أن تستأجر غرفة صغيرة في البلدة وتعود إلى غلينرودن في نهاية كل  
أسبوع، أو تذهب بسيارتها يومياً إلى هناك إذا أصر جون على ذلك، وفي  
كلا الحالتين ستجد المتنفس الذي هي في أشد الحاجة إليه.

لكن قبل أن تجد أقل فرصة لتفتّح جون بالموضوع، رحل عن الدنيا  
بدون أن تقول له شيئاً. لم تكن لتصدق أن الصدمة ستؤثر عليها إلى هذا  
الحد! ربما ساهمت تراكمات أشياء كثيرة في تعميق حزنها، لكنها تبدو الآن  
أسوأ حالاً مما كانت عليه يوم فقدت أمها. لقد سارع كل من ميريك  
والسيدة لينوكس إلى تأمين راحتها وكأنهما تفهما لوعتها دونما حاجة إلى  
تفسير. أما كارلوت فلم تأت بنفسها واكتفت بإرسال بريقة تعزية، وقد  
علقت السيدة لينوكس على تصرف كارلوت قائلة بجفاف:

«إنها لا تهتم بالمجيء فوراً للتعزية ولكن ثقي إنها ستهتم بحضور  
الجنائز».

ميريك كان ودوداً إنما بدا منعزلاً تماماً وهو يشرف على كل الإجراءات  
بكفاءة جدية، كان يستقبل المعزين ويرد على الهاتف باستمرار، مبرهنًا  
صموداً وقوة نادرين كأنهما قلعة جبارة. أما حزنه الخاص على فقد جون فلم  
يبداً إلا من خلال التوتر الخفيف حول فمه والسواد الكثيب في نظرة عينيه  
المباشرة.

مرت الأيام التالية على سوا وكأنها في حلم غائم. تفكيرها في المستقبل  
حصرت في وظيفتها التعليمية القريبة، أما غلينرودن فلم تفكر فيها إطلاقاً  
كجزء من المستقبل. فالنتيجة الطبيعية للأمور، تقضي بأن تؤول الأملاك  
إلى ميريك، مع أنها لا تعرف كيف سيصار إلى ذلك. أما بالنسبة إليها،  
فقد استغربت زهداً في امتلاك أي شيء.

لكنها قررت في اليوم الذي تلا الدفن، أن تذهب إلى بيرث لتقابل  
محامي جون وتستشره قانونياً. كان ميريك قد رتب موعداً معه ليأتي بنفسه  
إلى غلينرودن يوم الاثنين، لكنها ستكون غائبة في عملها آنذاك. شعرت  
بالذنب لأنها لم تطلع ميريك على تسلمها الوظيفة وكانت تنوي إخباره، إنما



لم تجد الفرصة المناسبة. لذا يجب ان تجد الجراءة لاعلامه في خلال نهاية الاسبوع، ولكن من الضروري ان ترى المحامي أولاً.

اخذت منه موعداً للساعة الثانية من بعد ظهر يوم الجمعة، وبعد وجبة غداء خفيفة توجهت الى بيرث، وكان ميريك خارج المنزل. وبالرغم من فارق الزمن والظروف، ذكرتها رحلتها هذه، بذلك اليوم الصيفي الذي قابلت فيه محامي امها لتطلبه على الرسالة التي كانت السبب في مجيئها الى اسكتلندا، وشردت افكارها تتجول هنا وهناك، وهي تفقد سيارتها بسرعة في اتجاه بيرث. كان من واجبها ربما ان تعلم تيم بوفاة ابوها، ومن باب اللياقة على الاقل، لكنها في الحقيقة، نسيته تماماً منذ ان عاد الى لندن، بل انه غاب عن ذاكرتها حالما استقل القطار من المحطة، وصار خيالاً بعيداً بالنسبة اليها. ميريك وحده كان يحتل افكارها وقلبها، انما بعد فقدانها الموجه لجون ما استطاع احد، حتى ميريك، ان يذيب الجمود الذي يحاصر قلبها.

وحين التقت المحامي لم تجد في كلامه اية راحة. وقد بدأ حديثه قائلاً: «تعرفين بالطبع، ان اباك فقد ملكيته لغلينرودن حين باعها منذ عشر سنوات؟ كان سعيد الخط بعثوره على شار مثل ميريك فيندي... لكن هذا حدث في الماضي البعيد واصبح اليوم نسياً منسياً».

نظرت اليه في ذهول، وحدث الله على انه لم يلحظ ارتباكها لانشغاله في تفحص بعض الأوراق... اذن ميريك هو مالك غلينرودن وليس جون، وهذا المحامي سلم جداً بانها تعرف الحقيقة! اجتاحتها اليأس وهي تتساءل لماذا اخفى جون هذا الأمر الخطير عنها؟ ستذل نفسها اذا اعترفت للمحامي بجهلها، فكيف تحصل اذن على المعلومات التفصيلية؟ لم تستطع حتى ان تستوضحه السبب الاساسي الذي حمل اباهما على بيع الاملاك، لكونه يتوقع معرفتها به ايضاً.

ومضى الرجل يتكلم، ولو بتحفظ، فأخبرها انه يعرف اباهما منذ سنوات بعيدة، وكذلك تعرف الى امها بعد زواجها من جون. وقال حين شيعها الى الباب مودعاً:

«انت تشبهين جدتك كثيراً يا عزيزتي. وقد كانت سيده بكل معنى الكلمة».

ولما انغلق الباب خلفها بلطف، ادركت سو، انه لم يضيف الى معلوماتها شيئاً، عدا ذلك الخبر الذي هزها في الصميم. قال شيئاً آخر يتعلق بتركة صغيرة لا تذكر تفاصيله، وهكذا خرجت كما جاءت تقريباً!

لم تتذكر، بعد ذلك، كيف امضت فترة بعد الظهر، لقد تحولت لفترة بلا هدف معين، ثم دخلت مقهى صغيراً وطلبت شيئاً وحلوى، انما لم تذكر كيف اكلت ولا كيف غادرت المكان بعدما دفعت الفاتورة. كان الغروب قد اوغل في انتشاره قبل ان تجد طريقها في العودة الى غلينرودن، وقررت الا تفتاح ميريك بما عرفته عن حقيقة الملكية، وان تنتظر حتى صباح الاثنين، ولدى مغادرتها البيت الى مقرها الجديد. لا موجب لان يكون الحديث طويلاً، بل مجرد اعتذار موجز، كلمة وداع وعبارة شكر ثم مغادرة سريعة. سيتهي كل شيء في بضع دقائق وبأقل قدر من الاحراج لكليهما. فالوقت سيكون اضيق من ان يتيح المجال لأي تفسير. ومهما كان الثمن، قالت لنفسها، فيجب ان تتصرف بمنتهى الاختصار، لأن وضعها العاطفي الحالي، الشديد الانفعال، قد يجعلها تقول اشياء تندم عليها في ما بعد.

لدى عودتها مساء سيكون ميريك خارج البيت، وفرحت للفكرة. الا انها حين فتحت الباب واغلقت خلفها باصابعها المتخدرة من شدة البرد، احست بوجود ميريك، بالرغم من كل احتياطاتها... كان يعبر البهو صوبها، بوجه قاتم، وتنورته القديمة الخاصة بالعمل تتأرجح حول ردفه. وقبل ان تفكر في وسيلة للهرب وصل اليها، ووقف كالمارد فوق رأسها:

«سوا».

هتافه المختصر اجفلها ثم جمدها، حين احتوى بصره وجهها الشاحب.

«سوا اين كنت بحق السماء؟».

قبض على كتفيها وهزها بنفاد صبر، ناقلاً اليها عنف عواطفه من خلال يديه، مما جعل كل قراراتها الجديدة تنهار، ولم تشعر الا ودموعها تنسكب على خديها.

«سوا».



هتف اسمها للمرة الثالثة، لكن صوته هذه المرة، عبر عن لهفة اكبر.  
وتابع يسأل في الحاح:

«ما بك؟ ماذا حدث؟ ارجوك ان تخبريني!». ولما صمتت لعجزها عن الجواب، احاط جسمها المرتجف بذراعيه وقال لها:

«احبك يا سو». سمعته وكأنما صوته يأتي من مكان سحيق، الا انها ما استطاعت استيعاب المضمون الكامل لما كان يقول... كان ذهنها يلتصق في غباء بما سمعته في مكتب المحامي، وهي تحاول تحرير احدى يديها، ثم تسمح دموعها بقبضة متقلصة. وهمست في انكسار:  
«لماذا لم تخبرني؟».

وفي الحال، تقلصت عضلات جسمه، وتوقفت يده عن تمسيد شعرها ثم ابعدها قليلاً. التحفت عيناه بالغموض وتقلص فمه واجما حين ادرك ان سؤالها لم تكن له اية علاقة بهمساته التحببية. فاستفسر في اقتضاب:

«اين كنت بالضبط بعد الظهر؟». هذه المرة، لا سبيل الى التهرب، لكنها ترددت، اذ احست بالذنب لكونها حجبت ثقتها عنه، ثم همست في قنوط يضيق عليها النفس:

«الم تحزر؟». وكيف لي ان احزر يا سو؟ السيدة لينوكس قالت انك ذهبت على الارجح الى بيرث، لكن حين تأخرت في الرجوع حسبتك لن تعودتي. فبدأت اقلق، بل كدت افقد صوابي من شدة القلق!.

«كان لديك موعد مهم خارج البيت. لم احسب انك هنا». «لم يكن مهماً. انت اهم من كل المواعيد! لقد اوصلت السيدة لينوكس الى القرية وتوقعت ان اجدك هنا لدى عودتي. لكنك لم تجيبي على سؤالتي بعد».

لم يعد هناك مهرب فقالت:  
«ذهبت لاقابل محامي والدي، في بيرث». «فريغوسون؟».

حاولت التغلب على ضعفها وارتابها وقالت:

«قصدت المحامي لأقف على حقيقة الوضع المتعلق بالاملاك، اذ كان لدي احساس رهيب بأن الأوضاع ليست طبيعية. احياناً كنت احسب انك مجرد مدير مسيطر، وفي احيان اخرى، كانت تتباني قناعة مخيفة بأنني ووالدي كنا نعيش على الاحسان».

«مسكينة يا سو، كنت تتخبطين في الحيرة...». صمتت قليلاً ثم تابع يقترح بنبرة حازمة:  
«ما رأيك ان نبدأ من البداية، انا وانت؟ هذا ما كان يجب ان نفعله منذ وقت طويل».

«اخبرني المحامي، انك المالك الوحيد لغلينرودن، لكنني لم اساله عن اي شيء اخر لانه بدا واثقاً من معرفتي لكل التفاصيل. لم اجرؤ على الاعتراف له بعكس ذلك، ومن ناحية اخرى، ما عاد يهمني ان اعرف». «لو اني عرفت بانك ستذهبين اليه، لكنت وفرت عليك كل هذا العذاب يا سو! كنت انوي اطلاعك على كل التفاصيل في عطلة نهاية الاسبوع، وقد تمهلتي لامنحك فترة راحة، كنت في حاجة اليها».

«فهمت». هكذا قالت، بيد انها لم تفهم، وانتظرته بصمت لتتابع حديثه. كان ما يزال يمسك يدها فأحس قلبها يرفرف في حلقها ويكاد يخنقها. لم تجرؤ على التحرك خشية ان يتركها، ولكي تحتفظ بالتالي بذكرى هذه اللحظة الى الابد.

وتابع يقول:  
«عندما ابتعت غلينرودن قبل عشرة اعوام، كنت في الخامسة والعشرين من عمري، شاباً قليل الخبرة، لا اعرف اي شيء عن اصول الزراعة في الجبال. كانت غلينرودن معروضة للبيع، فاشتريتها».

فقالت:  
«اشتريتها بمنتهى السرعة والبساطة!». «اجل، هكذا فعلت يا حلوتي سو. اما اكتشفت بعد ان من عادتني الحصول على رغباتي؟».

عاد قلبها يخفق اذ احسته يعاقبها على مقاطعتها لحديثه. وتابع يقول:  
«لم تكن الاملاك محصورة الارث، وكان شقيق جون، اي عمك، قد



باع معظم المزارع لانه، كما تناهى الي، كان يصرف اضعاف دخله، فلم  
تبق الا غلينروذن، وحتى هذه، كانت تزوج تحت رهن ثقيل. جون حارب  
الخسارات طويلاً يا سو. كان وحيداً بلا عائلة، لم يكن يعلم بوجودك،  
وخسارته لغلينروذن، اوجعته في الصميم.

توقف قليلاً، فسألته: «هل طلبت اليه البقاء بنفسك؟»

«هل طلبت اليه البقاء بنفسك؟»

فأجاب في اسى: «لانه؟»

«اجل، فجون كان يعرف كل صغيرة وكبيرة عن ادارة الاملاك الجبلية،

فيما كنت انا جاهلاً لأبسط الاشياء، وهكذا وصلنا الى اتفاق».

«اتقصد... انك سلمته الادارة؟»

فهرز رأسه وقال: «نعم».

«كلا يا سو، فأنا احب دائماً ان ادير شؤوني بنفسي. ولكنه علمني كل ما

كان يجب ان اعرفه، وعاش معي هنا. الواقع ان قلة من الناس كانت تعلم

هذه الحقيقة».

«ولكن صفقة من هذا النوع، يصعب اخفاؤها...»

«رغبت في الكتمان لاسباب شخصية يا سو. لقد اخبرتك مرة ان

والدي توفي في جنوب افريقيا، ولما تزوجت امي ثانية، لم انسجم مع

زوجها... وبما اني كنت في سن شابة لا تنهاب المغامرات، فقد اخذت

حصتي من الارث وجئت هنا. لكنني لم ارغب في ان يلحق اهلي بي، وكان

من المحتمل ان يفعلوا لو انهم علموا بشرائي لغلينروذن، ولذا حاولت

كتمان الامر، وخاصة ان امي من مواليد اسكتلندا».

«وما اخبار العائلة الآن؟»

«ما تزال بألف خير في جنوب افريقيا. لقد ذهبت الى لندن لاقابل زوج

امي، فتنافهنا حول بعض الاسهم التي ما زلت امتلكها في المنجم».

«اذن هذا ما كنت تفعله هناك؟»

«ماذا حسبتني فعلت خلاف ذلك؟»

«حسبتك كنت مع كارلوت...»

«وانا ظننتك تحوين لندن طويلاً وعرضاً برفقة السيد تيم ماسون! كلانا

اخطأ في تفسير الحقيقة يا حبيبتي».

صمت الاثنان للحظة طويلة، قضاها ميريك ساكناً يتأمل تقاسيمها فيها  
حاولت هي ان تستوعب ما رواه لها. كانت هناك عدة نقاط تحيرها،  
فسألت اخيراً هامسة:

«لماذا لم تخبرني ابي هذا، بعد وصولي؟»

«كان يجب ان نخبرك لكن جون توسلني ان لا افعل. ربما لانه كان

يخاف في اعماقه ان يفقدك، كما فقد امك من قبل، فتصور، خطأ او

صواباً، ان معرفتك للحقيقة قد تحملك على الرحيل، وبعدها مروقت على

وجودك، عزم على اخبارك، لكن الخداع كما العقدة، كلما تشربكت كلما

ازدادت صعوبة فكها. وفوق كل هذا، تدهورت صحته بدل ان تتحسن،

فصرت اتحاشى الالحاح عليه، رافة بصحته».

وبالرغم من دفء النار، احست فجأة بالبرد، وسألت في حزن:

«لماذا لم يمنحني ثقته؟ انا ابنته، ولم اكن لاتركه ابداً...»

«وغاض الدم من وجهها حين تذكرت عملها الجديد. كيف تبرره

سكوتها عنه لغاية الآن؟ لكنها حين اخبرته، لم تستصعب الاعتراف، وكان

كل شيء، مع ميريك، صار اسهل... وختمت حديثها قائلة:

«كنت انوي التغيب عن البيت خلال الاسبوع، او الذهاب يوماً الى

العمل، تبعاً لمشيئته. لقد شعرت بضرورة العمل. لاعيل نفسي».

لا داعي لان تخبر ميريك بانها ما التجأت الى العمل الا لكي تهرب منه.

«لو ان اباك عاش لكان اخبرك مع مرور الوقت. ثم ان الصدمات التي

واجهها في حياته قد تكون خيبت اماله الى حد جعله لا يثق بالناس في

سهولة، وبعد مجيئك، بدا اكثر سعادة، من عدة نواح، الا ان مرضه، ثم

موته، لم يمهله ليثبت ذلك».

فقالت حزينة شاردة:

«كلانا لم نجد الوقت الكافي لفهم الآخر، فانا لم ادرك الا بعد موته، اني

كنت بدأت احبه كثيراً... قد يعزيني بعض الشيء ان يجيئي اسعده، وفي

اعتقادي انه كان يثق بك تماماً».

«اجل، فالعشر سنوات وقت طويل يا سو، وكنا في خلالها نتشارك

العيش والعمل في انسجام تام. كان يعزني كما لو كنت ابناً له، وانا بدوري

احببته على مر الزمن. كم عانيت هذه السنة وانا ارى صحته تتدهور بهذه



ظل يتأملها لبرهة صامتاً، ثم تقدم منها لينزع معطفها، وحين ارتفعت، سحبته عن كتفها، وطفق يتفحص رقة قماشه واجماً، ثم قال: «اعتقد انك كنت في حاجة الى المال لتبتاعي معطفاً اسمك؟ لقد طلبت من جون ان يتأكد من وضعك المادي، والظاهر انه لم يجد الوقت ايضاً لذلك».

فهزت رأسها لتتجنب رداً مباشراً، وفاجأت نفسها حين اجابت على استفساره بسؤال اندفاعي ارعن: «اما رغبت مرة في الزواج؟» فرد في رقة:

«اجل، عدة مرات». هو يحب كارلوت اذن! شخصت اليه بحدقتين متسعيتين، وراح التورد بخبر في وجنتها. عاد اليها الدوار، وبالكاد احسته ينهض ثم يعود ويضع بين اصابعها المرتجفة فنجاناً، ويأمرها بأن تشربه. قطب جبينه وقال:

«كان يجب ان اسقيك الشاي فور وصولك. لقد جهزته لك خصيصاً، لكنني نسيت امره تماماً لانشغالي بك... هيا، اجرعيه يا شاطرة، لاني اريد ان اريك شيئاً طريفاً». احتست الشاي بعصية، فعاد لونها المفقود، لكنها استمرت ترمقه خائفة.

اخرج محفظته من جيبه، وسحب منها تمثالاً صغيراً جداً، وطفق يحدق اليه بانسحار كمراهق يحدق الى نجمته السينمائية المفضلة، ثم وضعه امامها على الطاولة الصغيرة. كان بيضاوي الشكل يمثل فتاة شابة في فستان مزهر. كان شعرها الاشقر معقوداً الى خلف بما يشبه الخواتم، وقد افلنت منه خصيلات دقيقة كالريش، على صدغيها.

تسمر بصرها عليه بحيرة وذهول، لأن الفتاة المنحوتة كانت صورة طبق الاصل عنها هي، ولكن هذا مستحيل! فياقة الثوب العالية وتسريحة الشعر تنتمي الى عصر اخر، مع ان الشبه كان مذهلاً! سألت ميريك بانفاس مبهورة:

«من تكون هذه الفتاة؟ من اين حصلت على التمثال؟»

«وجدته صدفة، في أحد الجوارير السفلية في هذا المكتب. سألت جون اذا كان لا يمانع في ان احتفظ به، فوافق. ادركت من ذلك الحين انها الفتاة الوحيدة التي سأختارها زوجة لي. كان منطقاً مجنوناً بالطبع، لانه لم يكن لدي اي امل في لقائها، او هكذا ظننت، حتى تلك الليلة في ادنبره...» قصده كان واضحاً كالبلور. فحفق قلبها بشدة وهي تزبح بصرها عن الفتاة- التمثال وتلصقه بوجه ميريك، ثم تسأل:

«ظننتي اياها؟» فأطبق بيده الخانية على يدها، وقال مؤكداً: «عرفت فوراً انها انت، او عرفت ان جدتك تعود الى الحياة من خلالك... تلك الليلة، بدا جلياً انك استغربت جداً تصرفي ذاك، وكان بالفعل غريباً، لكن الرجل عندما يرى حلماً كبيراً له يتحقق، لا يتوقف عادة ليفكر بل يتصرف تلقائياً وبوحي من مشاعره. وحتى لما اخففتك، وكان من الطبيعي ان تخافي، ثم هربت، تأكدت وقتها بأنني سأجذك في غلينرودن».

فهمست: «ثم انتظرتني في شق الصخرة، وكنت ما تزال متضايقاً من شيء ما؟» «انتظرتك هناك ولما رأيتك على الطريق، انتابني ذعر مفاجيء مما قد يحدثك من ظهورك من تأثير شيء على صحة جون، ولذا بددت حانقاً. كنت متضايقاً من نفسي اكثر، لكوني تأخرت في تدارك الموقف. ثم انتضح لي بعد ذلك، انك لا تشبهين البتة، فتاة احلامي الفكتورية المطيعة، بل كنت قطعة بربة شرسة، ولطالما وددت ان اضربك، وبخاصة عندما ظهر صديقك السيد ماسون. لكن بالرغم من كل ما حصل بيننا من سوء تفاهم، لم اقدر ان افلت اي فرصة كانت تتيح لي معانقتك».

القت رأسها على كتفه متنعمة بدفء حبه وقالت: «لا تقلق يا حبيبي بشأن تيم، فأنا ما احبته ابداً، وما اوحيت اليه ابداً بأن احبه. اعتقد انه كان يتخبط حائراً بين عدة اشياء تتجاذبه، واستبعد ان يعود مرة اخرى الى غلينرودن».

واكملت باستسلام:



